

må v.

may måda mat

må may brå

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

mau, -n mädd, ^{mä.} mat.
mäter Mä maur du.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ma^o

di måtte seda på sin stol
engannom dæren

3715:5

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

må v.

mau, made, mat

må

mau bra

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mā

māu-r-de-au-hd
māz

stakkala māur ente får vät i dinne vinters,
krisfolket mādde näck ente får bra.
allting ska vät māu lid bätter ätte hann.
kräatur ha mätt illa i dinne vinter.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sones on 1840.

maⁱ

mau
mau

= ma^o, njuda e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

må

mau m^àde mat

må (bra - illa)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

mau-^h
~~tu~~ , ,

ma^o v.

nu mau du.
Nu mar^o ~~tu~~ du.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

mā°

māu . hjälpsverb, mā (endast i presens)

hödent de vāra māu . Sheglinge.

kelhe : māu

M 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

må

mau måta

må (hjälpverb)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

ma^o v.

Mau:

= Ma^o gott.

7000:6 s. 209

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ma^o v.

Maur:

= Mai god.

1000:6 s. 270

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931-32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mä, ob.

Bömmarna känne ennte
reda dämm pau jorbruged
utan måtte tjena nåd ve
sian ämm.

10977:2.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

x måda v.

måda - ar - a - ad,
gnor,

hanna pärse måder allti naur in sar na,
hun måde i haen i gauv ämna de lajnt ud på
hun ska nåck gau där i måda i da mä. ^{kvällen}
hun ha då mådad sin ti där.

1795 Ö. Espinge, Frosta hä

Annette Sonesson 1937.

māfa
maufau

ja gick på maufau.
Jag gick på māfa.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

mäfi

pi maufæu

-ulan mål e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

maja^o

Maukau:

= Maja^o, på en slump.

1000:78 s. 458

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mag

Mag:

= Svåson - Mag.

1000:6 s. 209

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
maga - ar - a - ad. mäka. göbla ut.
rengöra hos kreatur.

Hurva, Hammarlunda, K. Strö. Skarhult

di maga på de gälna vised (ett upp-
tåg om julen som bestod däri att man lade
gödel på stalldörrarna). Hammarlunda

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

måka

v.

måga -a -a -ad

göta ut, engöra hos kreatur.

di måga på de gälka vísad

(ett upptåg om jularna, som bestod i att man
lade gövel för stallbömmarna)

Hammarlunda.

Nr 277 Frosta hd

L. Ingers 1927

* maka

mäga - a - a - a - d

göble ut.

9290 Hammerlunda Frosta 18

Wilma Olsson 1918

*måka

måg^u, -ar, -a, -ad
göds^ula

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

* måka

mäga, -ar, =, -ad

gödsla, göra rent

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*måka

måga, -ar -a, -ad

göra rent i ett stall

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måka
v.

måga - a - ad

tå skövalen o kósten o gau úd
i månesed o måga one kóen.

3397 Höör Frosta hd
Ester Kjellman 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inf. 2	pret. 2	pret. part. 2	make
moga	moga	mogad	v.

när du får mogad
 i stälan kan du
 ta o lära esta me
 kon.

göra rent i ladugår
den.

№ 276.

FROSTA

H. Areskoug 1824.

Ö. Sallrup

¹måga, ²mågar, ¹måga, ²mågad
måla
grösta (i stället).
v

Svensköps sn, Frostå hd.

M 528.

Nils Nilsson

Måka v6

måga - ar - a - ad
städa

de jul mågar alla lid de sies.
där blar en bänk, å måga hos krogen oss,
di ska måga i alla kroga,
sin där blar mågad staur de es lid.
1795 Ö.Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måka, v.

måga-ar-a-ad-(de)

gödska

han e ude å mågar

han ska måga nu

där e mågad

han måga(de) ente i gaur

M 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933

* måka
v.

måga-r-a-ad
druga

hun mågar nåck pau ha hun dyr,
jo gænn fe hun mågad dom au.
de i ende när di nauz di ska måga dom fe arbe,
hun faur faur måga pau.

Nr 1795 Ö.Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1947.

m²₀o₀a

måka de

rens ut

kan ha maoud¹id¹ t¹elad
brä²ute.

Svensköps sn., Frosta hd.

M 528.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nils Nilsson

måka
måga, - r, - s = gödsla

ha du rute mågat i
manuset inu.

↓ a !

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måka

v.

måga -aa -a -ad

uttaga gördel från kreaturen.

Kolmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

* måka ;

måga, - ar, - a, - ad.

gödsla ;

ja ska nöi i månk-
sad a måga ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

M 1062, Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ m äka

m ägla, - ar

grösla i stau. p. J.

Nr 1072.

Frosta hd.

Falltrösta m.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maga (-r, maga, -d)

mika

verb:

Gudmun torp

FROSTA

№ 267

G. Lech 1915. G-cler

Kopia från Institutet för språk och folkminnen. Lund

måga

måka

Det e tid å gå opp å lista
se mer
å lägga för krogen å måga.

M. L. Olsson, di fäste fjeden

N 539.

s. 31.

Holmby, Frosta hd.

māga (r̄ - māga - d)

māka vb

verb: māka

ha du māgad fæhūsad enū

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt.

mika

mäga - a - a - ad

göble i ställen.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måga, -r, -d = gödla ^{måka}

där e mågad i manesed.
Där är gödlat i ladugården.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

måka v.

måga

"staudrängen skälle måga
änne öjen å röjta dom..."

3739:4

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måka u.

måga (post.)

måkede

måga gansen

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäha

o
maga

= mörka, göra rent
under djur -

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måka v.

Måga:

= Gårda ut från djuren.

7000: 6 s. 204

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäka v.

mäga, -d = gödsla, nt

mäga, -a, -ad

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd

Nils Moaig 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²mög²bör en ~ a na

mälcbär s.

skottkärra för gödsel

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mäkchär

mägubör

götsel kärre.

P.J.

Furstifta sn.

M 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

mäggbör-en-a-na 'skotthärra att köra ut gödsel i
+ mäggbör

Pör

FROSTA

N^o 270.

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mågebör (²-em-²a-²na) målebär s.

subst: gödvelkärre (skottkärre)

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt

mägubör, mägubörkan ^{mälebär s.}

gödselkärva

Svensköps sn, Frosta hd.

M 528.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nils Nilsson

* Mågebör, 5.

mågebör - en - a - na
gödselkärra

stärkarna gick av mågebören.
olovsen körde i de järnbars mågebör.
här e flär mågeböra å få fatt i.
mågebörarna brukar å stau ve mödöngen.

№1795:7 Ö.Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* måkebör

mågebör - en
gödselkärra

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

* måkebör

mägabör - en

grödselkärva

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

x
makbör s.

mägebör

"de va så en kenne ente gö-
sa ud där mä ain mäge-
bör"

Nr 5057 N. Munkarp, Frostå hd

Helga Persson 1935-39, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* måkedörr

mågedör, -en, -a, -ana

staldörr (genom vilken gördeln kastas ut)

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ måkedon

mågedöfen

= döven som vette mot
gödselhögen

Lillaröd

Nr 3534

Hammarlunda,
Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* måkedörr

mågedörr - en, -a, -ana

dörr till götselstuv (från stall)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magedör (-en, -a, -na)

måkedöm

subst: döven från stallet ut till gödselstaden

Gudmuntorp

FROSTA

N^o 267.

G. Lech 1915. Lech

måkedörr

mågedör - en

staldörr

sydö. Bosjök.

Yr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

*
måk dörr

mägadör, -en, -a, -ana

dörr till stallet, genom vilken
sittelsen kastas ut på gödselhögen

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

måkedörr s.

mågedären

"
dörran från stallet varit
genom man körde ut gödseln

5739:9

Nr 5057 N. Munkarp, Frostå hd

Helga Persson 1935-39. Exc

möggräib en

målgrep s.

dynggref

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929.

S. Rörum

Köpa från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måkegräp, s.

mågegräib

4127:3

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

* måkegrip

mågegräib -en
gödselgrip

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

mågegrärb (²-em-²_{or}-²a-na)

subst: måkgröp.

↓
veoklund

måkgröp s.

Aspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Ljöstedt.

* måkgröp

måga gräve - en or orna
gödselgröp

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*måtkull

makril (a~o) -len
gödselhög

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

* mäkull

makul - en
gödselhög

r 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

* mäk kull

makul, -en
födselhög

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

^{x mökull}
mökull, 'gödselhög'

mökúl, --'an

N. Rörums su, Frosta hd,
Malen. l.

3296.

Erich Johansson 1936

måku
maku, -e-u-a-na =
görelhög
du fawr brai makueller.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

*måkull

makul -en
gödselhög

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

makul¹ - en

x mäkull

= gödelhög, sophög

A-Rorum.

№ 277 & 512.

Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mokul¹ (-en -'a -na)
subst. gödselhög

x målbull s.

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gerda Sjöstedt

m²okul, m²okul²an^x Målkull s.
gödsel[~]hö[~]

Svensköps sn, Frosta hd.

M 528.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund Nils Nilsson

x måkkull, s.

mokull
gödselhög

4127:27.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

* mak-kull

makul', m. pl.-a.

görelhög (= midig i Wmhg)

Kall. - Onsjö
Munk. - Fösta .

A. Malm 266.

* makkulla s.

maku¹ -lu = göbelskög.

de e liasäm en maku¹ pau en
hoj baka.

Munkarp

L. A. Nyman 1880.

M 266

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ måkull
mökull, -en, -a, ma-göd
selhög

gavren va såm ain mo-
kull.
Gården var som en göd-
selhög.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

mak-kulle) 3.

mokullen

'gödselhögen'

3739:9

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Köpa från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mäk-skull s.

mokullen

'gödselhögen'

2732:42

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39, Exc.

* makull s.

makull.-en,-a. = gödselstack

Dar kånner en
strånng lutt ifran
makullen å makilla-
kårran.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

* måkullakorra

makullakörp, -än, -or, -orna
vrimsamling vid en gördelhof

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

mårkullkora s.

mårkullkåran

'gödselstaden'

3739:13

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

* makullakorra

makullakorra = sq. vrinområdet
omkring makullen, stock
numera är: hela området
med gödselstack och korv.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

* måkelämm

mågeläm, 'en; 'a 'ana
+

liten lämm till fähuset, genom
vilken man kastade ut gödseln

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjösteat 1947.

* Mågelämm, s.

mågelämm-en - a - na

lucka som di kosta ut gödselbrugenim.

på gamla stället va allti mågelämm.

dän mågelämmen öppnas bara naur di måga.

säddna mågelämmna finns enke nu
om sommeren sto mågelämmna obna.

N^o 1795 Ö. Espinge, Frosta h^o

Annette Sonesson, 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen; Lund

* mågeläm

mågeläm-en-a-na

lucka i fähusväggen ovanför gödselhögen
nu ved ja enginstäns som där e mågeläm
di kasta ud möged om mågelämnen.
va möged vätt va de rälitt mä di mågelämmarna.
tellia mågelämna ble klinta bå udan å engan.

Nr 1795 Ö.Fspinge, Frosta h.

Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

4 mågelämma

mågelämma-en - a - na

lucka i väggen

för hade di en mågelämma som di kasta ud
dän mågelämmanen sad i väggen ye mödöngen, möged jennom
di mågelämmarna va bara i krong ve halan alen i
de va ju bara ett öde å slänga ud möged jennom såddna firkant
mågelämma.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*måskovel

mågaskövl, -en, -a, -ana
skovel, använd vid renjering av stall

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mögaskövl en 2a na målskeovel

skyffel för rengöring i
ladugården

№ 506.

S. Rörum

Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mågestkäv²l (-²en - ²ör - ²na) målskovel 5.

subst: måkskovel

Årpinge

Frosta hd 1927.

N^o 279.

Gösta Ljöstedt

²
mögaskovel

x måkeskovel
s.

har du lad min
mögaskovel?

skovel, använd vid
rengöringen i ladu-
gården

H. Areskoug 1924.

F. Fallerup N 276. FROSTA

*mäskörel

mägaskörel -en *

skuffel använd vid rengöringen av stallet

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

* måkeskövel

mågeskövel - en
gödselskövel

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

* mäkettid

mägeti-n-er-na
tid att gödsla

nä, de e näck mägeti nu, sar ja.

Kägen ska ud nu snart, så kan mägetien blaj
de e ente så noga mä mägetierna som målketierna
naur sän.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* måkeforra

mågelårpa 'an

slaw att forka av keddskal med
(trasa)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

* måketona

mågetårna - n - er - na

frasa som anv vid gödning i uthus.

du ha inte vätt min mågetårna?

ja hade mågetårnan lå nyrens.

ja tar mågetårner får jämt.

mågetårnerna kommer väl i blann mögel.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta h^d

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måketogg s.u.

mågetöjed

redskap för måkning

"ta me mågetöjed så ska vi
måja om e tjörna å ögen..."

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1889-41 Exc

mål 1

maul -éd

(gott) mål, så mycket mjölk som
en ko mjölkar på en gång,
ett mål mat

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål 4

mål, -'ed, pl = -'en
mål (mat)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mal
s.

passar du inte tien faur du vänta
te nästa mail.

3717:13

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

mål

mauled

'måttiden'

S. 10f

Nr 5112 Gudmuntorp, Frosta hd

A. Malm 1889. Exc.

m_aul (-ed, pl. lika, -en)

mål

subst. mål

Gudmun torp

FROSTA

N^o 267.

G. Lech 1915. G. de

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål

maul

= mål e

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

mål 4

maul, -ed
fungomål

han ha et välranne maul nar
han snäku (kallas för välorkiona)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål
= mått

mål

du får ta mål te ett par
bäjror te me

Lillaröd

Hammarlunda

Nr 3534

Frosta 10

Ludvig Fredriksson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maul; ed, - en = må^ll

ka nu gott maull.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

mäl

maul, -ed

mätt (gott mäl)

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål 2

mål, -'ed

mål (mitt)

gät mål

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

mål 3

mål, -ed, pl = -en
mål (inför sätta)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947,

mål 2

mål -'ed, pl =
mål (att skjuta på)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål s.

mål -ed

mål (maf) över (gott) mål (inppunkt)

Y r 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

mal
s.

maul, -ed

vid skjutning.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål s. n.

manusk

'den mycket mängd som en
ko giver på en gång'

H123:4

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

mål s. n.

mauled

den kvantitet myöcket en
De ges ifrån sig vid varje
myöcketning

5259:71

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål s.u.

maul

'mål (mat) mättes'

3864:1

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1889-41. Exc.

maul, -ed, -en. mål
måltid

Han fick ett maul mat.
Han fick en måltid mat.

2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

mål
maul, - ed = mått

e. där maule^d?
Fr där måttet?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål s. n.

maul

'måttid'

1732:17

Nr 5057 N. Munkarp, Frostå hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäl

maul

= mätt, för mätning.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

mal

Maul:

• Mal. Modersmal. Böjdemaul = Bergde-
mal.

1000:6 s. 209

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mal

Maul:

= Matå att mäta med.

1000:6 s. 809

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mål, s.

Männ kamm ihu, att de
barra e mauled i oren
ja vell fau fram.

10977:1

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

mål, s.

... edd maul...

[= ett mål mat]

10977:16²

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

²
m²aula -ar-a-ad, mäla.

Hurra. Ö. Strö. Skarhult, Skeplinge
Bontunda.

der va m²aulad so käl²ad p¹strät
p²re¹s li²asom nu¹ nar di e m²aulada.
Ö. Strö.

m²aula etc. Bojskloster.

N^o 277 & 512

I. Ingers 1927.

Fosta

m²äula -ar-a-ad. mäla

Ö. Sallnäs.

m²äula etc. ✓ Bozjöklostet.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

' mäla
v.

mäula - a - a - a - d .

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta ud

I. Ingers 1927.

måla
v.

måla -a -ad.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd
f. Ingers 1950.

måla
v.

måla -a -a -ad

sup. -at ff ord på -d:

han ha inte målat dörren

J.P.

1950

4407

Hörby, Frosta kd

Inåla II

han förföljer inte a målla
(fullföljer)

1950.

4407. Hörby, Frosta kd

målad
r.

perf. part. neut. målad
målad(er); pl. målada

målad (om yind, tus o.s.v.)

stolen e målada

stolarna e målada

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mälard, a.
v.

mälard, märlat
perf. part. ?

Nr 271 B Höör, Frosta hd
Gillis Lech 1916 Exc.

måla 1

mål¹ , -ar¹ , -a¹ , -ad¹
måla (med färj)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

māla
v.

māula - a - a - ad

1942

Bozjökloster. Frosta kd

måla

må^ˈla, -ar, -a, -ad

måla (med färg)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maula (-r, maula, -d)

måla

verb: måla

p.p. maulad, reuti. =

Gudmund torp

FROSTA

N^o 267.

G. Lech 1915. G-dz

måla, v.

måula, maula, måulad
måular, pres.
måula, imper.

Nr 271 B Höör, Frosta hd
Gillis Lech 1916 Exc.

v. mäla

mäula, mäula, mäuled

N 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla 1

måla, -ar, -a, -ad

måla (med fäg)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maula, -r, -d måla

han lo maula hails
huset.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

māla

maula

= māla

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

måla^o - or, - & - e = mäta^{v-}

målor du mjölken?
Mäter du mjölken?
hon målte bra.
Hon mätte bra.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Ferösson 1933

x mäla
v.

mäula, mäulte, mäult
mäta.

Nr 4407 Hörby, Frosta hd
I. Ingers 1951.

måla 2

måla måla, målt

måla = mäta

de skola måla dom (som hade
målefriga)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Måla 2

måla, måla, målt
måta

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

måla

maula

= m^ala e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

måla

måla, -ur, -te
māta

Ja målte pantaför
P.J

Nr 1072.

Furutafta m.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

* måla

måla

= mäta

ja ska måla i terajör
te de i maren

Lillavöd

Nr 3534 Frosta hd

Hammarlunda.

Ludvig Fredriksson 1938.

mäla. -or. mä^lta, mä^lt, ^xmä^la,
mä^la. (taga mä^lt)

karlösa.

mä^la me tö^men.

N^o 277 & 512

I. Ingers 1929.

Fosta.

v. *måla
māta upp

māula, māults, māult

du māula op sē

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

måla 2

måla , målt , målt
måta

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x måla v.

maula

= mäta

di buga meed ä maula väck sjävor,
ä sin brände di äpp bämed di hade
mault mä.

4066:9

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Måla

maula maular maulde
mauld. = mäta örlingen, med
rymd-, y- eller längdmät.

du faur maula app pårom.
de e bäst du maular herr lang
du e maulde app förbiten
na ni me mauld app herr
manga alna dar

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

x måla, v.

måla

=^vmāta

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla, vb.

Dajj bruga va grannt
mauládda má nam
á auratal...

10977:17.⁸

Nr 10626. N.Rö rum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla, st.

Får maulte-n ennte ud
hä med darr hämm ---

[om regn]

10977:7

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd.
Nils Modig 1969. Exc.

* måla sv
målbar an för de di
faktis (= måla sv).
= tager lännga sdes
när han går "skämt".

M 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

* måla upp

måla op, må^lta op, må^lt op
upp²måta

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målare

målare, -en ; pl = -na

målare

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
m_#aulare - en - are - arna, mälare.

Skarkult, Hurva, Ö. Strö.

ka m_#aularen v₁ad der? Ö. Strö.

der va en m_#aulare som ja spela
i h₁öt ma. Skarkult.

M 277 & 512

I. Ingers 1927. Frosta

mälare

mälare - en, pl =

mälare

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målare
målare, -n, -na

vi skälle ha målare.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. målare

målare, -en i pl =, -na

M 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målare

målare - en

de e dynt a löja målare

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

mälare

mä^ula^rare, m.

de käl^lor pär^jen, sa mä^ula^raren, naar
han g^ed^d påⁿ vä^gen. (ordstäv)

L. A. Nyman 1878.

M 266

Hallaröd-Önsjö
Munkarp. Fosta

målare
målare, -n, -na
va

vi har målare.
Vi har malare.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1833

målare

målare

= målare e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

* målaregul

målaregul - ed
färg gullockrå ?

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

malaregutt, a.

malaregutt-a
guttåkra.

maularen e ende snaul mä de malareguta.
där ha han tad meed malaregutt i.

1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

målarsäll

målarsäll, en, för, om

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjostedt 1936 - 48.

målar¹käring

målar¹gär¹ - en

målar¹hustru

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjösteat 1936 - 48.

*målarekåring

målaregärning - en
målarens hustru

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*målvaktning

målvaktning, -en; -or -orna

Milavastu

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mälarepåk

mälarepåk; -en; -a; -ans
mälarlåsing

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta, Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*målare påk

måylare pång 'en, 'a, 'ana

målrens son

måylare pången den lila

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

* målband ~~måttband~~
maulebann, -ed, -en
ji me maulebän med
be mig måttbandet

N^o 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

urålls r.

Müller, Sarmamüller:

= En slags testel som foder åt svini.

1000:6 s. 801

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mällos[?]
?

marl's

= lysstlädur, ordkang

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

målning

målning

= målning

N 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

målning
målning, - en - färg

Den målningen ha
hållt se bra.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

målning

målning, -en
målning

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

m²äulnry . - en . mälning.

Å. Sallrup

№ 277 & 512

I. Ingers 1927.

Frosta

målning
s.

måu lnyz pl. -or

her e gamla måu lnyzor, som
ha vād fār, som e knakada
frām; di hade kalkad dom qvor.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1954

målning

mäulning, -en

ynge: mäulning.

Järstunga.

kan klinte leta mäulning i käled.

A.N.

J. J. - s.

№ 277 & 512.

Frosta.

målning

målning - an

ja mota ge ifrå
målningsan

1: det pågående måleriarbetet.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1954.

målning
målning, - en

målningen är avskavad.
Målningen är avskavad.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

målning

Målnning:

= Malning, Maula, Maulare osv.

1000:6 s. 270

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måleping en 2a na målsinne

målstake

№ 506.

L. Rörum Frosta bd II Aroskong 1929.

Köpta från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måla² potan

+ målepotta

beuk med målning i

Timan i Hörby

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 529

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ målesjuka

målesjuka - n
en sjukdom som bestod i dröthet.

får lo di maula se ett par ganga om auroch får
de va måst fruntömmar som hade målesjukan.
nu hör en ende au nån målesjuka.

Nr 1795 Ö.Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

* målesjuka

måla giga, -an

engelska sjuken (man måtte se
sjukan "målte" Rev)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947,

mältid, -eu-or -orna, mältid.

Skarkull

di pek ente böjs nan mältid
vedan di skole läsa. (Ola Långson)

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

måltid
maulki-en, -or, -ma

han kände väl båd
en pau ain maulki mad.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

mältis

mäulti-en-er-na

mältid

di skälle ju hatt en mäulti mad naur di komme
mäultien fe ju va därätte. hem.

alla mäultier kan ju ente va lia bra,
pauga töss ju där e langt i mälton mäultierna.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta. hd

Annette Sonesson 1938

mältid

smaugeli maulli!

3703:8

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

måltid

målti'-en (i betonas ställning)

måltid

men en målti måd

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

mättid

mättiden

R-m.

N^o 1072.

Frosta hd.

Fultoftam.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s måltid

maltid, -en, -or, -orna

malti, -en, -or, -orna

en malt måd

M 3236 Svensköp. Frosta hä.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mältid

mältid, -en, -or, -orna

Hästäng

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mättid

mättiden

'mättiden'

-- "Kan du ante passa mätti-
den?"

3864:1

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måltidsdags

måltidsdags
tid med mat

ja känner de måltidsdags
glöttana komme ve måltidsdags.
di ha vad ude ällas te langt ätte de vad
måltidsdags.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta ha

Annette Sonesson 1940.

nan

m^oan

a.

m^oan

han va san man om greban

M 528.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mön, pl. ² a

mån

han e ~ om ¹ ögan

mån

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mån

mån pl. måna
di i måna om färjinst

g. o.

Lybyen.

N 1074

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

mån

mån pl. måna
(adj) mån (om) månare, månast

han va sa mån om va

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mån o:ij.

mån

... å mån om fälked ...

386st: 12

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

mån om

maun an

↳
= mån om, gör gnu.
gör den e

1h öv. belegg.

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931 37

man om

Man om:

= God mat, vi att den skall ha
det bra.

1000: 12 s. 453

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man om

Maun om:

= Man om det = Aktsam om det.

1000:6 S. 270

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad

månad, -en, -or, -orna
månad

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta, Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maunad, -en, -or, -na
nånad

de blir ente i sinne
maunaden.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

S. månad

månad, -en; -or, -orna

åttio månader

M 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

månad² en ²or na månad s.

månad

№ 506.

S. Rörum Frosta, hd H Areskoug 1929.

Köpta från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mānād;
māunād, - lū s.
- or, - na;
de drōjor lū māunād.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad

månad - en ~~or~~ ~~or~~ ~~or~~

Nr 4343 Fulltofta, Frostad hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

m²
m_#aunad, -en -or -orna, m_#anad.

Gårdstunga. Skarhult.

s¹ien m_#or p_#o t¹rau m²
m_#aunador.
Gårdstunga.

m_#aunad, Bojökloster

N^o 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

²
mäunad , - en - or - orna. mänad.

(Ö. Sallrup

trøj mäunador , 3 mänader.) se Ö.S.

2. mäunad etc. Bojöklostu.

de dröjda änta en mäunad,
fören den kom et skäb. Bojökkl.

N^o 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad

manador

'månader'

"menyt i tre manador"

4123:17.

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

²
månad

månad

⁶
månad

⁷
da varar m²æt lu lu

²
månad

Timan i Hörby

Hörby sn. Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad

månad, - - -

A. 14.

Hörby sn.

Frosta hd.

Nr 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månad

månad p. -or

han lau på läsareted
en hél månad

Rivd

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd
f. Ingers 1950.

m²aunad - en - or - vna. måned.

Holmby

de vara te ud²ad mit i mars
m²aunad.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. *Frosta*

månad:

ja träffte honom för en
på tre månader sin
H. C.

han ble dömd till seks
månader (fängelsestraff).

Nr 4810 Bosjökloster, Frostå

I. Ingers 1950. Exc. gr.

månad

månad -en -or -orna
(-)

trøj månador.

sik en månad äta hita
di -en -

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

månad II

de ha vād mest häila
ju- li
 månad .

A.P.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1954

månad :

di hade tre könor i
månaderna i kontant

(saml. fattighjonen).

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
1. Ingers 1954.

månad II

den jek två månader
över

blei månat ff ord som böjer med d:
ja låu en månat der ude

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

O.M.

I. Ingers 1954.

månad:

den va första t^onstan i
vår månad

(nåml. tongdag i Höör).

**Nr 4810. Bosjöklöster, Frosta hd
I. Ingers 1956.**

månad

månad.

de va traja månador i_{te}.

se dag börja o flya i maj månad.

Munkar

en månads ti, en månads tid.

L. A. Nyman 1884.

N 266

Frosta

Månad
månad, -en, -er, -na

Se de i dinne månaden?
Se det i denna månaden?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

månad s.

månad
"jövönen skälde va färria om
sin månad"

5759: 42

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

månad

manador

'månader'

"a sin va ja knajt i tredje aur
a två manador..."

4047:10

Munkarp

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

²maunasdä, ^{månadsdag}månadsdag, viss dag
i månaden.

var ²maunasdä. Lyby.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månadsgris

månadagris - en a - ana

månadsgammal gris

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månadsrasande

månadsrasane

= person med regelbundet återkommande

raserianfall

ex. människan e rent månads-
rasane

3701:6

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

månadsjuka

månadasjuga-n-er-na
menstruation

fruntimmer brukar å talat^{om} sina månadasjugar.
månadasjugan e besvärlig för många,
en del ha ju varre månadasjuga en andra.
månadasjugerna dryder mä auren.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

månadsvis

månadavis

S. G.

Rybyön.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månadsvis

månadavis

A.M.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Månadsvis

i månadsvis

de kunde vara i månadsvis

det kunde vara månader i sträck

P. J.

Fulltofta sn.

Nr 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

månadsvis osv.

månadsvis

-- di tjörn a va inte röjtada
på månadsvis --

3739:64

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

måndag

mån¹da

måndag

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

máunda-n-or-na s. 'måndag'

måndag

N. Rönn

M 270. FROSTA

G. Lech 1916.

G. Lech

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maundag, -n

måndag.

De va fjära maundag.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Måndag

Månda, n, = i norra delen
av socknen säger man månda
da, men i kyrkbyn månda.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måndag

mån'da, -n, -or, -orna
måndag

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

s. måndag

mån¹da

pa mån¹da

N 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måndag

mån¹da¹, -n¹; -or¹ -orna¹

måndag

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mönda - an - or - orna. måndag.

Borlanda

Skarhult

B. Skö

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

måndag

mån¹da, -¹n -¹or -¹na

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

måndag

måndag, f.

A-Malm.

266.

Kall. - Orsjö
Munk. - Frösta

måndag

måndag. f. pl.-or

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måndag
mån^oda, -^on, -^ott, -^ona

han kånner ån mån-
dorna.

han kommer om månda-
garna.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

måndag

ajn maunda

10650:16

Nr 11906 Munkarp, Frösta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

måndagmorgon

m^onda m^aren

ja j^ek ta löz en m^onda m^aren

Gärstänga

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947,

måndagsmorgon s.

sin jeck han te skolan om
måndamånana.

3717:24

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

måndagsmorgon
måndamårn, -mårnen, -mårna,
-ana.

måndag(s)morgon.

Ö. Strö.

de påjdes id om måndamårnen,
de på anta liq lågor en om
söndan (adml. enet på golvet)

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929. *Frosta*

månad: måndet
månad: måntro det

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måndet

Månn det:

= År det samt.

1000:6 s. 205

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

māne

mā^ˈu_ːne - en

J. P.

4407. 1946 Hörby. Fösta kd.

māne

māne

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. måne

måne-n -a -ana

N^o 3236 Svensköp, Frosta hä.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måne

måne, -en, -a -ana
måne

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maune, - n

måne

maunen gaur lute äpp
järren elaint.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

måne

maunen e hal

3701:5

Nr 3296 N.Rörum, Frosta bd

Helga Persson 1939-42 Exc.

måne

måne, -en, -a, -ana

måne

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måne

måne, -en, -a, -ana

måne

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

^c
männe

maune, -n

i kväll syns maunen.
i kväll syns mänen.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

måne 2.

maune

“ både sol o maune -- ”

3213: 7.

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

måne

maunen

•
= manen e

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maul

Maunen:

= Manen . Maunasteen.

7000: 6 s. 270

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måne, s.

mannen; b. sq.

[placet]

10977:12³

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

månförnörkelse

månfarmärkelse - en

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta, Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. månförmörkelse

månformörkelse.n

.nr 3236 Svensköp. Frosta hä.

Gösta Sjöstedt. 1936.

månförmärke

månförmärke

3701:6

Nr 3296 N.Rörum, Frosta bd

Helga Persson 1939-42 Exc.

mån̄ga

mån̄ga

o. m. al mån̄ga b. v. d. s.
gryn.

F. J.

Nr 1072.

Fulltöfva 24

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

många

māza , ev. mōza

1927 -

277.

Bosjö kloster, Frosta kd

mānga

mānga

277 Lyby. Fosta hd.

11 1987

māza

mānga
proa.

Holmby
Nr 277 Frosta hd
L. Ingers 1927

många

många

ja komor i h^u, man de e
sa många ån sin

J. H.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

1. Ingers 1954.

måga

indf. pron. många

M 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

många
pron.

många el. många

Hammarlund

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mānga

mānga

pron. pl: mānga

Gudmun torp

FROSTA

№ 267

G. Lech 1915

g-de

²
m^oya . m^änga . (d. m^änga)

m^änga

Gärdst^änga

²
m^äya i socknarna nor och öster ut .

M 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

många

mannga

= många e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
māya, mānga.

mānga

² ¹
Holmby, ² Gärstinga
Hammarlunda, Hurva, Skarhult.
Borlunda, Skeglinge, Ö. Strö, ² Bojskloster
Lyby, Högsjövd.

²
māya aur sin. Skeglinge.

ja sedor māya gäva a täzkor pō ed.

№ 277 & 512.

Skeglinge.

han ansa māya grävor. Hurva.

nu e de māya, māya aur sin. "

dej ga klor te māya. Lyby. Frostā

kan ^Lhaded i ^Lmaga maga sur.

ny ~~lapp~~ skiven. Gästtunga

många

*) mēna; många

här e säe mēna stämpe

många fente för här. S. 6.
N. P.

*) mēna motsvarer formellt

myckna

Frosta hd.

Rybyån.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

mänga II

han häded i mäza, mäza aur.
Gästinga.

J. Ingers 1929

N^o 277 & 512.

Frosta

mänge
mon.

best. f. mänge

ja vel ente va ena iblan
ala didae mänge.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd.
l. Ingers 1959.

mānga. mon.

māza.

L. A. Nyman.

M. 266

Kallavirt. Onisjö

Munkarv. Fosta

mången

många

"färr da va en många så
en hade Kardejule"

3810: 8

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43, Exc.

mängen

en öra, pl.

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
mona
3
-

månge

många

№ 506.

S. Rörum

Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mängen

mangt å mied - a
mångt och mycket

varden a vreen i bå mangt å mied,
här vell te au bå mangt å mied,
di fau ji au sitt manga å mena,

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mängen:

mangt å mied
mangt och mycket

hun ha testö au hanom i bå mangt å mied.
han asa de hinne bå mangt å mied.
di fenge hjälpe mä bå mangt å mied.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta b 1

Annette Sonesson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mången, pron.

... många gånger.

10977:5

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mången

Männ enn fekk halla se mä
kolia mannga restkät...

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd ^{10977:2}
Nils Modig, 1969. Exc.

mängen,
prou.

... lärsten många nu
tökka de e... vras mä
pännga.

[ou mäu fæder]

10977:18³

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

mången, prou.

... älla vrielpr, samm mannga
si.

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd ^{10977:4}
Nils Modig 1969. Exc.

mången.
prou

Många hämma e haren's dō.

Falsitt

10977:810

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

mängen stans,
sdr.

De va-nte många stänns
dajj hade ajjne på gåled.

10977:6
Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

mä²g²st²ens adv. m²ä²ng²st²ä²des.

da¹ sa¹u ja¹ ed m²ä²g²st²ens, men
ali² si¹n.

Ö. Strö.

M 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

mängestides
adv.

mängastiens

Bojöklostet.

Nr 277 Frosta hd I. Ingers

mängenstädes

möyastäns

eller möya stäns

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1954.

mōy faldz (-t, -a)

mångfaldig

adj: mångfaldig

Gudmundson

FROSTA

N 267.

G. Lech 1915.

etich

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mångfaldig

mångfaldig

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mångfaldigt, a.

mångfaldigt - a - re - st
mångfaldigt

här blir så mångfaldigt av samtäffler i aers
di e så stora å mångfaldia.
samtäfflorna e mångfaldiare här ex på släb-
där e bedorna mångfaldia st. jören.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta h.

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^x mångfällan

mångfällan (b. b.)
aravn på bladmaggen

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

magfärgad . pl. - a. mångfärgad

Skickalt

№ 277 & 512

I. Ingers 1929.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månglare

månglare-n-na

köpare o säljare (gam.ord)

där e som vanligt en hob månglare näre på markaden.

di månglarna svarj å gal.

dän räls månglaren mä hierna blar gräck ente

där staur äjn räli månglare ve kotöred. ^{får gammel.}

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

mångt

mangtene gang-a
många gånger.

så mangtene gang ja snackat för prugen
ja blir snävst så mangtene ganga,
han ha löbed te himne mangtene gang,
alla di mangtene ganga han ha vad hos na.

M 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*
mångtene

mångtene (= mæng-tionde)
?

mängen, många

ja ha da säjt na ad mångtene
gång

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

mångård

mångård, -en; -a, ana
mångård

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mån-ljus
s.

månajūs;

månken; va månajūs;

nan de va månajūs sa hōrde
ja ed ålri. J. P. (om et spōkeri)

4407. 1946

Hörby Fresta kd.

månjus

månajust

månjust

Nr 4343 Fulltofta, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månlys

månagist (m)

månlys

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

mån - Gus
adj.

månanajus, rente. -just

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

männajust mänljus a.

mänjust

va dæ männajust

kone de taska läge

Svensköps sn, Frostå hd.

N 528.

Nils Nilsson

månjust

månajust
månjust

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947,

männijust: mänker
männijust

Mu e de ju männijust
om kvällana.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månjust

mannajust

de va så mannajust, som de hade
vad mitt paa dem

3701:5

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

månjust

månjust

I r 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

männas

männas frågeord;

männe;

männas kan ska

föra ord;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

nr 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

männas tro

männas tro

männas tro

männas tro död.

männas tro där kan bli nåd au.

männas tro här kan va nåd å hänta.

№ 1795 Ö.Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

månne-det
månne = jassa

a månne det på visad.
jassa det är på det sättet.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

männas

männe

"E han så gnedri, männis,"
sir da Karma.

N. L. Olsson, di fiste fjoden
s. 30.

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manne M

mannde

= lrs dei, e dse möj
lygt -

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ männelig

männeliktare - se
besvärligt

de ser männelikt ut nu.
tierna e min skärt männelikt.
de blar allt männeliktare ha de lier.
nauer de bara blar som männeliktast.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta län
Annette Sonesson 1940.

Mäns

mäns, m. pl. -a

1. nom. pl. 2. lockord till och benämning
på katt. 3. blau mänsa, bot.
Jasione montana.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Måns II

ss. benämning på avträdeshus:

lile månsa; lile mans pårs;
lile par måns.

hos lile månsa el. te lile månsa

= på ~~afträdeshuset~~ Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyman.

månsten

månsten - ed
månsten

Nr 4843 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mänken

mäunashen - ed
mänsken

agusti mäunashen e ju ovanlitt grannt.
da e manga ude i de mäunashened,
naur de e mäunashen air di sillen lägger de.

Nr 1795 Ö.Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

månsten

månsten - ad
månsten

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

maunasjen; ed mänsken

ska du hed ä spassera
i maunasjened.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

mänshen

mammashen

i kräll e de gramt mammashen

3701:5

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

månsten:

ordstäv

* de går lika (lika) bra
som a (att) lappa vanta
i månasjen (månsten)

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
maunajen. -hd. mäncken.

Skarhult

Meglinge

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frost

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

männafen

Mänstern s.

mänstern

de gaur som o lapa
vanta i männafen

Svensköps sn, Frosta hd.

Nr 528.

Nils Nilsson

månskan
maunasjen, -ed

di spassera i maunasjen
ed.

de promenerade i mån-
skenet.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

månstven s. 4.

maunasjen

de gaur som lappa vanta i
maunasjen

2951: 2-t

Nr 5057 N. Munkarp, Frostå hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

manskifte s.

mannskifte; b.f.s.

4066:5

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

månstken

se mane

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

manskifte
manasifte, - s, - n

i maren e, de manasifte.
I morgon är det manskifte.

Senare beten uppr. form.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

māntro

matrō'

de e matrō' lided som
värker på närvarna

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

mäntro;
motró frågeord;
ja motró

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mantis

metra

= kan ni trer

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mantra det

Metro de:

= Mantra det.

1000:6 s. 200

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man^o tro det

Manntro, de:

= Kan man tro det.

1000:6 s. 205

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mård ;
mår, - en s.
māra, - na ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. mård

mår, -en

N 3236 Svensköp. Frosta. h

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~maid~~
maid

MAUR, m.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd
Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårdskinn

mårgez, u.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrop.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mäna

märna

= träska, sin kläder.

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

x mäna

mäna

keampa. mäna.

Nr 269 Gudmuntorn, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mårna
mårna - n - or - na - min -
ore krämpa.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

* mäna s.

mäna, -an; -or -orna

liten kupa, mäla

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* *märna*

märna, -an; -or -orna
märta

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

s. x mäna
liten krampa

mäna, -n, -or, -arna (n. Svensköp)

N 3236 Svensköp, Frosta hd
Gösta Sjöstedt. 1936.

*mäna s.

mörna (mäna) -an, -or, -orna
krampa, mäla

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ märna
märna, - n, - or, - na = hyeka

Je knäppes mä ain märna.
Det knäppes med en hyeka.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märna
märna, -n, märnor, -ora =
märta

sy ain märna i fjort-
len.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd.

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* märna

märna

knäppanordning i kjolar och tröjor, (märta)

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta län

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårtensaf^ofton

mårtensaftan ~ mårtensaftan

mårtensaf^ofton

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårten²s ärtan Mårtenafton
subst: mårtenafton

vi ha firad mårten²s ärtan a la
rardens da vi ska fira den i mu

Åspinge

Frosta hd 1927.

N^o 279.

Gösta Gjöstedt

Märtensafon

märtensafon

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mårtensafton

Mårtensattan

= den fjonde november

3702:16

Nr 3296 N. Rörum, Fresta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

mårtensåfton

mortensåfton

10 nov.

Hammarlunda

Nr 277 Frosta hd

L. Ingers 1927

mortens²aftan, mirtensafton.

Hammarlands

Kuva. Skeshull. Bourlands

mortens²aftan do skola di ha gaus¹_{TT}.
Bourlands.

M 277 & 512.

I. Ingers 1927

Frosta

märkensafton
maur^utensattan

gansen ska vi ha maur-
tensattan.

håsen skall vi ha mär-
tensafton.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Mildensfont
märlensattan
= märlensastan e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Märtensgås
m²örtensgås. -en. pl. -jäs. -jäsän,
märtensgås.

Hurva

N^o 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fösta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mōitensgäus. -ka. mäitensgäi.

Skickall

par häde di so mäen jäs so di
hade ran te a ha mōitensgäusen.

.M 277 & 512.

I. Ingers 1929. Fosta

mårtenstid
mårtenstid. en
han e född ve mårtenstid.
li.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mäsla

mäsla

= snustla, under a

№ 3260 s.Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931-37

mäsla
mäsla, -r, -d = pyesla

hon gaur där å mäslar
om järn.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*
mäsla, v.

mäsla - ar - a - ad.

småsyslar

ha e de du mäslar mä

ja ha allti lid ä mäsla mä

du fe mäslad mä ad te sist.

№ 1795;5 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mäsla

mäs^la, -ar, -a, -ad

smäs^{ys}la

han går^r där, o mäs^ler

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mästa
v.

mä

mästa, -a, -ad, -ane, -ed
l. mästa mæ

nu har du faased en liden u m. mæ
= pyssla

M 266 Onsjö & Frosta h. or *Valer. Munk.*

L.A. Nyrup.

Vrjöf

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måsla, v.
måsla, - r, - d = pyssla

Hon måslar om dig.
Hon pysslar om dig.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäsla om
mäsla^(fr. dj) am = sköta om djuren

ja har vad ute i mäslad
om kregen.

Yag har varit ute och
sköts om kreaturen.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

↗ Måstade, s.
Måstade.

måstane - ed.

systande

ack om hun så stoe de kväll
så fe hun ente dröd på de måstane ed.
de va då me ett harrans måstane

M 1795;5 Ö. Espinge Frosta hd
Annette Solsson 1934

+ möte

mäude-n
söra

de va ju en herrans mäude mä folk,
haur ska allt dän mäuden fau jloss.
där kan stämpa de så mien mäude.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

montró

mátro

ga, ~ han e vikk².

mátro

№ 506.

L. Rorüum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mätro

nu e du mätro sjug fär ä fan
gan bäit.

4065:2

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

mätt

mat, -ud.

J.C.

Cyby sq.

Frosta hd.

M 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mätt

mät, led

der va mät i biganama

P. J.

Nr 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fulltafta sv.

² mäde. - h. mätta.

mätta

Sheglinge.

² karabyj²ensen den va so gäl²en te
a dikta visor so der va rgan
mäde po ed.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

mätte

mäte

ja mäte läja en kar
O. N.

Härby m.

Frosta hd.

M 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mätte

mäfa mäfad

vra tungen

han mäfa säl gäu

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947,

möte (pres. och imperf.). mötad ² matte
(supinum). mäste. ^{u.}

Gärdstunga, Skeplinge

ja har mötad foud skrävad
flere gøza (Anna Nilsson).

M 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mätte v.
fret.

mätte

"mätte te slut b^o ännu"

S. 14

Nr 5112 Gudamuntorp, Frosta hd

A. Malm 1889. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mätte

mäte

k. = mätte

han m a te s l a e pa ti d te

A. N.

Nr 1072.

Frosta hd.

Fulltofta sy.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mätte

~~m~~ mäta mäfad

användes i betydelsen mästa

han mäta gäve för hörby från gänza

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inf
—

pret.
²
m²öte

pret. part.
²
m²ötad

mätte
v.

han m²öte² dan¹
de ha m²ötad² släta² k²öen.

m⁰aste, m⁰äst

№ 276.

²
O. Sallerup

FROSTA

H. Areskoug 1924.

mätte

mätte

anv. i bet. "mätte".

Se mätte väl allri gån
så gald.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

mätte
v.

di mote iköb me -en,
de måste ta itu med konom -
ja har motad t^eed fl^ere göya

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
l. Ingers 1959

mätte

sup. mätad

Ja ha mätad jölped namn
jag har näst hjälpa honom

S.G.

Ljby sn.

Frosta hd.

Nr 1074

Nils Nilsson 1931.

mätte

mäte, mätad

bet. måste, vara tvungen

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mätte

v.

möte, put. möte, sup.

mötad

vi har mötad använt -ed.

J.N.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

mätte II

möta i bet. "mätte"

vi möta språka ta sias.

14.0.

ja möta ga ifråu
målurgen. 14.0.

4810 Bosjökloster, Frostia hd

I. Ingers 1951

Matte III

han har motad stotad
onne dom

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
1. Ingers 1954.

mätte

pres. och pres. möte

äv. i bet. "mätte":

so möte ja äg pa Läsa^{re}tad

J.P.

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

mähä
mähä-ed; en: en person
som håller med på alltid
jalk säger.

de e ett såmt. mähä
så kan sir ja a amen
te allt va jalk sir.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

mähä

mähä-ed-en

person som hålles med jä allt.

ett sådant mähä e inte nåd å snacka mä.

de mähäed hålles mä jäue allting.

nåna mähä komona i hob å snacka blaj di

mähäen ta se bra fram.

lia slua.

nr 1795 Ö Espinge, Frosta hä

Annette Sonesson 1937

mähä
mähä - ed, - en - en, som hål-
ler med vem han är hos

De mähäed håller mä, vem
han e hos.

Det mähäet håller med, vem
han är hos.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

māhā² s.

Māhā:

= Em som aldrig vågar säga emot.

1000:6 s. 807

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäkla

mägla, -ar, -a

alt se mägla ja jän

S.G.

Ryby sn.

M 1074

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäckla

mäckla - ar - ad

mäckla, Fala Fin för män för något

I r 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

mägla - ar - a - ad
medla

ja ska mägla får de.

ja mägla du kanske de gaur.

ja feek mägla dom i hob.

M 1795:8 Ö.Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

mäkla

majla, - ar, - a, - aŕ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

M 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäkla ku

mögla tē' -a -ad

tillräda, tillstyrka

fär mögla äli tē' ---

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

mäkla

mägla, -ar, -a, -ad

mäkla

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

✓

mäckla

mägla, 'ar, =, 'ad

mäckla

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

mäkla

mä^ekla

= mä["]kla e

(kung Löberöd)

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäkla
v.

mäjlä -ar -a -ad

Gästinga

jä mäjlän för han.

yngre mägla

1948

277 Fosta hd

mäkla

²
m²ägla -ar-a -ad. mäkla: fömedla.

¹prästen ²m²ägla t¹e', so far ble
²sigare. Skarhult.

som ja' har m²äglad i p¹ä'u = avrätt,
avstyrt. Gärdstinga.

N^o 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

mägla, -r, -d mäkla

Hadde du inte mäglat till
så hade jag inte köpt den.
Hadde du inte mäklad till
så hade jag inte köpt den.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

majla, -r, -d *j mäkla

majlar du te, ? = tillräden
Mäklar du till. ?

Se mägla; formen med -j- är sydligare.

*j är det inte mägla som roses ?
h-s.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

mäkla ifan

majla ifrä' -a- -a- ad
avråda-

Gästinga

1948

B77 Fosta kd.

mäkla ku

majla t_e' -ar -a -ad

tillräda

Gäststänga

1948

277 Fosta kd

mäklare

mäglare, -en, pl =

en som tjänstgör som mellansmed (mit fiska)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäglare-n-a-na
medlare

fun duer bra de mäglare.
där va många mäglare.
mäglare gör köb. (ett ordst.)
mäglarna jore ha di känne.

M 1795:8 Ö.Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

mäklare
mäglare, n, mäglarna
mäglare jära fjöb.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäklare

mäglare -en

person, som mäklar vid frieri

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

mäla

v.

mjälä

de snöa fäured känne antans mjälä
älla tala.

1795 Ö. Røpinge Frostad hd
A. S. 1947.

māla v.

Māla, Mālas:

= Tala om, Hvit talas om = Hvit
mālas

1000:6 S. 807

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäld

mäl₂ , -en. mäld, fäd som möttages

ill förmalning i kvamen.

Girdstänge.

M 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

mäld

mäl, -en

der hade de men mäl

P. J.

Nr 1072.

Fulltaftu 24.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

mäld

mal, -en
mäld

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mälta

mälta, mälta, malt

mälta (malt)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mätta ite

Mätta, ite:

= Smätta eller vittna smöder.

1000:6 s. 807

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mæn

mæn, bekiäftelseord;
ingär i ja mæn, ne mæn.
ne mæn e de i.

J. W.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd
f. Ingers 1950.

men, ett ord som insättes efter ^{män} ja

och nej:

ja men

ne men

Gästinge

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927

Fosta

män

bekräftelseord.

män

e han hēma?

ja män e han sa!

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ män

män

bekä^{nt}seord

jä^{nt} män, de hä der nö^k.

Nr 6053. Gudmuntorp, Frosta hd
1. Ingers 1954

x män
adv.

män

d'e m. iinte sa best

d'e m. best u äjta se

Förstärker det följande adv. allra vanligast en negation. dursu e m. iinte blöjar

M 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Munkh.
Nrup 07

m̄nga ihóv v. 'blanda ihop'

m̄nga ihop

Harlösa

M 275.G. Lech 1919

FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

många
mängdas, mågt
måttad mängdas om kvælen
da sto mågt för nöten A.M.

Hörby sn.

Frosta hd.

M 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

många

många-er-le-a-t
litt selta.

på den tiden di la när silt, brukte di å fest många dän.
sin di hade mängd dän la di när dän i bänpa.

di mängde dän i ett anned kar.
nare di mänger silt strör di salt gaur uden å lava
sitten.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Soneson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* många
v.

många-er-e-a-f

lätt salta

nåur di skälte lägga när silt mängde di den fäst.

Läggesilt blir bättre nåur di mänges den.

di tvättar ende den siltten di ska många.

den legger ett löng sin den e mängd.

den lägges om sin di ha mängd den.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

männga, v.
männga = ? but. ordlämnaren, som sj har
medhåll = blanda.

männga sill (arsedd för saltning): lägga syl,
orsnad, sill i en potatiskorg och
upprepat översköljades med vatten.

männga bär = lätt sockra färska bär för att
de ska hålla sig länge.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

mäng^zz

+ mängning

mängning

m¹ö²l¹t¹e¹k¹ l¹a¹s i m²ä²ng²z²
f¹ör n¹ö¹t¹en

~~f~~ör n¹ö¹t¹en

Timan i Hörby

Hörby sn

Fro ta hd.

N^o 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
mæn̄eɣa-n-or s. 'människa'

människa

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa

måniga, -an, -or, -orna

ak mångor på jöran! (utrop)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

människa

männisja

ex. men männisja e du kloq?

37/16:1

Nr 3296 N. Rörum, Fresta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

människa

människan

människan

"äro människan i jorden..."

3978:1

Nr 6053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
mänska. -an. -or. -orna. människa

Ö. Sallrup

som di ²gamle ²mänsko²ina ha
²stedad!

A. A.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
mæŋeŋa (-n, -or, -na)

²
människa

subst: människa

Gudman torp

FROSTA

cl. cl.

№ 267

G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa
människa. -an -or -orna,
människa.

Högskola.

di gåbar liksom en människa.
Läsa människor.

Nr 277 & 512

I. Ingers 1927. Fosta

människa

människa, -an, -or, -orna

nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

människa

m^änska -an -or -ocka.

Nr 273 b S.Rörum, Frosta hd

Th. Jennesson 1918 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

m²ä²n²ska, ²an, ²n²na ²människa s.

människa

m²g²u²d²ale m²ä²n²ska kan²
m²ta n²fta vä²pan

Svensköps sn. Frosta hd.

M 528.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lunds Nils Nilsson

människa

människa.

de va den värsta människa han
hade set te o äda.

Munkarna

L. A. Nyman 1880.

N 266

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

människa, s.

... fjutré mäneskarr...

10977:2

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

människokött

männisjetjyd

3809:5

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

människosjäl, s.

människosjäl - a
utt efter en viss person.

alla utt. efter henne, ja e ente människosjäl de a ta rätt på
di e ente människosjäl de a faa varken i gang. (den paugen
om ja bara värre människosjäl de a locka nom hidi,
skälte dävlsätta ha

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hä

Annette Sonesson 1942.

människovän

männigevän

han va en rækti männigevän

(om en präst i G.)

Gärdstunga

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947

mär (-en)

mär

subst: mär

de fjändes enda ö i maren

Rudmuntorp

FROSTA

N^o 267.

G. Lech 1915.

Q-dz

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märg

mär - en

märg

dän fäste maj ska di dricka mär i bajn.

naur de e varmt air di, de e hitt så maren smäders,
naur di suttas air di, där e så mien mär flyder au.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäg

mar-en

mäg

färsög ä jela maren au bajnen.

Lär e mien mar.

ha ente all maren kokt au.

den mange maren skälte vad i vätted.

1795 Ö.Fspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Märg, s.

mar

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G.Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen. Lund

mar-en

märq

ni jau Öreka mar i bair.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

mång s.

mar

den fäste maj ska en drecka
mar i bairn järn en ska jau blaj
ky.

3809:3

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

mång

de va ryzelit va
han skreg, de skar ju jennom
läi mar å bane.

3809:3

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

mär , - Mär s.
mär ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

Nils Bengtsson 1931.

№ 1062

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mar¹-en s. 'marg'

marg³

Harlösa

FROSTA

N^o 275 G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäng

mar

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

m^ury

mar, -'en

vi ta m^aren i s^even

A. N.

Hörby sn.

N^o 1073

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mar —

märg s.

dr²ika ~ r b²ayn

märg

№ 506.

J. Rön[~]m

Frosta, hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märg

mar

märg

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märz

mar, -en

märz

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

märg

mar, -en

f-m.

Nr 1072.

Frosta hd.

Fultofta m.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. m̃arg

mar 'en

te ṽege hade de m̃aren au s̃vor

.N^o 3236 Svensköp, Frosta h^o

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

māra

mārg s.

mārg

ja e bora van ve tran

o māra

(då man byggnade tran som
lyse, hade man mārg av visse
väster som vete.)

Svensköps sn, Frosta hd.

N^o 528.

Nils Nilsson

märg

mar

märg

dricka mar i benen (1 maj)
På 1 maj skulle man dricka märg i benen
d. v. s. taga en sup på fastande morgon

Nr 4508 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mar - en

mär⁴g

där e go mar.
Där är god mär⁴g.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga. Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mär²g s.

maren

'mär²gen'

"bäred fö²lde maren i träed"

4125:10

Nr 3057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

mär ^{mäg} mar
= märg, i ben -

N^o 3260 s.Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931-37

mängel
s.

mängel.

Nr 4332 O.Sallerup, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1940

¹
mårjel

mårjel ¹ p.

¹ ¹
de to mårjel 2 sona
hol som han sæ dæ.
²

N^o 276.

²
G. Fallrup.

²
mårjel
FROSTA

H. Areskoug 1924.

märgel

märgel - en

märgel

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märjel

märjel, -en
märjel

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947,

märgel;
mägel, - lin s.
di för mägel;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mängel s.

mangelen

'mängel'

3973:80.

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

mägel

mägel, -an

mägalan den e liason blåu.

Nr 4407 Hörby, Frosta hd

I. Ingers 1947

mängel

mängel

P. H.

Hörby m.

Frosta hd.

Nr 1073

Nils Nilsson 1931.

mängel. - en. mängel.

Holmby. Gierstänga. Skeglinge.
Skarhult.

Av. mängel, Skeglinge.

där har de tad mängel.

N^o 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

mängel

mängel, -en

Holmby

Nr 277 Frostana

I. Ingers 1927

märgel

märgel - en
märgel

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märgel

märgel, -en
märgel

Yr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

mängel

mangel

= mangel, gödnings-
lura

.M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

märgel

Märgel:

= Märgel. En slags lera som
gödslar jorden.

1000:6 s. 198

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märgelblad

märgelblä

hösthovsörkens blad (våren på
åker)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*
mängelblad

mängelblä -ad, pl -

stora blad på åkrar, möjligen häst-
huvorsens blad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947,

m ängelgrav

m ängelgrav

P. H.

Hörby sn.

Frosta hd.

M 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märgelgrav

märgelgrav, -en, -or, -orna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

märjelgrav

märjelgrav, -en, -or, -orna

märjelgrav

I r 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

mängelgrav

mängelgrav -en

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd
f. Ingers 1950.

märgelgrav;
märgelgrav, - lru s.
- or, - na;
da, e döras märgel-
gravor.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mängelgrav

mängelgrava | -gravor ?/

'mängelgravar'

4046:9

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

mängelhäl

mängelhäl, -ad

häl efter i' macken upptagen mangel.

Nr 277 Frosta hd ^{Holmby}

L. Ingers 1927

mägelhät

mägelhät -ad. pl. =, -en

= mägelhäta. se v.o.

Jöns Palmson

1949.

4407.

Hörby, Frosta kd

märgelhöl

märgelhöl - ed, pl = -en

märgelhöl

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

märgelhål

märgelhål, -ed.
märgelgrav.

Nr 4339 Holmby, Frosta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

magelhål

mängelhål

Höjt över magelhålet så du
fela, som flö i en broget ra.

N. L. Olsson, di förste fjiden
s. 46

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mängelhål

mägelhål. -ed .

mängelgrav. ställe där mangel upptagits .

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hä

Einar Mårtensson 1938.

mängelhät
mängelhät. -hd. pl. =. -ku.

mängelhät; häb i marken. där en gång
mängel (mängel) blivit upptagen.

Gärdsinga. Skarhult.

här e igen ²ända ²väg, sedan där
e mängelhät. (näml. ä Gärdsinga Nygård)

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

märgelhål, märgelhål,
magelhål - ed en- hål
som uppstod där mär-
geln togs upp.

han sänkte se i magel-
hålet.

Han dränkte sig i märgel-
hålet.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märgel^{-hål}~~grav~~

märgelhål

'märgelgrav'

"å samma märgelhål jungs
här lutt överant där" -

3973: 80

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939: 12. E. 10.

mängelhäla

mängelhäla -an -or -orna

häla i marken, där mangel blivit
upptagen

de e en mängelhäla man den e
ful me sten nu.

J. P.

Nr 4407 Hörby, Frosta hd

I. Ingers 1947

märgelkärra;
märgelfära, - an s.
- or, - na,

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

2^o 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*
mängel Kärna s.

mangelgärnor

Kärnor an Kora mangel

pa

3978:80

Nr 5058 Höör, Frosta hd
Helga Persson 1939-43. Exc.

märgelkärva

märgelzärp -an

kärva att transportera märgel i
(sö Bosjökl.)

Y r 4506 Bosjöklöster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

* m^{är}g^{er}l^{er}ja s.

m^{är}g^{er}l^{er}ja
'm^{är}g^{er}l^{er}a'

3973:29

Nr 5053 Höör, Frosta hd
Helga Persson 1939-43. Exc.

märfit-ed s. 'mångfett'

mångfett

N 270 FROSTA

Hör

G. Lech 1916.

g-de

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märgla v.

marglas

'märglas'

"ä sin tjärde en ud ed på
den vängen, som skälte mar-
glas"

3973: 30

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43, Exc.

^{inf. 2}
mägla

^{rest.}
mägla

^{rest. part.}
mägla
v
mägla

da va po den tiden da
di mägla jören

göda med mägla

Nr 276.

^v
Ö. Sallerup

FROSTA
H. Areskoug 1924.

märjla v.

marjla

"å samma märjel hål fongs
har ten övbrant där di
har brugad å marjla"

Nr 5053 Höör, Frosta hd

3973: 80

Helga Persson 1939-43. Erg

mägla
v.

mägla - a - ad

gödsla med mangel; upptaga
mangel och gödsla med.

de bräna di med för a mägla.

Nr 4407 Hörby, Frosta hd

I. Ingers 1947

m ängla

m ängla

strö märgel på jorden

P. A.

Hörby

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

№ 1073

märsla

märsla, -ar, -a, -ad
märsla

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947,

mägla² -ar- a- ad. mägla,
göble med mägel.

kärken han har mägla²ad hela
gästarna nygaur.

Gästinga.

di boja mägla

Skeplinge

N^o 277 & 512.

Frosta

I. Ingers 1929.

märgla

mägla -ar = -ad

märgla -ar = -ad

(50 Bosjökl.)

Yr 4506 Bosjöklöster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

mäijla
v.

mäijla -a -ad

gödsle met mäigel.

J. H.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1950.

märgla

mägla, -ar, -a, -ad

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

märgla

{ mägla(ä) mägla, mäglad
märgla, märgla, märglad
märgla

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

mägla - n - d - körd ut lera
över en åker mägla

den jängen e mäglat.
den åken är mäglat.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

måglä

magla-r

= mägglar, gräver
upp gödningsmängel.

.N^o 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mägglare

mägglarens.

ett hus

mägglare

mägglarens e. ve viss mäse.

de hede mägglarens får han grävde mägglarens
Lär ha vad ett hus ve lyby som kallades mägglarens.

Nr 1795 O. Espinge, Fronta hd

Annette Sonesson 1949

² mäg⁷lare -en-are-arna. mäg⁷lare

en som sprides ut mäg⁷el (mäg⁷el) på
åkrarna.

Gärdstunga. Skeglinge

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

m̃ärgling

m̃ärgling, - - an

P. A.

Hörby m.

M 1073

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märka

märka

märka (v)

de märkor en

Rärod

Buzjökloster, Fosta kd.
G. S. 1948

märke
v.

märke, -or, märkte, markt

Nr 4810. Bosjöklöster Frosta hd
I Ingers 1957.

marka; or, s, e märka

han blev märkt för all-
tid.

han blev märkt för all-
tid.

märkte di ente nåd?
Märkte de ingenting.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

märke u.

marke

"marke brygen i öad"

5739:52

Nr 5057 N. Munkærp, Frosta hd
Helga Persson 1889-41. Exc.

märke
v.

Imper. märks!

= märks, die e

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

närka
gå ska märka sig
si du känns från an-
ra gå
= hotar med slykte

M 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märka, ob.

De e de sista ord enu
ska märka, - att enu ko
sjidar mar enu enu lärka.

Talesätt.

10977:70¹¹

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märke
s.

märke, u.

den ga märke på al tig
= lad märke ku

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
l. Ingers 1954.

märke

se märke

= som märke

3808:14

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

märke, s.

ja ha ente hört ad di hade nämna
sarsjelda marke . . .

4127:33

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

märke² . -ed. pl. -e. -en. märke.

Gärdstunga. Hurva, Skarhult. Ö. Hög

di h²ada var set märke². Hurva.
man härre gud, s¹ont lägor en ä¹nta
märke² på (lägger märke till. observera)
Skarhult.

.N^o 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

märke

märke i förb. laga märke te
märke

de ha ja inte lagt märke te
Nyby

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

märke d ~ n

märke s.

märke

№ 506.

Frosta hd H Areskoug 1929.

J. Rönn

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märke

s.

märke -ed, pl. =, -er

der e te le m e et märke d e r

der e et märke

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

märke

märke -ed. pl. =, -en

spec. = gränsmärke

de e igen, some märked,

Raiöd

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

märke

märke
s.

märke ; även i betydelsen gränsmärke.

Ja v'inte äm I kan hört. hänt de je te,
ad där Højmarke imällem Skaune o Blegen!

Lv. L. II: 9. 72.

Munkarp

L. A. Nyrup 1881.

M 266

Frosta

märke

mark, -d, -ov (-n är best. f. m.)

va e de färre märke.
vad är det för märke.

N^o 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

märke

märke

" älla nåd märke så en
veste vems de va ... "

3864:17
Nr 5057 N. Munkerp, Frosta hd
Helga Persson 1839-41. Exc.

märke

märke, -ed

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märke

Marke:

= Märke . Marka = Ge det på.

1000:6 s. 199

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märke

han hadde slæd nør påla
i grobakanten te märke

10650:6

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

märkelig

märkeli, märkeli;
märkelra

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

mär²ketled

mär²kelig

mär²kvär²digt

de va mär²ketled

Svensköps sn, Frosta hd.

M 528.

Nils Nilsson

märkeli märklig

Skarhult

de e märkelt liavél nar en
teykor på hoden di häd-d
far i värden. (gamla Runa)

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

märklig

märkeli, märkelit

märklig pl. märkelia

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947,

märklig

märkeli

märkelit

märklig lady

märkela

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märklig i
märkeli, - t a.

de va märkelit;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märkligt

märkled

de i märkled

M. P.

Nr 1072.

Fulltafta sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund.

märklig

markeliu

= märkligt, egen-
domligt &

3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

mark¹onalit¹-t-a 'märkvärdig'

+ märkunderlig

de e mark¹onalit me den g²agan

Hör

M 270. FROSTA

G. Lech 1916.

G. de

märkvärdig

märkvärdi

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G.Lech 1916 Exc.

märkvärdig märkvärdig

märkvärdigt

därav märkvärdig

Svensköps sn. Frosta hd.

M 528.

Nils Nilsson

märkvärde

Märkvärdig

märkvärdig

den sju och nio september
äro en märkvärde da

Svensköp

Svensköps sn., Frosta hd.

N^o 528.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nils Nilsson

märkvärdig
märkvärdia, *reuter.*
dce e dce märkvärdia
P. J.

Falltafta sn.

Ni 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

märkvärdigt

märkvärdad

dæ e märkvärdad

o. s. v.

Härby sv.

Frosta hd.

M 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märkvärdig~~tt~~

märkvärde, märkvärdit
märkvärdig

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947,

märkvärdig

märkvärde; märkvärdit

märkvärdig (adj) pl. märkvärda

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

märkvärdig

märkvärdi, reuti. -it

Gärdstunga

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947,

märkvärj

markvärdi, rent. -it

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märkvärdiga, t märkvärdig

De e ain märkvärdig figur.
Det är en märkvärdig figur.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1983

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märkvärdig
märknarditt
= märkvärdigt e

№ 3260 s.Frosta h^d

Aug.B.Lantz 1931-37

märkvärdighet

märkvärdighet.

de va sin räkta märkvärdighet.

(T. t. 90)

Munkars

L. A. N.

M 266

Frosta

märla, s.

märla

hade en märla i hammelen,
så va där brog i linan.

4127:6.

genmint ?

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

mär s. 5.

märos (pl.)

'määras'

"en malpa ente märos..."

3739:67

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

mär, - en, - or, - na = sto. ^{mär} 2.

de e ain bra mär.
Det är ett bra sto.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

mär

1.

mer. f.

1. ... va en g^obe sam h^ade en vⁱd mer..
2. sin mer o sin h^eryg g^an lⁱa l^ege.
(Hälsätt)
Munkar

L. A. Nyman 1880.

N 266

- Frosta

mär^v;
m^är, -'en s.
m^ärör, -na;
de va en g^am^al
m^är;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mär.

mär - en - sy - ma

De l äm bra mär.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mär s.

... om de va den hien nar
märorra hade föl.

4066:26

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

mär en ² ~ or na

määr s.

määr, sto

№ 506.

L. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mår s. 4.

mären

"den mären e så tånghäl-
len, så hon e dröj a fö..."

3739:40

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1839-41. Exc.

mär

mar - en, - or - ana
mär

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

mär

mar, - en

P. J.

№ 1072.

Frosta hd.

Fulltofta s:n.

Nils Nilsson 1931.

mar (¹en - ²ör - ³na)

subst: mår

Mår s.

Aspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Ljörstedt

määr

mät, -en

määr

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mar en ² or na

männ s.

männ, sto

M 506.

J. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mär

mar - en - or - ana
mär

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

märe

m_{er}. -¹en, m_{är}. sto.

Hurva, Borsjö kloster. Å. Sallung, Lyby.
Högervät. Skarhult.

vi hade en blaked mär. Hurva.

- fj¹ora mären i fol¹. Skarhult.

M 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

mån

mar. -en.

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märk

märk, - en

A. J.

Köby

Ö. Sallump

Frosta hd.

M 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

man

man, -en

sto.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mär ^eln - ^eat na ^{mär} s.

set efrå¹ mä¹ren
so lö²er.

№ 276.

FROSTA

² mär

Ö. Sallerup

H. Areskoug 1924.

mā¹, mā¹en, mā²erna mā² s.

mā²

mā¹en va betä¹kt

Svensköp

Svensköps sn., Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

s. mår^o
sto

mar₋'en, 'or, 'orna

.N^o 3236 Svensköp, Frosta h^o

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mär

mar -en, -or, -orna
mär, sto

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

¹
mär

mär

= mär, hästerna.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

mär

Mär:

= Mär. Hästhona.

1000:6 S. 208

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Jantz 1931-32. Exc.

Köpta från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mār

Mār:

= Skallsord. Förbannade mār.

1000:6 s. 208

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mär, s.

Skommågarrens tjärning
å smens mär dajj gau
allti barfotta.

Talesätt

10977:XXI

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

marföl (-ä d - pl. lika -än)

Märrföl 5.

subst: föl (ar bokön)

№ 279.

Höringe

Frosta hd 1927

Gösta Gjöstedt

marrföl

marföl, -éd, pl =
föl av honkörn

Nr 4343 Fulltofta, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

*marrföl

marföl -ed, pl = en

konfö^l

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märrföl

märrföl - ed, pl = , - con
föl av fem. kön

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

mär["]fäl; ed; -w- stafäl["]
mär["]fäl

e. d. ett mär["]fäl["]?
P. o. t. ett stafäl["]?

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märföl s.u.

märföl
'storföl'

3739:73

Nr 3057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

märsmjölks
märsmelk, en. Hornmjölk

Si bruga å ji glatta märsmelk
pär ljegehosta.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mãr - mjölk

marramelk-en

·mjölk av sto

di ska ji glötta marramelk får kjegehosta,
marramelken lenar.

de e ente rshönt i fau fatt marramelk.

Nº 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marrmjölk

marramelk - en

di es mærr

marramelken e bra fæz kjegehosta,
di mælkar lid marramelk å jiz glöttana.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

mär mjölk s.

märamätk

anw. f. kikhosta.

4066:26

Nr 3296 N.Rörum, Frosta bd

Helga Persson 1939-42 Exc.

märrmjölk

märrmelk

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

märrmyölk s.

märramätk

"om en velle ha märramätk
te jälp mod tygehosta ..."

3739:67.

Nr 3057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund.

morög-sd,-en 'sto'

* mārōk

N 270. FROSTA

Rör

g-ch

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. mårrok
sto

mårög-éd, r=, -én

N^o 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

märög (²éd-pl. lika-²en) eu. Männöle 5.
marög (¹éd pl. lika-¹en)

Ripinge

Frosta hd 1927.

N^o 279.

Gösta Tjörtef

*märrok

marög -ed, pl =, -en
sto

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäsk

mäsk, -in

sönderdelad potatis

Nr 4343 Fulltofta, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mæsk (¹-en)

mäsle s.

subst: mäske (kokt o. stött potatis, liu svin)

Ripinge

Frosta hd 1927

N^o 279.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gösta Ljöstedt.

mäsk s.

mash, -en

massa, utgörande kokt o stött
potatis

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta, Siöstedt 1947

* mäs̄k s.

mask

svinmat, lönsmat

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

mæsk¹-ed s. 'malt övergjuter med kall vatten' mæsk

aför

N^o 270. FROSTA

G. Lech

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen. Lund

mäsk

"mäsked", "mäsket", "mäskere"
'återstoden av mat som
använts vid byggnad'

4124:6

Nr 5053 Höör, Frosta hd
Helga Persson 1939-43. Exc.

mäske, ¹älv

Mäskle s.

mäsk

er östa mäske ¹en i sau²led

(vid bredning av potatis mjäl)

Svensköps sn, Frosta hd.

M 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mej. -ed. mäck.

mäck²

Hammarlunda

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mej. -en. mask.

¹
mask

mask. yngre attal; en 90 årig kvinna
sade mej. hennes 50 åriga dotter
mask.

Högseröt. (1937)

M 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Första

mäsk
mäsk
dästa i mäsk
det stod i mäsk

S. 6

Ryghs.

Frosta hd.

Nr 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäsk s.

mäsk

draven

"när en skåle röra om mäsk
te soinen"

3739:57

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

mäsk, s.

får ad mäskan änte skåne
sova ve

10650:2

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

mäska

mäska (frost.)

(mäskeade, kopsade)

"ä mäska påror te svinnen"

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäska

mäska

ja fik mäska o kaga ajnar

l-m.

N^o 1072.

Frosta hd.

Fulltafta m.

Nils Nilsson 1931.

*mäska

mäska -ar -'ad

röra ihop mat (av potatis) till smör

nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

mäska (r. mäska - d)

verb: mäskä

mäska de

ja far mäskä te svinnan i da

Årpinge

Nr 279.

Frosta hd 1927.

Gösta Ljöstedt.

mäska¹

mäska (mäga ä.) 'ar, 'a, 'ad
: enstaka fall
göra i ordning med åt sinnen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947,

mäska 2

mäska - ar - a - ad (ib. mäga)

prata (kanske mest stunt)

hon stödar o mäga
den han mægar

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947,

mäska

mäska (y) mäga (ä), -ar, -a, -ad

mäska (till sm) koka söder potatis

S.S.V

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta, Siöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäskä, -r, -d = mäskä
lägga säd eller
malen säd i blät.

vi jau mäskä te roinen

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

*
mäster

han gavr då i fjäskor i mäster i
ska ställa se eny.

3716:13

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

mäska v.

mäska ihole.

'laga ihop drav (tvi svii-
nen)'

3759:29

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

mäska - n, - d = röra sam-
man drar till vinen men
även vid brygd av brännvin
då själva massan fick göras
i ordning.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäska, v.

mäska-ar-a-ad

sk = f

röra i höjr

nu faur en börja å mäska de sinen.
vi mäskar alla gräorna,
en kan mäska de hönsen osse.
de ha vi mäskad de länge.

№ 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2)

*
*
mäska, v.

mäska - ar - a - ad

prata (utt. variera med och utan skeljud)
i bägget utta

hun sto ä mäskre en hob får nom.

hun mäskar i nom meed skit.

hun ha allti bruket ä mäskad.

№ 1795 Ö.Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
mä^za - ar - a - ad. mäska.

bereda till mäska.

Högseröd. Kuova. Skarhult.

vi mä^za ad fost. Högseröd.

di kö^ztad a mä^zad ih^zöb. Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

mäsje-påls * måske-Påls

= skämtsamt benämning
på den, som låtsade vara
av samma åsikt, som den
person han talade med, ehuru
han själv var av annan
uppfattning

Nr 3534 Frosta häls
Ludvig Fredriksson 1638.
Linnéus i Hammarlunda.

mäsk-ka
mä²skär . -ed. pl. =, -en.

mäsk-ka.

Hjgsuöd.

№ 277 & 512

I. Ingers 1927.

Frosta

²
mä²jakär, -ed. pl. =, -en. märk. kar.
(vid bygd)

Skarbult

di slo² ed i mä²jakären

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

mäskkar

mäskakar - ed R = y

mäskkar

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäskkar s.n.

mäskkar

"Kareh som di hede'd i ka-
la di fär mäskkar"

4124:6

Nr 5053 Höör, Frosta hd
Helga Persson 1939-43. Exc.

mäskelar s.

mäskelär (-ed, pl, lika -em)

subst: mäsklar

Äpinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Årta Ljötter

* mäs²kkar

mäskekär - ed

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

*
mäskkar

mäska kär - ed ; pl = -en
mäskkar

Nr 4343 Fulltofta, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäskkar
mäskkar - et - en = det käl
där mäskan vid bränn-
vinsbränning förvarades.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäskkar s.u.

mäskkar

(mäskkar)

2780:5

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935. Exc.

mäsk tunna

mäskföna -an

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

mäsketöna (²n-²o-²na)

mäsketunna⁵

subst: mäsklunna

Aspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gästa Gästfäst

m^ässa.

m^äsa

de h^ade m^äsa n^an st^ans
P-m.

M 1072.

Fulltaftam.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mässa

mässa - an
mässa

gudstjänst. högmässa

hon ha väd te mäsas

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

inassa
s.

b. f. mäsän

= gudstjänsten

sa va fölkad i försökan

föst aze mäsän

s: innan begravnigen.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mässa

mässes
gudstjänst

här e ingen kan gaud de mässes.
vi skalle gaud de mässes i hin kvällen men så tote de
dra en kan komma de mässes på vände. ^{sant herrans anffåg.}

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1942.

²
mäsa n

mässa s.

gaw te fost ~ (förmiddags gudstjänst)

mässa, predikan, gudstjänst

№ 506.

S. Rosén Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mässa, s.

mässa-n

mässorna; b.f. pl.

= gudstjänst

3808:1

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

mässa, s.

prästen skulle ju först haulla mässa
= hålla gudstjänst.

3808:1

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

mässa, s.

ja tror du kommer se sist mässa.

ett uttr. till den som kommer sent till
gudstjänsten.

3808:1

Nr 3296 N.Rörum, Fresta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

mässa

mäsa -an, -or, -orna

mässa

fäst mäsa

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstent 1936 - 48.

mässa s.
mässa, -n, -or, -na = gudstjänst
~~men även har en person talade länge om en sak.~~

de sist mässa?
De det sist gudstjänst.
~~men sto där a mässa
kan stod och talade så länge.~~

Halland & Munkeby.

N^o 2019 Hallaröd & Munkarp

Heiga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mässan s.

mässan

Högmässan, gudstjänst-
ten

3960:6

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1839-41. Exc.

mässa, v.

mässa, pret. -a

"länge tala om samma sak".

Han sto där å mässa (pret.)

2019 Hallaröd. Onsjö ht

Munkarp. Fösta ht H. P. 1933-

mässa, v.

den prästen kan mässa så gånnet
får obfared.

prästen präåkar bra, men han kan
ente mässa (sjunge) 3808:6

Nr 3296 N.Rörum, Fresta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

mässa
mässa, n, - d: tala mycket

na e de han staur ä mässan
Om.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

mässdays

mäsedäys

mässdays, tid att hålla gudstjänst

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

* mässdags, avr.

nu e de mässedajs, får de rengde
sammen

3808:1

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

mässe
mässe = en hälsning som
användes av dem som kom-
mo hem från kyrkan.

Samme ord, som kallades att hälsa
mässe, ordet känt från Sydskåne.

N^o 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

mässefall, s.

mässefall

3808:18

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

mäss hake

mässhäga; -en; -a, -ana

mäss hake för präst

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947,

mässhake

mässchage-n-a-na
mässhake.

får va här ingenmässchage te dinne kyrkan.
sydamerna ha gåd dinne mässchagen
här e grannare mässchaga en dinne.
di mässchagana aa samonet e så granna.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mässkate
mässhage, -n, mässhaga-na

han hade mässhagen paa.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

²
mäs^hh^äg^e -^{ku} -^a -^{ana}. mäs^hh^äke.

Skarhull

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Fosta

mässesärk

mässesärk-an

vid fotsid prästdräkt

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947,

mässing

mässing, -en

mässing

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäsling, -en mäsling

glöttana hade mäsling.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mässing

mäsing, -en

mässing

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

mässingsgjord, s

mässingsjör-en-a-na

jör av mässing som var på dräsko.

han gjorde stora dräsko må granna
mässingsjöra om.

mässingsjörana köptes i boen.

kannlaren brukte å ta en mässingsjör

å skära au segel garnsdrivenmä

№1795:8 Ö.Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

mässling

mässling

?

.

oe ?

1/2. öve. belägg.

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mässling

mäsling-en

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

mässling

mässling, -en
mässling

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947,

mäsling² en

mäsling⁵ s.

mäsling

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mässling ;
mäsley, - en s.
han har fänd
mäsleyen ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäsley-en s. 'mässling'

mässling

Harlöja

N^o 275. G. Lech 1919. FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mässling

mäsleⁿ - en
mässling

Hästäng

Nr 4343 Fulltofta, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäsling, -en mäsling

Tösen har ju mäsling.
Flickan har ju mäsling.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

mässling

Mässlingen:

= Mässling. Han har found mäs-
lingen.

7000:6 s. 808

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mässväder

mässvär-ed

vackert väder (lämpligt kyrkväder)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

mäss-väder

mässevär - ed
vackert

tro de blaz mässevär.
hänt blaz de mä mässeväred.
de ser ud de a blaz skilt mä mässeväred.
jo män ble ad mässevär.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mässark;
mässark, - lra s.
- a, - na;

mässark;
prästen hade mäss-
ark po;

Hunneberga i Harlösa Frosta hd

M 1062. Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäss-särk

mässesärk-on-a-na
mässkrud.

prästen e grann naur han ha mässesärken frau
en mässesärk e ju vid å grann.
mässesärkarna e så vitöftia å hanga.
där e ende hem som hålst som ayz mässesärka.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mästare

mästare en, pl =

mästare (aktör ej längre gesäll)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäster

mästor

mäster

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäster

mästor

mäster

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mästar = lärpojkers och
gesätters namn på sin
mästare.

mästar e kute hemma.
Mäster är inte hemma.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

mäster
mästare
= titel för alla
handverksmästare.

N 3260 s.Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931-37

Mästar brik

mästar erik.

dänsa för mästar erik "dänsa
för mästar brik". (fä pygget ?)

Hallaivd-önjöö
Munkar-Frosta

L. A. Nyman 1878. Nr 266

Mästar Erik

e du ente snäll fann du dansa
för Mästar Erik
= stycke av rottingen.

3717:30

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

mästerjur

mästerjur, -en, -a, -ana

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947,

mästerbjur
mästerju, -en, -a, ma-storju

nu ha di fad ain mäkti
mästerju.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mästartjur
mästartjur, -en, -a; -na

de e ain räckti mästar-
jur.

Det är en ritetig mästar-
jur.

Även -tja, se nästa belegg.

Ni 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

måstergär s.

"
måstergär

"de Rava får måstergär"

5960:12

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

måstörverk
måstörverk-ed-en
där lockor du ha jort ed
måstörverk.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Berzon 1887-93,
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäta

mäta mäta mäta

mäta

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäta

mäta, mäta, mat

mäta, uppriäta

Inläsat.

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²m²eta -ar-a-ad. m⁷eta (om
en lantmätares mätningar)

²m²eta för . Gårdstunga.

(. m²eta heter annars m²aula.)

so ble de m²etad id. Hammarlunda.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

mäta
v.

mäta -ar -a -ad

(om en lantmätares el. ingenjöras
mätningar; annars mäta)

so ble de metad id

Hammarlunda.

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mätare

mätare s.

mätare

har va mätare op u
hintamed

Svensköps sn, Frosta hd.

M 528.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nils Nilsson

mätning

mätning, -en

mätning av jordområde

häradana topta iv ad, sa va

mätningen reda de om ad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947,

mätt

mät_u, mätt;

ja e so mät_u som ja hade vad
hos köyen.

Gårdstunga.

citat efter gr. f. 1825

N^o 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

mätt

mat pl. mäta

mätt (adj)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mått

måtor

pl. mätta

mått

han ha idad u räktit måtor

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

hållen nu te goe ä edeu
jar mätta au de lilla hä e!

mätt
adj.

3703:10

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc,

mæt

mätt a.

mätt

na¹u¹e k¹a¹u¹er i mæt i

k²ö²m²e²b²er²en s²u²ra

Svensköps sn., Frosta hd.

N 528.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nils Nilsson

mätt

mätt

"så hann ble holius bra

mätt ... "

S. 16

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hä

Anders Malm 1887. Exc.

mätt

mätt

" var kann då smittien va

mätt ... "

s. 15

Gudmuntorp

Nr 5112 Gudmuntorp, Frosta hd

A. Malm 1889. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mätt, adj.

inätt
a.

met.

mäven blar för met en övad.

ms. p.

L. A. Nyman 1878.

N. 266

Halland - Dnsjö
Munkarp - Frosta

mätt stj.

mätta

"fenge knappt eda se mätta"

3864: 4.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mätt, a.

Naur enn e mättar,
så e enn trättar.

Talesätt

10907:2

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mätt, dj.

Naur enn e mättar, så e enn
trättar, å naur enn e
spiltten, så majtar enn
ennte nåd.

Talesin

10922: 510

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

mätt, adj.

Maven klar för mätt en grad.

Talesätt

10977: 5/10

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Mätta

mätta-n-er-na (smeknamn)
får

stakkels lilla mätta som staur fjyrad.
mätten ser så kjø an ad ud.
mätter e lälia djur.
nu e de kväll får mätterna.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta b1

Annette Sonesson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mätla;
mätā s.
smeknamn på får;
mätan lila;

Hunneberga i Hariösa, Frosta hd.

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mätta

s.

(mätta = fär)

mätorna

mätorna, mätorna --

'lockord till fär'

3789:51

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

mätta v.

mätta (frost.)

'mättade'

"så den mätta så fascit--"

3864:1

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Mätta, v.

mätta

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G.Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen. Lund

mälla, s.

mätta, -or, -er = smeknamn på får.

Lockrop: Mättarna! Mättarna! - - -

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

* Mätte, s.

mätte-d-e-n kullind is mättnad
få så di blir mätt.

auga hanna gaur i kring å faur ett özka mätte.
sin de mättnad faur sjänked faur hun gau igen.
hun snor se de manga mätte.

hun maur bra au mätten.

№ 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mätte-d. mättid mätte
som given mättnad.

han feck se i alla fall
ett bra mätte.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mätte

mätta : ed
lystmätte

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

x
mätte
s.

1

mäte, n.
förtäring till full mättnad.
et mäte pæron;
et mäte väle.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd
Munkarp, Frosta hd

mätte II

2

mád o mäte,
gän färe o fädad äta
kade änta böred vad a träé
so kade de sträged de mö.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

x mätte

x mätte 3
s.

mäte, u. = mättat, tillstånd o mättat.

mäd o mäta, jän färä o fjäded äta,
hade inte böred vad au trä, hade
de gåvad de' mä.

Ramsa (parodi på bondböna)

Hällaröd - busjö

L. A. Nyberg 1878. **M 266**

Munkarp - Frosta

mätte

+ mätte

= mått²nad, mått²het

Gu ske loo för mad å mätte!

N. L. Olsson, Må pilsipiba
s. 74.

M 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mo[?]

mi

= my kvinna e

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

mo²

Mö:

Ogilt äldre termma.

1000:6 s. 208

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931-32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möbel

möbel ^{ten}; möblor, -orna
möbel

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947,

möa - n
 möda

di gamla hade mien möa mä ä reda se.
 di sparte ente möan nan ti.
 de gaur ju mä möa ä besvär.

M 1795 Ö.Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

möda, v.

mö-ör-de-ö-tt

besvara

ja, mör ente männen pau na mär,
ja sto ä mödde männen pau na i gauer.
en behäver ente mö se pau fälk.
ja behärde ju ente mött me pau na.

M 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mödasig

mö¹ sa, mö²de sa möt³ sa
besvåra sig

hon mö¹r sa inte me d²ed

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

mötting
mötting, -en, -a, -na: göddel-
höq

där va räkti mötting
subanom därana.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mödning

mö^ˈd^ˈer^ˈ-en, -a, -ana
gö^ˈdsel^ˈtig

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mödding

madýz - en

gödelhög. (Pärup)

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1947

* mödding

möden, -en; -a -ana
gödseltrög
även mödön -en

r 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

mö¹dön¹ ell. mö²dön² (acc. 1 ell, 2) + mödding
(-en -a -na)
subs: gödselhög

Åsinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Geita Sjötvedt

* mödding

mödör -en (-mödör -en)

mödding, göselhög (-mödrifz)

även mödrifz -en

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mödding
x ~~mägdyng~~

mödding

= gässelning

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

x mödding

(x mögdyng;)

modön, - en s.

- a, - na;

gödselhög;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

M 1062, Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mödyng
= gödselhög

+ mödding
+ mögdyng

Lillaröd

Hammarlunda

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

medig¹ (-en, -a, -na)

x ~~m²gdung~~ ^x m²dding

subst: gödselhög

v² ska ed o jemna medig¹en

G. Sallerup

FROSTA

M 267 G. Lech 1915.

G.-de

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mödding x mögdyng
medy¹ . -en (föräldr.) = jätselhöj:

kallas numera jätselhöj².

Gärdstunga, Skarhult.

slag ed id på medy¹gen! Gärdst.

jfr. makul¹

N^o 277 & 512.
I. Ingers 1927.

Frosta

+ mödding

med ög . - en

götblög.

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

x mödding
s.

mⁱd⁻z - an
göddelling.

Nr 4339 Holmby, Frosta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mödding

mödding, -en, -a, -nd =
gödselhög

snart e hälla mödding
en ud.

Snart är hela gödselhä-
gen utkörd.

N^o 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

x
"mördning

"mördningen

'gödselstaden'

"magedären gaur allti rån
ud to mördningen"

3739:9

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x
m^odding s.

m^oddingen

'gödselhögen'

2732: 72

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mödding

Möddingen:

= Gårdsethagen.

1000:6 s. 208

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931-32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*möddingakoma

möddingakärp, -an, -or, -orna

möddingakära

gödsel pöl

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

möddingarna x mögdyngakorna
med dygkorna. - an. samling av
spillvattnen kring en gödselkög.

Gödselkög.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frost

x möddingkorra (x mögdyngakorra)
mög²dyngakorra - an - or - orna,

vattensamling omkring en gödselhög.

Huvud

M. 277 & 512.

I. Ingers 1927 Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x möddlingkorra
x mögdyngkorra

möddöngakörren ; b.s.

gödselkuran

4127:30.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

x möddingakorna
möddinga köra ell. möddinga köra
subit: håla med gödselbratten

Åspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Ersta Ljörst.

*
möddingakorra

möddingakorran

' gödselhögen, gödsel-
staden '

3739:13

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mödding

(mögdung)

möddingen

gödselkär

4127:27.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

+ mödding
+ mögdyng

mådjing
= gödselhög

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* möddingen

m & d u g l e n

- gräs el hög

P. A.

Hörby sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

M 1073

* möddingen

m & d a i n g e n n. m a i d i n g e n
g r o s s a l h ö g e n.

P. J.

№ 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fullt rfta pn.

* mödding karra

mudiga karan
gödsellög

hun fek stan i mudiga karan
hon fek sta i gödsellöga d. v. 2 hon
(pigen) maste lassa gödsell med. S. 6.

Syby su.

N^o 1074

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

* smöddinga karren

smidiga karren

gödsel högs platsen.

P.J.

Nr 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fallträfte 24.

* möddingakorra

modonakäsa, -an, -or, -örna
gödselkorra, håla med gödselvattnen

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

mög. ed = gördel

mög

i da ska vi tjöra mög.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

mög p.

hon sa ad hon to ente eng nåd
mög.

= kloke gubbes medicin.

4066:10

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

mög, s.

~~möte~~

möged; b. f.

smuts, gödsel o. d.

4127:3

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

x mög, s.

mög
gödsel

4127:27.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

mög
mög - ed = smuts även
skräp

där va så fulla av mög.
där var så fulla av smuts.
de va bara mög.
det var bara skräp.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

* verk mög s.

mög. -'ed. = smula, skräp, spillning et. gördel.

raint mög.

L. A. Nygren 1874. M 266

Halland - Onjo
Munkary - Frosta

mög
~~mög~~ s.u.

mög

'smuts'

" en helt lass mög "mä" de

ing
2

2732:2

Nr 5057 N. Munkarp, Frostå hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

x mög
~~möte~~ s.u.

möged

"skulle esän & möged--"

3739:6

Nr 5057 N.Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^x möga ;
möga, - ar, - a, - ad ;
- f, - g, - h, - i, - j, - k, - l, - m, - n, - o, - p, - q, - r, - s, - t, - u, - v, - w, - x, - y, - z ;
smutsa ner ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

x mög

och sms.

se även under ^x mök

Frosta kv

möga, v.

~~möga~~ v.

"möga" v. se

"smutta ut sig"

2732: 2

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ möga sig

mögá sa -ar -a -ad,

cazare. göra sitt tårn; om
husdjur

di mögar sa

14.07

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* möglark

möglark-en-a-na
skorpa av smuts

där va en räkt möglark på mattorna,

dän möglarken va i trödd.

såddna möglarke fan blödas opp.

sin möglarkana a så i bedna gau di inte så

lätt au.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mögbark

mögbark-n-a-na
smutsbelagd rand

där e en räkta mögbark på kraven.
på gåted e stora mögbarka.
di mögbarkana skälle blödas opp.

Nr 1795 Ö.Esringe, Frosta hd

Annette Sonesson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mögbark

mögbark f. mögbark, -en, -a, -ana
smutskorpa. Ofta okvädsord:
din m., sadena m:a

M 266 Onsjö & Frosta h. r

L. A. Nyrup.

Uth. & Munk.
1900 Nyp

8411

+ mögbotten

mög**vä**n, m., pl. -a

bottenbräda i en gödsvagn.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd
Munkarp, Frosta hd

L.A. Nyrup.

* mögbör

mögbör-en-a-na

gödselkärra

d

ta mögbören å läss skitet i

de a ju en stark mögbör.

den mögbören kan ju ingen jorlöfta.

mögbörana a ju tänge i se sät sis så naur die
fulla au mög.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

mög¹dalk² s.

"
mög¹dalk²

smutsfärdig Karl^d

2732:3

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x " 9
mök dala s.

mög dala

" smutsfärdig Kvinna "

(mög dala)

2732:3

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* möged

mögled

smutsigt

vänad e sau mögled

R. J.

Körby - Ö. Salluap

ilde mögled

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mögel

muel, led

Nr 273 b S.Rörum, Frosta hd

Th. Jeppsson 1918 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mögel

s.

m u l

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

m^uel¹-ed s. 'mögel'

mögel

Hör

FROSTA

G. d.

M 270G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mögel, s.

mul

Nr 271 B Höör, Frosta hd
Gillis Lech 1916 Exc.

* möget

mögged

pl. mögeda

smutsig

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

* mök^get or

möged

'smutsig'

2752:2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möjfel, eu, a. möjfel
här gödsvagn häck

du får lägga möjfel-
na på.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mögjel

mögjela; ob. pl.
mögjelana; b. pl.
ragnstäck som användes vid
gödseltörning.

4127:28,29

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

* mögfjel

mög^ofjel el. mögfj^el, m. . pl. - a

lidobräta el. häckama i en götblvagn.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möjferdig
möjferi; a; - l = smutsig!

ja vel. kute sda derra
mad farr di e sa mög-
färia.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

*
möte⁹ färdeij o⁷

mög^ofäre

'smutsfärdeij'

(mög^ofäre)

Nr 5057 N. Munkarp, Frostå hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mög-gille

mögjille . n.

gille som hålles så man kör ut gördeln.

A. Malm

266.

Kall. - Onsjö

Munk. - Frosta .

^xmöggraj. s.

möggrab

gödselgrop.

4137:28

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

* möggud, s.

ä färstöd på vajnen, säm en
har fär ad ente möged ska
trilla ud, kallas fär mögguden.

4127:28.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

x

mögkund

mögkänn

om barn som fröt smetta nersig.

ex. du e ain räkti tiden mögkänn får
du spittar nar de sä rälit.

3717:9

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

* mögkäl

mögkäl (äldre mögkäl). n.

smutskäl (om bostad).

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd
Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^x möghäck, s.

möghäcka; ob. pl.

vagnhäckar som användes vid
gödselkörning.

4127:28

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

mögig
mögst-a: smutsig

Han va mögst så en kån-
ne ente se va han va all.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

mögkraf, s.

mögkraf
redskap liknande grep.

4127:29

Nr 6634. N.Rörm, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

* mögkôrare. s.

de va karana sãu va mögfiôrare.

gödselkôrare

4127:29.

Nr 6634. N.Rörm, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

mögla

m^ula -a -ad.

Nr 273 b S.Rörum, Frosta hd

Th. Jeppsson 1918 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
m²l²ad

mögla ve

mög[~]lad

den blake l²asom l²id

²
m²l²ad

Svensköps sn, Frosta hd.

M 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mula

mögla

Stort ska di tre se å bara tovesula,
leva på smör men la brökagan mula

N. L. Olsson, di fäste fjeden

s. 40

M 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mula, -n, -d, -s mögla

bröed bärjar ä mulas.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mögla, ob

mula

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G Lech 1916 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mula (-r, mula, -d)

möjla

verb: möjla

Gudmundtorp

FROSTA

Nr 267

G. Lech 1915 *G-lech*

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

m²ula - ar - a - ad. mögla; (m²ägla,
nyare uttal, Holmby)

Holmby. Högsröd. Skarhult

m²ulad brö.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927

Frosta

+ möglaf

mulade

pres. part. i pl.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta l d

Helga Persson 1939-42 Exc.

mögla
v.

ä. mula -a -a -ad
y. mugla (!) etc.
(försök till repr-uttal).

Nr 4810. Bosjöklöster Frosta hd
I Ingers 1957.

mula, r, -

möjla v.

brö⁴d mular.
Brö⁴det möjlar.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

mögla (s)

müla . -a. -ad

el. mülas . -as, -ads

för vårt de mülada (ord möglad,
möglit)

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

mögla . v. ~~mögligt~~
mulad
(best. part)

R₄ brö^d mulad?
se brödet möjligt?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Möglad, a.

Mulad

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G.Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* möglad

mülad , = , pl mülada
möglig
bröskägorna e mülada

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*möglad

mülad , pl. mülada (y)
möglig mulada (ā)

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mlad adj. 'möglig'

mögla

Harlösa

M 275. G. Lech 1919.

FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
m_ulad, =, -a 'möglig'

möglad

för

FROSTA

N^o 270. G. Lech 1916.

g-dr

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möglađ, a.

mölađ
= möjlig

Nr 271 B Höör, Frosta hd
Gillis Lech 1916 Exc.

möglad

mülad

mög^lig .

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möglað

múlad

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

möglat

möglat, k. =

möglig.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1950.

möglig

m^ulad, pl. m^ulada

m^oglig

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

möglad pa.

mudad

"fär dā Kāime smörel Kāimasa
te ā smauya mudad"

4123:12

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hur den o^omutade brä
de blev en stark an
= sådes för en narra
isymmetri barn, en
äls såsom i

№ 3260 s.Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

mögledpa

mutad (u.)

'möglat'

"de va så gammalt ä' mu-
lad.. " 3213:7

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Möglas

mulas - ads.

mögla

bröed de mulas.

de börjar å mulas i kanterna,
de e galed å ha så mied, så de ska mulas.
den skalken ha mutads raint opp.

1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mög²las

m¹ü¹las = m¹ü¹lads

mög²las

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

mögla^s v.

mulas

"så di ente skäde mulas"

H123:12

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

mög²las

m²ülas, m²ülas, m²ülad^s

mög²las

Nr 4343 Ful:tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mög^hlas

m^hil^has

m^hil^hads

mög^hlas

Nr 4506 Bosjökloster, Frösta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

mög^las

mü^las = mü^lads
mö^glas

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

mulas v. 'mögla'

möglas

bröed borjar mulas

Harlöja

№ 275. G. Lech 1919.

FROSTA

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mulas

m²glas

= möglas -

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

mög²lot

Mulod:

= Mōg²lot

1000:6 s. 204

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mö^operso =

"
mög^oso

'
smutsig, smutsfärdig
person'

2732 : 3

(mög^oso)

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x
mögsvin

mögsvin
= smutsgris

ex. ditt lilla mögsvin, här bär du de ad
men du blir så sjitt.

37/7:9

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

x " 9
möte svinn s. 4.

"
möte svinn

över allmäta smutsvärd och
oräddiga personer.

2732:3

Nr 5057 N. Munkarp, Frostå hd

Helga Persson 1935-39, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mögravn
Mögröjn, -en, -a, na = göd-
selvavn.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mög vagn

mög vöjn, m. pl.-a

göðelvagn.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
mullu²g . -an. mögling.

di hægde brøed i påsa på lofted,
so sto de se bator þor mullu²g.

Skarhall

M 277 & 512.

I. Ingers 1929.

+ mögla
v.

m^uelna -a -ad

mögla.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
I. Ingers 1955-58.

x mögmän

mögmarr-en-er-na

ans. som nedsättande utt.

en telli mögmarr kan väl ente va där.
ente kan den mögmarren ansa om så di blej Läutna
telliga mögmarrer passar bäst de ä gau ude ä soa.
där ä mögmarrerna passeliast.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1942.

* mögvagn, s.

mögvagnen, b. s.

gödselvagn

4127:28.

Nr 6634. N.Rörm, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

x mögvrämman

mögvräm^ö-en-a-na
magen på ko

Det e arbei å göra en mögvräm rain.
mögvrämman e ju stor å fälled,
di kan ju mala mögvrämmana,
mögvrämman e rälia å fau raina.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1942.

* mögväm

mögväm-n-a-na
magen i en ko

där e arbe å ränsa mögvämnen i ett kreg.
nu e där väl ingen ränsar en mögväm,
ja ved ende haur slajtarna gör de mögvämmana,
ni skälle bara säj en mögväm.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

²
m^ulad

mög^ulig a.

br^uad bl^e ~

mög^ulig

№ 506.

J. Rönner

Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möjlig arj.

"möjligt"

'möjligt'

"som de va möjligt"

3810:5

Nr 5053 Höör, Frosta hd
Helga Persson 1939-43. Exc.

möjlig
möjli, neut. -it
Ö. Gärdst.

Nr 4518 Holmby, Fresta hd
Ingemar Ingers 1948.

möjlig arj.

möjligt (u.)

'möjligt'

"Så lide bekrävs som möjligt.."

3864:7

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möjlig

möjligt; u.

4066:31

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42, Exc.

möjlig

*så långt ud på konten såm
möjligt.*

4/27:10.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

möjlig

Enn kann döja på
mångga vis sämre an
sannavark... å färresten
an allt möjje litt.

Se döja, v.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möj²l²ih²ed. - an. möj²l²ighet.

Bosjökloster

de fr²ys² i²yen möj²l²ih²ed.

M 277 & 512.

I. Ingers 1927

Frosta

x mök

mög. -ed. götsel, spillning, smuts,
i tomassan = gytja; skäp. ^{ogräs}

Borlanda, Skarhult. Hurva. Ö. Stö. Hörn,
N. Lörum. Gärdstunga

mög¹ed raml¹a äv. Hurva.

vi r²önde mög¹ed ikö¹va i gr¹även

(näml. torvgräven). Ö. Stö.

Q

M 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

* m^ök

mög. -ad
" gidsel smuts
ej oyräs o. dyl.

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

* m ä k

m ö g gödsel

p ö rna f ä k stau o l a s a

m ö g m a.

J. V.

Nr 1072.

Frosta hd.

Fullt ö fta ä n.

Nils Nilsson 1931.

4 m öke

m ög skräp

gårdar na färla m a m ög

M. P.

N 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Fulltafta sy.

maj, 1 ed

x mök

Smulö, gördel
3 ogräs

Karl.

Harlösa, Frosta kd.

V. Welsander

№ 275.

* m ök

m φ d̄

smuts, skräp

m ce m φ d̄ @ alt.

S. G.

Ryberg sn.

Frosta hd.

N 1074

Nils Nilsson 1931.

mög¹-ed s. 'smuts'

+ mök

N 270. FROSTA

Hör

G. Lech 1916.

G. Lech

mök s.u

mög

smöija, möya s. d.

"där va mög i trö i"

3973:5

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

x mök

mög, -ed

smut. skäp. spillning. gödsel.

Höör. IV. Rörum.

272 Fosta hd

mög ed

^xmöle s.

fjörä ud ~ ¹ed ²gö agrana

gödsel ; smuts.

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mök

mög. -ed

Smats. orenlighet, gödsel.

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ m⁷ok

m⁷ig

= smuts

.M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

mög

t mök

= gässel

№ 3260 s.Frosta h.

Aug.B.Lantz 1931-37

↑ mök

mög

= skräp e

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mök, s.

mög-ed.
gödsel.

där e meed mög
di samlar i hob möged.

N^o 1795 Ö. Äspinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mök

oh sms.

se även under ^x mög

Fosta h

mök

Mög:

= Skräp, Odugligt.

1000:6 s. 808

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mok

Mög:

= datum, Mammistkans införing.

1000:6 s. 208

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931-32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möte, s.

moped; best. form.

[gödsel]

10977:4

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

mök, s.

Ni kännen ju tåppa färre
møged naur de blar färre
drøjt.

10977:12³

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mök, s.

... färre i farre sajj säddent mög.

[om några filur- och stillbilder].

9
10977:18

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"
möka v.

mögad nö (sup.)

' smutsat ner '

" nu har di mögad nö igen "

3973:6

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939:43. Etc.

* möka ner

möga ner
smutsa ned

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

mōga² ~ ~²d (refl.)⁺ mōka etc

hæsten ~ se ja väjen¹

caecare

№ 506.

J. Rörum Frosta h. H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mökbotten

mögbän, -en, -a, -ana
bottenbräda i vagn (götselvagn)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947,

x mökbotten

mögbänn-m-a-na

botten i en gödselvagn.

du kan väl inte sätta särasana på mögbännen.
sed sål på din mögbänn.

mögbännana faur ju va de ritte
där staur frau rölia mögbänna.

Nr 1795 Ö.Äspinge Frosta hd

Annette Sonesson o. 1940

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mökbottnig

mögbänned-a-ke-st.

överfullt

fasciätt rodas tecke så mögbänned.

de e ett slid mä mögbänna beder.

de länger di stau de mögbännare blaj di.

i hålan e di mögbännast.

Nr 1795 Ö.Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

mögbräda-n-or-na s. 'brädgång ut på gödselstaden' ^{x mökbräda}

Hör

N^o 270. FROSTA

G. de

G. Lech 1916.

* mäkbunden

mögbanen, mögbänad

full av smuts, opåas osv pl. mögbäna

jäten e sa mögbanen sa

pärorna e sa mögbäna (d.v.s. jorden omkring pärorna)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947,

möklunden
farts

håba ställed e sa mögbåned
d. v. i. mest ogräs örcuult
där plötan e sa mögbånen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjösteat 1947.

* mökbunke

mögborke ~ mögborke en 'a'-ana
'smutshög

29 hög spris (anpryck)

F r 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

* mökbunke

mög bänke, -en, -a, -ana (acc. vadder)
smutsög

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

* mökdraka

mögdråk, -an, -or, -orna

smutsrand (i t.ex. ansiktet)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

+ mögdraka
I

mögdraga-n-es-na
smussrand

de va en säli mögdraga.
gaur ende den mögdragan au.
Seltia mögdrager e ende så goa å ta väck.
mögdragerna e så i bedota.

N^o 1795 O. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1946.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mök edda, s.
mög-ädda, -n, ar = "smutslabba";
"mögfärit" fruntimmer
smutsig själv och
smutsigt omkring
henne.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

+ möket
abj.

mögéd

smutsig

Nr 3324 Ö. Strö, Frosta hd

Emil Lindell 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*möket

mögad(er) mögad pl. mögada
mögadare
smutsig
de e mögada näromkröz

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

+ möket
adj.

mög^oed

smutsig

våned esö jävra möged.

277

W. Lönn

1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Första del

möket vj.

möged

'somutsing'

"är där anti ska va så mö-
ged på den vägen" 3973:6

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
møged, =, -a 'smutsig'

+ m'ket

der ha so møged & stuan

Nr 270. FROSTA

Hör

G. Lech 1916.

Q. de

* möket

mözzador (ä) ~ mögged (y)

smutsig

pl. möggeda (y)

mözzada (ä)

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

*möket

mögedor) ; pl. mögoda

smutsig

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

möket

Möged:

= Smutrig

1000:6 S. 209

Nr 11910 Hammerlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mög²fjē²la (-en-a-na)

x möljjel 5.

sulst: sidstycke (i en bälsterrym)

№ 279.

Årvinge

Frosta hd 1927.

Erta Löfstedt.

+ mökfjel

mökfjel - en - a - na
gödselhäck

där sto en räli mökfjel va därana.
ha den mökfjelen skälte va de.
de e räligt mä mökfjela där en ska väns.
di mökfjelana e allti närhelinta.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta h

Annette Sonesson 1938.

* mök-fjel

mögffjel-en-a-na

häck till gödselvagn.

haur mögffjel ble så en känne ende ta i den
naur di körde mög så lötte di i den ajne mögffjelen,
mögffjelana fjädes så raina di känne. (så drösta möged au.
di känne ju ende ta mögffjela te nåd anned,

Nr 1795 Ö.Fspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mökfjel, s.

Te de hade dajj stakked
lanngröjju á mögfjela...

[För gödselkörning]

10977:4

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

*mötfjäl

mötfjäl -en -a -ana
sidostycke (bräda) : mötkvagn

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mögffäl

mögffäl - en, -a, -ana

götselbräda, bräckbräda i götselragn

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

* mökfärdig

mög₂fär₁ pl. mög₂fär₁a

smutsfärdig

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

møgfærz-t-a adj. 'smutsig'

+ møkfærj

hanses hveja & so møgfærz au se

Hör

Nr 270

FROSTA

G. Lech

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x Möjferdig

mögferi-a-re-st
smutsferdig.

gäbben e gammal å möjferi nu.

di e möjferia bägge så de färstaur.

di blaj ju möjferiare ätte som di blaj ältre.
gäbba brukar å var möjferiast.

M 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mögfarande

mögfäri-a-re-st
smutsfarande

en mögfäri tjering var i hob med snavs.

di e lia mögfäria nu som fär.

di hade ädminstone mögfäriare arbe fär i tien.

de som va mögfäriast, va, stau i härran å lässa mög.

M 1795 Ö.Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mök^färdig
m^og^färi, adj. smuts^färdig, smushig.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

121

mökfärdig, a.

mögfärit

[om fruktämnen]

Se mökedda, s.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

* mökfärdig

mög_ufär_u ; mögfä_uert
ej reulig pl. mögfä_uerna

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mökfärdig

mögfäru, p. mögfäuria
smutsfärdig

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

* mötgerad

mögjerad

smutsig (om kfolkant) förs hade
kvinnorna långa kjolar, som ofta blevo
smutsiga verkli santomkring

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

x mögjerad

mögjerad - a - re - st

smutsig om benen.

ja ble så mögjerad i bedesdecked.

vi komme å värre mögjerada änna de joresed.

dän ajne va mögjeradare ox dän anre.

ja föss ja va mögjeradast.

N 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

x möggräp

möggräjb-n-er-na
gödselgreps

di nökker bå bedegraste å möggräjb de ett
får hade di drajhornada trägräjb de möggräjb er.
di möggräjberna dudde ende nu.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mök-grimma

möggrimma - n - er - na
smutsrand

du har en möggrimma mitt i snaggen
den möggrimman e säktit ignien.
Lär e fler möggrimmer var ja.
haur ha du faud di möggrimmerna frau.

Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1844

* mökgrinna

mökgrinpa, -an, -or, -orna

rand av smuts (f.ex. i ansiktet)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mökklund

mög hån - en, -a -ana
(i pl ära acc. 1)

orenlig person, smutsgris

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mökhand

mög^hän -en, -a, -ana

orentlig person

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mökkhund

mòghåz

skälsord

en sön jævla mòghåz

fäivstinga

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947,

*mökhund

mögån-en 'a'-ana

I r 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

*mök häck

mög häk : en, -a, -ana
gödselhäck

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

mögged

+ mökig

= smutsig e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mökig, a.

möged - or - a ^(-are-) ~~aste~~

smutsig person

de va rycklitt va han e mögedor

hun e möged hun mä

ja ved ente härr di blir

så mögeda

M 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Anette Sørensen, 1933

² mögled. adj., smutsig, oren; neut. =
* mökig

¹ värd e so ² jävra ² mögled.

N. Rönem.

so skole di läga-n när, han va
get a mögled (nämt. hören. linet)
Skarbult

M 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

m_δϕ^zσ_δu_δd ; σ_δl_δ⊙ m_δϕ^zσ_δh_δd_δ a.
lyra dåligt

de glada s_δare m_δϕ^zσ_δu_δd
(tränlamporna)

Svensköps sn, Frosta hd.

M 528.

Nils Nilsson

mök - koma

möghärra - n - er - na
gödsel häla

de va en räli möghärra
katen kom ud i möghärran
de e enda titt en sara löddna möghärrer nu
där kärne ju ha som hälot komma ud i mög-
härrerna

Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1844

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*möklass

mög^lläs - ad pl =
gödsel-läss

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. *möklass
lass gödsel

mög^läs -ed

da e en jöselkrog som du drö^e au
mög^las^ed ma

.N^o 3236 Svensköp, Frosta h^ö

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* möklass

mög^lläs, -ed; pl =, -en

lass gödel

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^x mökpäse

mög päse ~ mögpäse -en -a -ana

smutsgris

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mög¹p¹äsh - lu - a - ana, x mökpäse

smutsig varelse. smutsgris

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

möggpåse '-en, '-a, '-ana

s. möggpåse
smutsgris
(ofta till barn)

Nr 3236 Svensköp. Frosta h^o

Gösta Sjöstedt. 1936.

*mökpåse

mög

åse

 - mögpåse - en 'a'-ana
smokfärdig person

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mökpöl

mög

ö

pöl, -en, -a, -ana
gyltzepuss

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

x mögredde

mögree-n-a-na

kög med smutskläder

de va en ryseli mögree,
här ska hun fau den mögrien rän.
där e tid ä ta i säddna mögrea.
mögriana kan ju anses.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frostå hd

Annette Sonesson 1948.

*niölskova

mögskö¹va, -an or osna
skorpa or smuts

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

* mökskova

mögsköva, -an, -or, -orna
smuts skorpa

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

v. ^x möfso

möfso - en

.n^o 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mökso

m ö s o

orsen ligt fenn timmer. 9.6.

Ryby m.

Frosta hd.

M 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mökso

mögso -en; mögsör -na
smutsfärdig människa

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mökso

mögso - en

smutsfärdig kvinna

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

m²ög¹sö-en 'slarvig, smushig heima'

+ m³ök¹so

Föi

M 270

FROSTA

q. de

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mök-stöde

mögstöe-d-n

stöck (jine) på götsdagn.

dra opp mögstöed faur du saj här de gaur.
de va ett mögstöe som jinar.
de gaur ju ente å ha mögstöenen de nåd anned.
mögstöe som a så närklinta.

Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1944

mögsvin (²-ed- pl. lika -²en) ^xmölesvin s.
subst: skällsvin

Äppinge

Frosta hd 1927.

N^o 279.

Gösta Ljöstedt

* möksvin

mögsvin -ed, pl =
smutsfärdig person

Nr 4606 Bosjöklöster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

*möksoin

mögsvin, -ad; pl =, -en
smutsfärdig person (ställeord)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

²mōgtāmp . - lu - a - ana, x mōktāmp

smulofärdig varelse

ne man ja tēkor du fisor; du e en
²rekti ²mōgtāmp (sagt hit en hund)

Skarhall

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Fosta

x mögtryna

mögtryna-n-er-na,
somtidig person

där ska bra te engan en sådden mögtryna föss de a
näck
när i auen mä haika mögtrynan å gni
dellia mögtryner kan trä i mög
mögtrynerna kan blanka te se osser

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1948.

* mökvagn

mög¹vågn - en, -a, -ana
gödselvagn

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mök vagn

mög¹vagn¹-en; -a¹-ana
vagn använd, vid gods²transport

Nr 4342 Lyby, Frosta bd
Gösta Sjöstedt 1946

*mökva^gn

mög^gv^vä^gn - en a - ana

gödsel^gv^vä^gn

r 4506 Bosjöklöster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

* mörkvagn

mörkvagn, -en, -a, -ana

gödsel vagn, vagn som man använde
vid gödselkörning

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mök-vonna

mög väm -en

benämning på vommen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

* mökvälte

mögvälte -ed (acc. vacklar)

hop smuts

et hält mögvälte

han var bort et hält mögvälte

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947,

x mökvalte

mögvalde-d-n
smutsig hög

där e ett bra mögvalde å fa i hob mä.
engän bara de mögvalted blar skelt åd, sir så ansat,
en hob mögvalde e litt i fau grau ser
di kan ju ende häva mögvalten haue som hälet.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1
+ mögäska

mögäska-n-er-na
kärt med smudsdyg

mogäga

skeeka häila mögäska au å fau ansad.
här e en häil mögäska.

de e rahänt här e nån stans å häva au mögäske
mögäskerna e bra dräckada,

Nr 1795 Ö. Espinge, Frostå hd

Annette Sonesson 1948.

x mögäska 2

mögäska-n-er-na

mögäja

smutsig kvinna.

de va en bra mögäska de tjäring,
den mögäska klyer i mög,
sekka mögäskeer där kom au bedesteked,
di mögäskeerna lete liadana i jen,

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1948.

* möla v.

ja har ain samu sam de
mölor i.

= mala i bet. väcka

4065:22

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

*möle

möle

trägen

öla ha öle vad se möle
trol. en urspårad form för *amäl se detta ord Hesrod

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ möle

möte - re - st

frägen.

dän människan e så möle
di e så möle bägge di gamle.
di e minsann mölare en samma öngre.
han ha allti vad mölast,

M 1795 Ö. Espinge, Frosta h 1

Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ möle

möle

frägen

dän prägen e så fälie möle.

han ha älle vad så möle.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta. hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla

mölla -an, -or, -orna

korn

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* mölla

mölla, -an, -or, -orna

kvavn

göra ta möllas

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta, Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. mölla
korn

möla, -n, -or, -orna

dar h^ade de en liden möla
de möla pau

3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

3 mölla
kvarn

mölla-n -or -orna

va möllorna jöra de ad, om de
behövs (flyda kvarn)

.n 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

m²ϕ²las , te m²ϕ²las mölla s.
till kvarnen, för äfvi malrt
ja g¹ϕ¹nde d¹id te m²ϕ²las

Svensköp

Svensköps sn, Frosta hd.

M 528.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nils Nilsson

mälla

mälla, n, mällor - ma - koran

Se fäur göra te mällor
ma kul.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

mölla, s.

mölla

av. Höör

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916. Exc.

mölla

mölla, -an, -or, -orna

mölla, korn

mölevägen (ortn.)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

mölla

s.

møllā -an -or -orna

kvann (våder - eller vatten -)

eller møllā i sing.

-ān

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

m̃lla

te m̃llas
v i ta d̃id te m̃llas

B. 7.

Ö. Salleng Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

mölla

möla . -an -or -orna

kvann li sin helhet; men kvann =
ett par kvannstener; påsa mölan.

fgora te mölas = köra till kvannen för
att få malet.

han fgorde did te mölas.

Nr 4237 Höör, Frosta hd

2

mölla [

m²yl²a -an -or -orna.

mölla. kvavn.

Gärdstunga, Holmby. Hammartunda. Högsvöd
Skarhult

m²yl²an st²a ry te g²äuren. Gärdstunga

m²yl²an bak nor. Högsvöd.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927

Frosta

²möla -an -or -orna. mölla, kvarn.

Borlunda, Skeglinge, Skarhult, Hurva
 v. Bosjöklöster. ²Ö. Sallarp. Gudmuntorp.
 Höra te möles. Borlunda

mölan brände sew. "

(pronomen: han).

sen. för möla belagt i Skeglinge

Nr 277 & 512. senast 1959.

I. Ingers 1927. Fosta

mölla

s.

mölla - ak - or - ana

mölla. kvack

HOLMby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

mölla

s.

mýla -un -on -duna

mölla, kværn

Sedonhólms mýla

(i Slogstorp).

Hammarlunda

Nr 277 Frosta hd

L. Ingers 1927

mölla
s.

mölla - an - or - orna

kvam. väder - el. vatten - .

ru'gorpa mölla .

Nr 6053. Gudmuntorp, Frosta hd

1. Ingers 1954.

mölla

möla -an -or -orna

fyra te mölas

= köra till kvamen & få malet.

1927

Bozjökloster, Frosta hd

* m^olla

te m^ollas
kvarn

han f^orde te m^ollas

P. J.

Fullkosta m.

N^o 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

múla² n múlor² na enölla s.

möla : H. f.

kværn

№ 506.

S. Þórur Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla

ordstäv

den som kommer (kommer)
fäst, först, te (till) möllan
(koarnen) får fäst maled

(målet) Nr 3584 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

mölla

s ' .

kraun

möla - an - or - onna = kraun.

nu hade vi vad näre i mölan
am sändan. (I. t. 99)

Munkarp

L.A.N.

M 266

Frosta

mölla
mölla; n; -or; na = kvarns

du får göra te möllan.
du får göra till kvarnen.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla s.

mölla

'krann'

"om där fanns när mölla i
markheden..."

4125:6

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"
mölla s.

"
mollan

'kransen'

"du kan ju ta märkeöjet å
gjöra te mollan ma" " 3739:70

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla

mölla

= Levarn

M 3260 s. Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931-37

mölla s.

Mölla:

= Kvam, Vind och ratten, men ej
handtvorn.

1000:6 s. 209

Nr 11910 Hammerlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mölla, s.

... naur ja föllde mä far
te möllan...

10977:18⁹

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möllare

mö^llare - en

Nr 270 B N. Rörum, Frosta hd
G. Lech 1950. Exc

x möllare s.

= mjölnare/-n

4064:1

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

x möllare

Bäjt möllare

3700:15

Nr 3296. N.Rörum, Fresta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Möllare

Svenstorpapapmöllare
ä. möllaren i Svenstorp

3700:17

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

möllare

mö^ll^are -en, pl = -na
möllare

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
mölare . - en - arn - arna. möllare.
- Ø - mjölnare.

Gäta : en mölare a en tölare a en
kyr di röla tönne ; a kont di röla
kom kyrvan öge . de va mölaren sel.

Godmuntorp

(bika i Rolstunga)
N^o 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

mūl²are n mūl³are na möllare s.

mōlare : M. J.

mjölnare

№ 506.

J. Rörum

Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mòllan

mòl^lare - en. pl. = -ana

mòl^lanna di tula brá.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

f. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^x möllare

mö^llark, -en, pl =

möllare, mjöllare

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möllare, s.

mö^ll^are

ja hade fästad me som mö^ll^are
(tagit tjänst) (Höön)

äv. Höön

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G.Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

NORMAL 2
möllare

möllare

'mjölnare'

* som du hade vad sin möllare

3923:4

Nr 5053 Höör, Frosta hd
Helga Persson 1939-43. Exc.

möllare

mö^ll^are - r. n. pl. = , -arna

mjölnare, ägare eller ärendets
kvinn.

jyds mö^ll^are " föns möllare "

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta ha
I. Ingers 1927.

möl²are . -an- are -arna. möllare,
mjölnare. kvarnägare.

F. Sallrup.

Jöns möl²are "Jöns möllare".

(kallades äroen Jöns Persson i
Fienrup, som tidigare varit möllare.)

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta.

⁺möllare

mö^llark -en, pl. =
mjölnare

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

móllare

mýllare, -an. pl. =, -anna
mjóllare. kvainágar.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
I. Ingers 1954.

mj^lare - en - are - arna. möllare,
mjölnare.

Gärdstunga Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Fosta

möllare

mölare - en
mjölnare

nr 4506 Bosjökloster, Frösta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

* möllare

mölare. -en -are -arna, mjölare.

nu hade vi vad näre i mölan am
säudan ---- o der hade vi lad täu
mölare vejt vas. (I. t. 99)

Munkarp

Frosta

L. A. N.

M. 266

x mölla s. ~~mjöllare~~⁴

möllare, -n, -a, -na
= mjöllare

där bor möllaren.
där bor mjöllaren.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

möllan

möllare

= mjälvarer

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

möllare

Möllare:

= Myölmare. Mollédraing = Myölmares

1000:6 s. 209

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931-32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möllarekvinnu

mjö^larekvinnu -an

en möllares kusti or ämka.

den va en mjö^larekvinnu i rö^lsta;
den^u hon kom^m ta lö^g a bö^o.

Gärdstänge.

N^o 277 Frosta hd

x mölkare (mjölnare) ²
mjölkare ² - en s.
öknamn på mjölnare

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
mjälarevålsan. Millarevålsan.
kamu på en dans.

Skeplinge. Skarhall

kan du dansa mjälarevålsan.
et. tvåu, tre.

ja mjälarevålsan et tvåu tre
mjälarevålsan et tvåu tre
et tvåu tre. Skeplinge.

I. Ingers 1929.

Frosta

möllaaxel

mölla^laxel, -en

axel f. kvarnhyll.

1950.

277 Bozjökloster. Första ht

möllaaxel

möllaåjsel, -en

axel för kvarkjul - den axel som
går utom väggen. på vilken vingarna
litta; finne möllaåksel.

A. C. hade båda uttalen.

1950.

Bosjöklöster, Fosta kd

mölleskel

mölleåjssel. -en , pl. -åjstla

skeln i vädergrav. Varpå kron-
hjulet sitter inuti och vingarna
utåtpå.

Nr 4810 Bosjöklöster, Frosta
I. Ingers 1950. Exc. gr.

mö²llebyggare - en - ark - arna. möllebyggare

möllebyggare. kvambyggare.

Gårdstunga

N 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

*
möllebyggare

möllebyggare, -en -are -arna

(som bygger el. reparerar kvarnar)

Nr 4237 Höör, Frosta hd

I. Ingers 1944

² myglabyggare - bu - ark - arna. m'ollebyggare

kvænbyggare.

Skarhult.

² myglabyggaren i tøjelsåus. ²

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

møllebyggare

møllebøggare, - en

som bygger et. reparerer møller

Nr 4810 Bosjöklöster, Frosta

I. Ingers 1950. Exc. gr.

möte byggare

möte byggare - an

kvarnbyggmästare

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

mö³llebyggare

mö³la¹bygge¹are, pl. =

kvinnbyggare, spec. för väderkvinnor.

Nr 10245 Borlunda Frosta hd
I. Ingers 1966.

*mölledam

mölledam -en, -a, -ana
kvinnam

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

s.^x mölledammen, s.
Kvarndammen

mölledäm, -en, -a, -ana

.n^o 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

² m²ledam en ² a na mökdam s.

Kvarndamm

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möledamm

möledám - en

kravadamm

Nr 4332 Ö.Sallerup. Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1940

* mölledamm

mölledam, -en

kvaddamm.

Nr 4237 Höör, Frosta hd

I. Ingers 1944

mölldamm

möladäm -en, -a, -ana
kvaddamm

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

möledamm

möledam, -en, -a, -ana
mossdammen

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*
Mölledning

möledning 'en, 'a'-ans
könnedning

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mölleträng

mö^lle^ldräng^g-en, -a, -ana
kvarndräng

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

möllasträng

möllasträng-en; -a; -ana
kvaststräng

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

x möllefäll

möllefäll, -ad

kvamfäll som driven vattenkvam -

flöreståns va di trau om et

möllefäll .

D. 14.

Nr 4810. Bosjöklöster Frosta hd
I Ingers 1957.

²
myglajüt .-hd. möllehyüt. kvanthyüt

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

* mölleomgång

best. f. mjöla omgöngen

bal kongli knande utbygge kring holländsk
våderkvavn (segelbanan).

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
I. Ingers 1955-58.

²
myglaport, -en. milleport.
inkörsport i en vätenkruan eller
holländsk vädenkruan.

Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

²
mölapäse. - an. - päse. - ana. möllypäse

-φ:

päse el. säck som föres från el. till
kvamen.

Nosjökloster

Läs mölapäse etc.

päse har här bet. mindre säck, alltså
icke papperspäse.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

* möllesä

möllesä

= malensäd som hämtades
från Kvärnen

Lillaröd

Nr 3534

Frosta län

Lammarlunda.

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* möllesse

möllesse-n

mäld

sekked lass möllesse där hem.

här kommer min sann meen möllesse,
ja ved ente hem där räuer om all möllesse.

Nr 1795 Ö.Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1947.

*möllse

mölse

mald

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*möllese

möl^luse

mäld

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

mölleskjuds

mäst va de möllesjussa

10650:7

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

x mölleskjutsase

mölleskjutsase, p. =

en som skjutsar såd. v. läcken till och
från möllan.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1956.

millesven

m^lesven, -an

dräng el. liträde i mölla.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
I. Ingers 1955-58.

mällesven
mällesven, - en, - nor, - na
han e mällesven i Tröls-
torpa mölla

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937 38.

2
myglasven. - en

x möllesven

möllesven. dräng el. biträk i en kvavn.

Gästänga. Skerhult

N^o 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

möllesven

möllasvän pl. -a

bitar i mölla, koandring

möllasväna di kone tala om ...

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

x
möllesven

möllesven. -en = biträde eller lärning i
en kvin.

.... han va möllesven ala sa dära pang,
sa han skale lære. (T. 8. 99)

Munkarp

L. A. N.

M 266

Frosta

* möllesvan ~~mjölnarsvan~~
möllesvan-^unen-^uor-^una-
mjölnardräng

han e möllesvan.
han är mjölnardräng.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

mö'lleven

möllesæver

= mjölvardräng

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ möllesäck

mölesäk, -en, -a -ana
säck innehållande mald

nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

möllesäck

möllesäck, -en, -a, -ana
mjölsäck

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947,

mòlleringe

mòllavéye -en -a -ana

kvaeringe

mòllavézana di slo nór
i gáurran .

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

möller^väg

mö^ll^er^väg . en

väg att töra i en möllan

r 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Mönster

mönster

mönster

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mönstergård

mönstorgården - en

de' va en rækti mönstorgården

färdstänga

(nånt färdstänga Nygård)

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947

mör;

mjör, - a a.

fögen, den e sa
-mjör;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mör

* ~~mjöe~~

m^ör , m^ört , m^öra

m^juk m^jörare m^jörast

läm^agrinor e mⁱzör o m^jörare
(en fäur^agrinor)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mör
sj.

mjör

en faura fitta e mjör, far den e
allti vand. (talesätt)

Jfr. v. mörna

1795 Ö. Röringe, Frosta kd.

H. Sjöström 1943

mör
a.

(* mjör)

mjör

mjört

mjuk

pl. mjöra

de mjört o göt

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mör

n. mjärt

= t. ex mört kött

Högseröd

i Kammerlands mör n. mört

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mör

mör

= mjuk e

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mō̃ a .

Mō̃ -a:

= Mỹk̃ , Mỹka .

1000:6 s. 209

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²mörda

~

²~d

mörda *de*

[~]mörda

№ 506.

S. Porum

Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörda v.

märda (frot.)

'mördade'

"som märda sin mor a. far..."

S. Rörum

3960:72

Nr 5098 S. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1941, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möda
v.

möda

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möda

mäda, -a, -ad.

Äldre myra etc.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrop.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märda; n, - d mörda

Man håller vaint på a
mardan.

Man höll västen på att
mörda honom.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Fersson 1933

mörda v.

mördad (sup.)

'mördat'

"ä di sa ad han hade mördad
sin löjtnant " 5960:12

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märda

märda

= märda e

M 3260 s.Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931-37

mōrda v.

Mārda:

= Mōrda, Mārda = Mōrdare.

1000:6 s. 806

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Ex c

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^x märja, s.
märja, n; aska och glötor

De va marbrämmt så
där va bara märja igen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

mörja s.

märjan

här = 'den vata lora -
massan'

3973:34

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörja i
mörja, - an s.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

Nils Bengtsson 1931.

M 1062

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märja
märja, -n = glöder och as-
ka i kåkelugnen

där va så men märja
i onen.

där var så mycket glöder
och aska i ugnen.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

mörja s.

mörja
'eldmörja'

3212:4

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mörbe, a.

mörbe el. mörbe
neutr. mörst el. mörst

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk

mårt, n.

4064:3

Nr 3296 N.Rörum, Frosta bd

Helga Persson 1939-42 Exc.

mönk

mork,
n. mont

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk ;

mork - a a.

mort n.

de e' bejzane
mort ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mönk

lj.

mönk

Nr 4332 Ö.Sallerup, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1940

Nr 4332 Ö.Sallerup, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1940

mörk:

märka natten

mörka natten.

de va märka natten engan di drö hem,
di sätter se inte fär en de e märka natten,
de ha vad märka natten ett bände engan där
blar fört

N^o 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

adj. mörk

mörk, -or, -a

mört

mörkare, mörkast

dar va mörkt som i en gräv

Nr 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

m_or_t

mörk a.

mörkt

de sl²öe te da va ra¹int

m_or_t

Svensköps sn., Frosta hd.

M 528.

Nils Nilsson

mörk. neut. mort. mörk(t) ^{mörk}

Gärdstunga. Skarhult. Hurva. Å. Strö.
Norsklöster

Gammal dativform i mör²ke :

han spände f¹är i mör²ke . Å. Strö.

di hade sä²ded a snak²ad i mör²ke .
Skarhult -

de blev mort strajs en kö¹mor led . Skarhult.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927

Frosta

mörk.

mörk II.

nu så han änte so gränt i mörke

N. Rönne.

№ 277 & 512.

J. Ingers 1931.

Frosta

mörk

mark

mart

mörk (adj)

pl. märka

märkare märkast

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk

mark

mörk

mart

r 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

mork mort morke 'mörk'

mörk

FROSTA

hör

M 270.

G. Lech 1916.

G-ck

mörk, a.

mort, u.

Nr 271 B Höör, Frosta hd
Gillis Lech 1916 Exc.

m³ork

mork n. mont

n^u ble de mont nestan. igan
vi fek læst.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta

I. Ingers 1960. Exc. gr.

mörk stj.

märk

"märk å tjärk röy--"

8212:5

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk mj.

märk

"märk arrest"

'mörk arrest'

3960:67.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

mörk stj.

märk

" di fenge märk älla jus
arrest ... "

4047:19

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk stj.

märt (u.)

'mörtet'

'de va så märt så di Ranne
ente se å gau ...'

4048:2
Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43, Etc.

mörk stj.

märt

'mörkt'

"sin de va märt..."

4047: 18

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mōnk

n. mārri

= mārki

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

mörk
mär-säm i en säck
= märst så man inte
kan se

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

mönk, a.

monk

där e en m^on^k pl^ät

Nr 10245 Börlunda Frosta hd

I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörka.

Mörkt:

= Märket, Märker.

1000: 6 s. 805

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörk

ded blaz fort måst i slutted
au septämbar maunad

10650:15

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

mörk

marrkt) = märkt)

Ja tffke marrkt brp ä
bäst.

**Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.**

mörk
mört - mörkare - mörkast
= mörkt

Ännu ättstämman blir de
mört tillja på kvällen, ä sin
blar de mörkare ä mörkare
änna te julati. Då p de allar
mörkast.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

mönka . v. ~~mönkav~~ v.

märkar . mes .

Nu märkar de fart.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

^x mörka, v.

nu märkas de fort om dana .
= mörka .

3811:20

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

mörk/a, -ar, -a

*mörka r.

(fäimörka)

(i vär.) mörka dörarna för folk (ej
vara d. ej känna sig välkommen)

Nr 7922 Harläsa, Frosta hd
Viktor Welander 1920-40

mörka
märka - or - te = skymma

Je börjar å märka.
Det börjar skymma.
Je märkar fort ve denna
tiden.

Det skymmer (mörknar)
fort vid denna årtiden.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

*mörkan

märkan

det mörka märket

vida 2 märkan

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

²
mörkas v. 'bli mörkt, skymme'

mörkas

de börjar mörkas

FROSTA

kör

M 270 G. Lech 1916.

g-cha

mårt, ^{reute}.

mörkt^a
a.

De 2 mårt sam i ain
pass.
Det är mörkt som i en säck.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

märke

e du ude å gaur i märke.

3811:22

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

x mörke s.

i märke

abr. i mörket

en kan liasævel tæna sam gau i märke
gau i märke o ramna (stötta mot öruelt)

Ripinge

Frosta hd 1927.

N^o 279.

Frosta Ljöstul

* märke

märke
märken

Jas ad i märke

S. O.

Cyby sy.

Frosta hd.

N^o 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörke

Tösen får enute gau
ajjna i märke.

Se föia, v.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

märke, s.

Alla svine svarta i märke
(märke).

Talesätt

10907:1

**Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig_1969. Exc.**

mörke, s.

Alla svin e svarta i
marke (marke)

Talesätt

10977: 810

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

* mörkbit

märkebid, -en, -a, -ans
med att äta i skymningen

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märkebid (²en - ²a - ²na)^x Mörlebit s.

subst: en liten bit ost och bröd som fräs
lyfts i skymningen

dena altid ost o bsd te märkebid

²
Aspinje

frosta hd 1927.

Nr 279.

Gösta Sjöstedt

märkebit

märkebid - en - a - na

litet mät som åds i skynningen

får i varden aude di märkebid,

märkebiden aude i skömningen.

de va lid fitt å brö, älla jölsa som va de mär-
de va ende stora stecke som vankas de märkebida,
kebidana.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

x mörkesbete

märkesbäjde - d - n

skymningstund

får i varden lau di märkesbäjde,

där känne ske meen färdräjd i märkesbäjden,
där va ju ti se å legga å kjela i märkesbäjden.
manga märkesbäjde dro färdräjd ätten se.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sorensen 1939

mörk²astid, -eu. mörkestid; oberoende
som m¹e¹ä¹ftan, eu. dagens måltider.

Skarhult

m¹e¹ä¹ftan ela mörk²astid di kala.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

märkesbit
märkesbit, -en. icke bland är
man en lättare, mällid of.
Fast endast bröd med något
slags sigel och ofta kalla-
des märkesbit.
vi ju ha viss anmär-
kesbit.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

m²örkubud . x Mö^xrububit s.

mörububit;

de skola ha an²örububita
de skulle äta en bit mat
i skymningen.

Svensköps sn, Frosta hd.

M 528.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nils Nilsson

*["] mörkebit

märkebid - en - a ana

matbit som man får vid mörkets
inbrott

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

* mörkelit

märkebid, -en, -a-ana

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

mörkesbit

mörkesbid, m.

bit mat som ätes i skymningen.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrrp

mörkesbit

märkesbit - en - a - na - man
brukade ibland äta en mör
gås eller fluffmat i skym-
ningen.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

✓
" mörkesbit

mörkesbid

' en bit mat i Kvällningen ' 1

3864: 5

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mörkebit

mörkebid

liten måltid i skymningen under vintertiden.

Nr 3389 Hammarlunda, Frosta hä

Eva Olsson 1938.

^x märkesbiten

märkesbiden b. f.

= kallades det om man åt en "smör-
älla fittamad i märkeningen."
(= flotts smörgås)

3702:7

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

x

mörkesblund

märkesblåm

= en skumnee i skynningen

ja sad här å blij sömmed så ja to
me ain märkesblåm.

3702:9

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

mörk¹blå

mörkblå

Mörkblå^o a.

Svensköps sn., Frosta hd.

M 528.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nils Nilsson

mörkblå

märkblå(or) märkblat
mörkblå

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

mönkbeu

mönkbeu, neut. -t

mönkbeunt här.

färdstänga

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1947,

mörkbrun

märkbrun; märkbrunt

mörkbrun pl. märkbruna

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

⁺ mörke

i förb. i märke
i mörke

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

* märke

märke

märke

vi sad i märke

d. v. s. man dröjde en stund med

att tänka sedan att blivit märket.

Man står då stilla och vilar från
arbetet.

M 1072.

M. P.

Frosta hd.

Fullt afta sy.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

mörke

märke

'mörker'

"de sad i märke a^c hade
ente länt"

H/48:2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörkes ^x mönke, s.

märke. = mörke

äla svine svarta i märke.

Kallavod - Ousjö

Munkar - Frosta

L. A. Nyman 1878. **M 266**

märzgebrot (-ed)

mörkebröd

subst: mellanmål på eftermiddagen

Manne felteckning för märzgebrot?

Nej för vi ha märzgebrot

G. Sallerup

FROSTA

G. L.

№ 267 G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märker

märker

A. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

Nr 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörker, s.

mörker

3811:22

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

mörker s.

märkor, -ad
mörker

Nr 4343 Fulltofta, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. mörker

mörker, -ed

.n^o 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörker

märkor - ad

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

* mörkerår

b. f. pl. mörkeråvana

När dagen blev kort och de långa
kvällarna började, såg man:

nå börjar mörkeråvana.

Nr 3389 Hammarlunda, Frosta h.

Eva Olsson 1938.

* mörkessömn

mörkessömn

= en slummer i skymningen.

ha du tad de ain mörkessömn

370249

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

x märkesömn

märkesömn-en-a-na

kvällsömn

för i sin skalle allti gamla söva märkesömn.

den märkesömnens to administrase en timme,
glötta å gamla to hanga märkesömnna.
märkesömnana föllde ävenpau märkesbidana.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

m²öthersömm

Märkesömm:

= Ser man på tvällen för man
hade vite lys.

7000:6 s. 806

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

mörklagd

markkläjd(er), markkläjda
mörklagd

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märklagd; - a mörklagd

hajla den släkten e märk-
lajt.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

mörkemat

märkumad

m lid mat i skynningan.

vi fik märkumad - en bra

fikumad

P.J.

Nr 1072.

Fullt afta m.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

x
mörkmat

mörkemaäd - en

ett mål som inträfs vid 5-tiden
på kvällen.

Nr 4339 Holmby, Fresta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
mörkesmäd, -en. mörkesmat
en av dagens
måltider, som äter i skymningen.
Sedan arbetet slutats här ute.

Ö. Strö.

Nr 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

mörkna

märkna, -ar, -a, -ad
böja bli mörkt

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörkna

märkor

= skymmer

nu märkor de fort fär daen
har satt au.

3702:9

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

mörkna

mörkna, -a, -ad

mörkna té, mörkna till.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

mörkning

märknyn, -en
mörkning

2 märknynen

Nr 4.168 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

märkning

märkningen

= skymningen

de va i märkningen så ja sau
ente räktit hänn han sau ud.

3702:9

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

+ mörkning

mörkning (genus?)

skymning.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mörkning

märkning, -en

skymning.

ja je o styva ye dine stainen
i märkningen i gåur.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

mörkningen
märkningen, = skymningen

ja gick dit i märkningen
Jag gick dit i mörkning-
en.
Jag gick dit i skymningen

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Märkningen
märkningen = skymningen

Ja så en ente påklid
färr han kom i märk-
ningen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

²
mörker¹red. mörker¹red.

her va p²unga som v¹ste han va so
mörker²red a di kl¹äde se i l¹agen a
sate se i h¹älen i l²udep¹orten a
skrem²de han. nar han kom d¹id
a t²ida (om en v¹ktan i st¹ottel)

№ 277 & 512. Skerhall

I. Ingers 1929.

Frosta

märkrädd, -a mörkrädd

hon va så märkrädd
så hon vaugte inte a
gau äina hem.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

²
mörker²red, adj., mörkrädd

Bosjökloster

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

märkrädd

märkrädd

ja blajer räktad märkrädd
f. n.

N 1072.

Frosta hd.

Full träfta sy.

Nils Nilsson 1931.

mörkrädd

märkräddor (acc. osäker)

mörkärd

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²mörkräd, pl. ²a mörkrädd

mörkrädd

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.
Köpta från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mörkrädd
märkrädd, -a

Är du märkrädd?
Är du mörkrädd?

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

+ mörkestumpe

mörkestämpe .m.

bit mat som ätes i skymningen

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

² mörkesömn, -en. ^x mörkesömn
shymningsömn.

Skarhult.

ska du ta en ²liden ²mörkesömn!

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

* mörkesömn

märkasömn -en

sömn en timme på eftermiddagen
i skymningen (sedan utlekta 8 à 9 på
kvällen eller längre
får lau de ju märkasömn

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

mörkesbomma

snarikesbomma

'en liten kus i mörkeningen'

3864:5

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x mörna

myörna - a - a - ad
myörna

kjyded myörnar ente häddent ja bär me öd.
ja töss de e van ä myörna naur de koges
de aka väl myörna ätte hänn.
ha de ente myörnad nu faur ad va så.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

* mjörna
~~mjörna~~

mjörna, 'ar, 'a, 'ad
mjukna (om bröd)
ja men mjörnar da
da väryar o mjörna

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

* mörta
(?)

märk
mörket

en ha sådden nivåsa au dimma märta
ja mätte ud i märta a lada ätte täcken.
de va en faseli märta de va.

1795 Ö.Fsninge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*mörtan

märtan

(^xmörktan !)

mörket

han kom vid i märtan

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

mössa

mössa, -an, -or, -orna
mössa

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

mýsa, -an, -or, -orna, mossa
(lincord; målets egna ord är húsa).

Gärdstunga, Skarhult

so to han mýsan áv a sate
pa hupen. Skarhult

N^o 277 & 512.

Lingens 1929.

Frosta

mössa

mössa, -an, -or, -orna

mössa

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mössa

mösa. f. pl. -or

1. mössa Lyngre od för häwa

2. brögda mösor, bot. =
Phaseolus multiflorus.

3. bicolor.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyman.

mössa, s.

... bjuda må allvien.

Talesätt

10977: X¹²

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig, 1969. Exc.

möskrädnare

mösa skrädara en pl =

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

mösskärn

mösa Gärm ~ möse Gärm - en
mösskärn

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947,

mösskärn

mösegärn - en

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möda² müta² müf² möta² etc
sg. mödor¹
pl. ~

möta[~]

№ 506.

J. Rönne Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inf² pret.² pret. part. möte
mūda! mūta mūt v.
pres

Obs. Inf. heter mūda!

hū vā de du mūta²
pō vären.

N^o 276.

mōta²

O. Sallerup.

FROSTA

H. Areskoug 1034.

möta

möda, möte, mot
möta

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Märkt

n. mä^ut

di komu rⁱte te st^an f^aren
da va mä^ut

G. N.

Hörby sn.

Frosta hd.

Nr 1073

Nils Nilsson 1931.

mårht

n. mart

da ble mart

S.G.

Ryby sn.

Frosta hd.

N 1074

Nils Nilsson 1931.

möta

möda, möta, möt

han möta en skokörtor
som va öpsöda.

14.1.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

l.Ingers 1954.

möda, mödar, möta
mötte, mött
ja va lianöjd om ä
mödan.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möta

möda

han k^on^ue g^att o^m möda

n^an.

A.A.

N^o 1072.

Frosta hd.

Fulltafta m.

Nils Nilsson 1931.

möta
v.

möda, möte, möt

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möta v.

mötte (fret.)

'mötte'

"måtte Kärningen löva tröskad
de fässta samme mötte'n"

S. 16

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

möda² . -or. möte² . möt² . möta¹ .

Se möda Gärdestinga, Skarhult

1. a som hon kom gåunes där, so möte hon en mēneja. Gärdestinga. 1927.
2. där va nau mēneja som kone möda nau. Skarhult. (kämt. spökgestalten). 1929.

№ 277 & 512.

1. Inger 1927-29. Första

möta I

möda . I.

han e söden, so en kan inte
möda han på en smälör väj.

Gärdstunga.

(Anna Ståhlska)

1.1-5 1932. № 277 & 512. Frosta

möta

möda, möta, möt

möta

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mötö

mötös (reipi.)

di mötös pa väljen

S. G.

Ryby sn.

N^o 1074

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

möta

möda, möta, möt
möta

Nr 4506 Bosjöklöster, Frosta hd
G. Sjösteut 1936 - 48.

möta

möda . möte . möt .

kan sprant o möte . n .

Munkarp

L. A. Nyman 1880. **Nr 266**

Frosta

möda⁴ - or - es

möta⁴ v.

mötes⁴ di?

Mötes⁴ de?

gaur du a möder⁴ na?

går du och möter⁴ henne?

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Fersson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möta v.

möda (pros.)
'möta'

"när de mödan"

3690:19

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möta v.

möda äpp

'möta äpp'

"då skäde vi möda äpp a ble
äppräknade..."

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

4642:17

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

móta

móda

= mída, någon e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möta
↓.

möda, möder, mötte, mött

Exc.

Nr 8527 Gärdsänga Frosta hd
K. J. Lyngby efter Gustaf Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mōta v.

Mōta:

= Mōta, någon.

1000:6 S. 208

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möte

möde, -ad ; pl = , -en

möte

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möte s.

möde, -ed
möte

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjösteat 1936 - 48.

möte

möde, -ed, pl. =, -en

1. sammträffande av minst två.
2. sammankomst, folkmöte.

se II

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1950.

möte II

i bet. 2:

di stönste politeske möda,
som har fäneds

1: ägde rum vid stranden i Kärod på
1870- och 80-talen.

de ålon stönsta mödad

J.N.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

f. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möte, -d, -n

möte

hon skälle gau þau min
slars möte.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möte

möde - ad, pl =

möte, läsemöte o.s.v.

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

möte

mö^ode, -ed pol. - 'en
möte

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

möte; d. n

möte

de va enged gatts möte;
Det var inget gatts möte.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

möte s.

möden

'regimentsmötet'

"när vi va på möden..."

4047:12

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

m²öde, -ed, -e, -en. möte,
ö
sammansömet.

di ²andre mö²öden. Holmby.
ö

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

¹
möte

möde, ha

= var möte e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mötesplats
mötesplats-en-or-ma

där brukte allti gåbarna
å ha sin mötesplats
nar de va nåd.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

na (enkelt.
pron.)

Na:

= Herme . ex: na na , = dat herme.

1000:7 s. 277

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo

nàbø, -lu -a-ana

granne.

te nàbøen

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* nabo

nabbo

= granne e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

nabo

nabbon

(nab^on)

'nabon, grannen'

'han arrenderar den an nab-
bon''

3973: 38

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

naboo-en - a - na

gramme

de e bra mä en ordänteli naboo

de e nabboon som böster i väggen.

här e tätt mä nabboa.

nabbona hyttar haur se.

nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

nabo, s.

nàbo/ -n; nabóa/ -na

te nàbon, ~ nabóana

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

x

наво

наво, м.-а

гранне

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

naba

nabóna

di närmsta nabóna

F. N.

Kyby sn.

Frosta hd.

N 1074

Nils Nilsson 1931.

nabo

nab^o, pl nab^ona

te nam^osta nab^o

J. N.

N^o 1072.

Frustrum.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

²
nabo, nabo. granne.

nabo

Bojökloster

vi både te ²nabons et ²halt ¹aur.

№ 277 & 512

I. Ingers 1927.

Frosta

nabó - en - a - ana, nabo. granne.

Gårdstinga

faur ja launa varme! - gau
te nabóens. (en lek). Gårdstinga.

Även ²nabo (Sheglinge)

Nr 277 & 512

I. Ingers 1927.

Frosta

² nåbo . -en. -a. ² nåbona , nåbo .

granne

Skeglinge. Skarhult. Borlanda
Ö. Itio.

de vet si ² nåbons mel . Borlanda.
ja , han kom ja te nåbons . Skarhult.

nåbo på nytt i akttaget i Skeglinge
№ 277 & 512. 1959.

I. Ingers 1929.

Frosta

nabo II

de kamor ja ihu, nar ja va
meed liden, so didere nabona
di samlas pa et stela var kväl
a legte jülaliga.

Ö. Stö.

N^o 277. Frosta hd

1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo II

i blån sa fek di gau a
launa te nàbons

M. O. - Käisö.

best. f. pl. nàbona

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabö¹ens

nabo s.

grannens

han grava en brän¹ te
nabö¹ens

Svensköps sn, Frosta hd.

M 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s nabo
granne

nåbo, -n, nåbona

de e mm nåbo

M 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

*
nabo

nåbo, -n

best. f. pl. nåbona
granne.

287 Ö. Sällemo, Frosta kd.
H. Breshoug 1924.

~~nabbo~~^{x nabbo, s.}
nabbo, -en, -na = granne
vi ha vad nabba i många
allr.

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo

naboen; -s

3700:14

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

nabo

nabbona ; b. g. pl.

4064:3

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

nabo

nu ha nabbons pang fand
Amerikasjuga.

4065:3

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

nabo

nabwa

A. T.

Hörby sr.

Frosta hd.

M 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*nabo

näbo, -n
granne

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* nabo, s.

nåbo. -en. nåboa, nåbona.

men sa rēnde glōtana astā o vāa
nåbona, sa te slut va vi trāi o tjuie
me stōit o smāt. (T. t. 96)

Munkarp

L. A. N.

№ 266

Frosta

* nabbo.

nabbo, -en, -a, -na: granne

vi har vad nabbo i många
år.

Vi har varit grannar i
många år.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

nabo

nabona (best. pl.)

'naborna'

3900:31

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

nabo, s.

nabó' -en, -a, -ana
granne.

Nr 10245 Borlunda Frosta hd

I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabo

nabo

granne

Exc.

Nr 8527 Gårdstunga Frosta hd
K. J. Lyngby efter Gustaf Körner 1858

nabo

Nabbo:

= *Naimaste gramme.*

1000:7 s. 211

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabofolk

nabofolked

3700:14

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

*naboglytt

näboglöt, -en; -a, -ana
grannbarn

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

naboglytt

naboglöttana

3700:14

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

x
nabogrebban

nabogrebban

3700:14

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

habogaid

habogáur -en

granngaid.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabakvinnu

nabakvinnu

A. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

Nr 1073

Nils Nilsson 1931.

nabokvinnu

nabokvinnan

3700:14

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

*
nabokvinna

nà**o**kvipa, 'an, 'or, 'orna
grannhustru

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nabokvinn

nåbåkvinnå, -ån

grannkvinnå, grannhustå.

men så vå de öse dan nya
nåbåkvinnå.

Nr 3337 Ö. Strö, Frosta hd

nåbokvinnu, -an, -or, -orna

5. nåbokvinnu
lustun i
granngården

N 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

*nabokvinne

nabokvinne, -an, -or -orna
kustren i granngården

Nr 4343 Fulltofta, Frosta bd
Gösta Sjöstedt 1946

nabokvinna, s.

nabokvenningen; 6. s.

Je ysla, v.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

*nabokäring

nabozärny - en
graunkinna

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

nabokäring, s.

nabbotjäringen; b. sq.

Se fä. v.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

nabolag 5.

naboläv - ed - en
umgängeshag.

de behävs ju inte mä så stort naboläv.
naboläved kan ju va ätte som di e sengada,
där som e langt te nabboa, blar naboläven menger.

M 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937.

nabolav

* nabolag

Nils Tue husman kännes rock
  nabolaveds manna.

N. L. Olsson, di f rte fjeden

s. 50.

M 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nebolag

näboläv, -ed, nebolag, grannskap.

.... far se när der va när i
näboläved sam skale böja, sa skale
häile läved hors etc tåmor.

(F. t. 88-89)

Munkarp

Fosta

L. H. N.

N. 266

naboman

nabomannen

3700:14

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

* nabo-man

nåbomån, -en - a - ana,

granne. i grannskapet bosate bonde.

der va fler idén an nåbomånane.

(T. t. 90)

Hunkar

L. A. N.

M 266

Frosta

*nabopåk

nabopåug, -em, -a, -ana
grannpåk

Nr 4343 Fulltofta, Frosta h¹

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nabopåg

nabopaugen

3700:14

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

*nabopåk

nåbopåug, -en, -a, -ana
graun þoske

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

* nabopåk

nabboräug-en-a-na
grannpojke

de e en liden nabboräug här gaur
den nabboräugen gaur ajna här.
älla så e här flär nabboräuga,
han känne ju hega mä hina nabboräugona

1795 Ö. Råpinge, Frosta h.
H. S. 1948.

*nabopåk

nabopång - en - a - ana
granngårdsparke

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

*nabospåk

nabospåk, en -a, ana
granngårdspsyke

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

s. naboson
son i granngården

nåbåson -en, -or, -orna

nåbåsonen här e så fin så

Mi 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

⁺naboson

nabosön, -en
son i jungfriden

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

* naboställe

nà**o**stà**lla, -ad**

grannställe, granngård.

Nr 4237 Höör, Frosta hd

I. Ingers 1944

* naboställe

naboställe ed
granngård

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

nabostæled

naboställe s.

granngården

Svensköps sn., Frosta hd.

N 528.

Nils Nilsson

naboställe[?]

best. f. p. nabostälen

grannvärdarna

di sate hästarna é på
nabostälen, égan där ble
bojt hölstal.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1950. Exc.

naboställe

nabostället

nabogård

hur fänta på nabostället

S. G.

Rybyön.

N 1074

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

"naboställe

naboställe - ad
granngård

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947,

naboställe

naboställe, sed
granngård

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

* ~~na~~bo ^{-tyende} ~~tyende~~

näbo tyende, -ed
fränt folk hos grannen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* nabo-tyende

nabbotönged-m

grenns tjener

de e ett nabbotönged han gaur å följer,
han ha sitt vänsell de nabbotönged.
de e nanna nabbotönged som ska ha rolit i kväll.
nabbotönged elau sina påse i hob.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

* nabo-tyent

nabbotöng-e - d - e - n
grannens tjänare.

nu fäu alla nabbotöng-en de ve järreblocked.
nu e här ju ende så manga nabbotöng-e.
de ajna nabbotöng-ed kan ende gau.
här e ätt nabbotöng-e på hin van.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta h

Annette Sonesson 1938.

nacka o.

nä^h - ar - - ad

nacka (4. ex. cu Tupp, lönn 95. v.)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteut 1936 - 48.

nabotös

nabotösen

3700:14

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

nacka v.

ex. idå' fan vi nacka sin höns .
ex. han skälle nackas, de... 3809:17

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

x

maska

hon maska ästa mod hemmet
i bet. gå

3809:17

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

nacka, -r, -d = "nacka"
betyda 'gå' löda; kan även

ja har nackad sin hona.
Gag har nackat (huggit ku-
buddar) sin hona.

hon nacka astar.
Hon nackade (jick) astad.

M. 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

naaka
naaka
: halshugga av hins.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nacka v.

Nacka:

= *Hugga kyrkudet av. ex: Nacka förs.*

1000:7 S. 872

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x nachakana

nachakana-n-er-na
falla baklänges

en kan slau en nachakana engan en ved om ed,
hem som hälsat ha stad nachakaner,
de kan ta litt nåck mä nachakanerna,
di kan ta sin dö au nachakanan.

Nr 1795 Ö.Esninge, Frosta hd
Annette Sonesson 1948

näckaspänne

näckaspänne

i kostall; bjälke över markarna
på Roma. P.J.

N 1072.

Fulletrösta sy.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

nackbast;

nåka bast, - ed s.

han höq en i nåka -
bastad;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nackbast

nackbastled - nr

halsen (nacken)

där e säjt nackbast.

nackbastled behövde å gnias.

nackbasten fan hägg av ditte krybed.

Nr 1795 Ö.Äspinge Frosta h d

Annette Sonesson o. 1940.

nackbäst

näckabäst -ed

näcksen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nackbast s.

nackabost = nackskinn

han lå en i nackabaisted å häva
ud en

3809:17

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

s. ^x nackabrot
nackseu

näckabast -ed

.N 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nackbast

näckabäst -ed

nack-senoma

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjösteat 1936 - 48.

* nackbast

nækabast (a > o) -ed

nackena

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

nackben s.

nackabain-ed

de tjäns som nackabained hade
kommed au le.

3809:36

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

näcke, s.

näcke

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Macke

macke - n. macka. ma- per-
son som vill visa sig på
styra linan.

han va ain samn macke
sa de va jaelis.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nacke

nä^hke

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nacke s.

nä^hke, -en, -a -ana
nacke

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

s. narcke

näke -en, -a, -ana

han hade häran på näken

M 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

nacke

näke[']-en, -a[']-ana

nacke

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

nacke

nä~~ke~~, -en ; -a, -ana

nacke

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nacke

näck, -en, -a, -ana
nacke

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nacke, s.

*... hade jällpögrebban knytt
fätkled i nacken i evante
inne hagen.*

10977:6

Nr 10626. N.Rörum, Frosta häd
Nils Modig 1969. Exc.

Mackhög
Mackhög: a: om en person
kåtar på sig och gärna vil
synas.

han va så mackhög. får
man kåtta på se som om
han vould äin elgaffel.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

nackhög

han sad så nackhög så de bekom
ente han sin nåd.

3809:17

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

*nackrem

nakarēm, -en, -a, -ana

rem över nackputen a seldor

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nackskinn s.

nackabost

han tå en i nackaba^osted å häva
ud en.

3809:17

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

neckspänne
gan äpp mä nakkaspänne (jullik)

En person lägger sig på magen. Över
honon lägger sig en annan, som
sticker armarna under den föres
övarmar och läser fingerna över
den andres brast. Det gäller för den under
att resa sig upp. (vilket försväras om
"övermannen" pressas hårt och trycker
"undermannens" ~~ansikte~~ mot golvet.)

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

nackstyo

nackstiv

de e ain nackstivor ain, han
krusar ente varken den aine
alla den andre.

3809:17

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

nackstyv

nackasty-a-re-st
storsint

de va en hann så nackasty.
de fälkated a nackastya allihob,
han a blajn nackastyare på sistane.
Län lelle var ud de i va nackastyard.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

nacksty

nacksty-a-re-sä
storlagen

han e minnsan så nacksty som häbit.
de folked ha allti vad nacksty,
äta som duren ramtar jau betar di nackstyare,
jäugabläen e nackstyast.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mackträ

måka trä

bjälke i kostall över merkena
på koma. P. A.

Hörby m.

Frosta hd.

Nr 1073

Nils Nilsson 1931.

naddaflugan
naddafluga - n - or - na = en
slags mindre flugor, som
förekommer i maj, troligen
gen uppträder de vid ti-
den för de nätter som kal-
las "naddarna" och har
antagligen fått namnet
efter dessa.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

nadda

* nadda

= frostvättor på
särmen

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

náda² pl.

x náddar pl.

v₁ há₁ trá₁ nábhöna² fö₁ válböda²
o trá₁ á₁ o f₁grígh náda²

kalla náttir

№ 506.

S. Rö[~]um Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

naddar, pl.

naddana

naddana va di trai siste nätterna i
april o di trai fäste i maj o dä e nästan
allti kallt.

3702:16

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

x naddar

nadda - na

dagarna före 1sta maj

vi ha näck naddana nu,

de va nämna källa nadda,

naddana e ätta da före, i ätta da ätte vallbårdam.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annetta Sonesson 1938

Köpta från Institutet för språk och folkminnen, Lund

M. * naddar s.
nadda-na = några kalla
nätter i början av maj.
och slutet av april då man
var rädd för nallfrost.

De märkes de e nadda färre
de e så kallt.

Det märkes det är naddar
för det är så kallt.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

+ kaddar

nåda, m., pl. tantum.

begärne (eller måhända svarare
håttens) omkring den 1 maj.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

nadder

Naddarna:

= Koldmätter i Slutet av Mars.

7000:7 S. 277

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*naddarna

nådana

Kalla dagar, 3 före o 3 efter
den 1 maj

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

s^x waddarna
frosträtter i maj^{man}

nåda - na

valbor nåda

valbor nådana

valbro nåda

N^o 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

* naddarna

nådana

kalla dagar omkring den 1 maj
(3 dagar före, den 1 och 3 dagar efter)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

* raddarna

nadda-na

= de första frostnätterna
på hösten

Nr 3534 Hammarlunda, Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* nadduna

nådana

våra frostnätter före o efter den 1 maj

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*
naddaflugor

nädaflugor - na

små små flugor som uppträdde ocks.
1 maj, äro mycket besvärliga för djuren
små små flugor, som gåur i
nästarna @ i ärenen

Nr 4506 Bösjökloster, Frosta hd

G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naffa v.

Naffa:

= Nanna . Naffa te se = Nanna tui sig.

1000: 7 s. 277

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nafsa v.

nävsä -ar, -ad

narsa (till sig) om häst

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

naosa, - r, - d

na^hsa

härmen naosan i böj-
settand.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

nafsa

nävsk, '-ar, '-a, '-ad

nafsa

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

²navsa ~ ²nd

nafsa vli

nafsa

M 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nafsa, -r, -d nafsä

han nafsä ätte bainen.
Han nafsade efter beuen.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

nagel

nagl, -en, naylor -na

nagel (finger.)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjösteut 1936 - 48.

nagel

nagel, -en; näilfor, -orna
nagel

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagl (-en, ^{en}næg^llor, -na)

nagel

subst: nagel

Gudmundtorp

FROSTA

№ 267.

G. Lech 1915.

G-d

nagel

näjl; or

= nagel

Lillaröd

Hammarlunda,

Nr 3534 Frosta hd

nagel ;
najt, - en s.
nájtor, - na ;
nu har najtlen
gand aw ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnet, Lund

nagel

nail, -en; näylor -na
nagel

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

nagel

nagl -in; näglor -orna

nagel

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

nagel

nagel

najl pl. nájlon

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyman.

näjl-en-or-na ^{nagel}
a?

Man har sin näjl i övad
te en.

Man har en nagel i ögat
till honom.

Ord. Nyckel s. näjl, p. näjlon.
Oks. Fosta

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

majl. en, - at. na ^{majel}

ja ha fand ain epau-
ga anne majlen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagel, s.

najl-en
najlor-na

ex. han ha najla vassa som klar.

ex. gau ute å tid i najlana. 3809:44

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

nagl en Lora na

nagel s.

nagel

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nä⁷lar

naglar

nagel s.

de h⁷ada h⁷are o⁷ nä⁷lar
som ve⁷jt⁷

Svensköps sn., Frosta hd.

M 528.

Nils Nilsson

nagl - 'en
näglor - na

s. nagel
finger (- ")
få (- ")

var ! Svensköp !

nägel, s

näjl - en - or - na

nägel

näjlen gaur au

ja ha allti klödd mä nän näjl.

de va nämna kautteda näjlör.

näjlorna e langa össe.

M 1795:6 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

nagel

najl

sjukdom hos svin och gäss. som yttade sig
dårigt, att en hinna växer öfver
ögat.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup!

nagel

Nagler:

= *Nagler.*

1000: 7 S. 212

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagel

Najla:

= Nagel. ~~By~~umt av trä eller järn.

1000: 7 s. 212

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagel s.

nagl, -au, -a, = nagel (på fingrar el. tår)

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Moaig 1967

nagel, s.

... å najlen å järnkranseen
i framhjerran.

[Om vagn]

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd ^{10977:4}

Nils Modig 1969. Exc.

⁷ nazhrōd (-en: rōder, -na)

nagehot

subst: nagehot

Ludmuntorp

FROSTA

№ 267

G. Lech 1915. G-ck

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagelrot, s.

najbrod-en
najbrödar-na

3809:44

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

nagelspräng, s.

nagelspräng

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagelträing

najlträing

3809:44

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

nägelträ^ong
nägelträ^ong; -ed

Har du nägelträ^ong?
Har du nägelträ^ong?

Resp. piv. form: /se näjl.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

nagg = ägg

nagg

ja beskrivar inte vafärr
man ha sånt nagg te
en.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hä

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

nagg s.

nag, ¹ed = agg

(jfr. afund - äve)

han har gä²malt nag le n.

Onsjö & Frosta h:dr

N^o 266. L. A. Nyrup.

Hak. & Munk.
1899 N^o 7/10

nagg = energisk nagg a.

de e ain nagg kaug.
Det är en energisk pojke.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagg

Nagg:

= Agg, Hat

1000: 7 s. 211

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nägga, v.

nägga - ar - a - ad
nätt skuret

spröden näggar i du tøjed i handen.
dän vell nägga lid i ed,
där e näggad på flere ställe.

N^o 1795 Ö. Espinge, Frosta hd.

Annette Sonesson 1936

naga v⁷ (naga v⁷ ell. nagade v⁷, ^{nagga v⁷}
^{nagads v⁷})

verb: hispa tii

doer nagade ja v⁷ lid

Aspringe

Frosta hd 1927.

N^o 279.

Gösta Sjöstedt

naqqa v.

Naqqa:

= Skara, men mycket lite.

1000: 7 s. 218

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naggande
LN.

naggena,

naggande

hun e liden män naggena go.

lajen e naggena vass,

han sår ud de å va naggena go.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1948.

naggande

någena¹ h. någane²

i frater: n. gō, där n. förstärker adj's

M 266 Onsjö & Frosta h. dr

Hall. & Munk.

L.A. Nyrup.

Nr 07

magget, maggat: ^{maggsig} jämn,
delvis sönder

fäddet ra magget i.
kanter.

haliken hade blejdt
maggat i kanter.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1927 28.

majla, - n, - o majla

den vad som den hade
vad majlad fast.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

*nagla fäst

nagla fäst

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
naglas

naglas de

naglas

² ² ¹
l²ä²ter¹na naglas på

l²ä²ter¹na naglas på
(med trätappar)

Svensköps sn, Frosta hd.

M 528.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nils Nilsson

*nagle

nä^hla, -en, -a, -ana

bult

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*nagle s

nägle, -en; -a, -ana

stor spik, bult

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagle

x nagle

= ~~nagle~~

bult, stort spik

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

x nagle

najl. -en. ²najla. -ana. nagel.

najla?

Hurva

↳

förvänting med najla

= träplugg, spik ?

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

(nagle)

* nagle

nagel s.

nagle

'spick, buet'

"di sette ein nagle i ånnen
frå Klønsen..."

4121:9

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x nagle

~~nagle~~

nägle - n - a - na.

liten jämbil.

där skälle va en nägle i
näglan e nåck gaun av.

här ska va flär näjla nån stän.
hajda opp näjlana.

M 1795:6 Ö. Espinge, Frosta hd

* nagle s. ~~nagel~~

najle - n - najla - na = järn
eller trä'nägel. = bult

sätt najlen i längvöjn-
en.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hä

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nagl'-en, '-a, '-ana

s. ~~nagel~~
=nagle
butt

.nr 3236 Svensköp, Frosta hd

Gösta Sjöstedt. 1936.

nåla, -n, -a, -ana

5. *nagle
plugg
bult

M 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

* nagle

näjlå -en -a -ana

träplugg, spec. sådan använd
i st.f. spik i timmerkonstruktion

Räbod.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1954.

*nagle

nägle, -en, -a, -ana

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

* nagle ~~nagel~~ s.

nagle

'spike, tuft'

3759:24

"å" så satte en ännu nagle tvart
genom gård på boed..."

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nagle

nä^ujla, pl. nä^ujla

bult el. spunt av trä el. järn.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

1878

L. A. Nyrop.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x nagle s-

nagle, -n, -a = Sprint

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* nagelbil

nålahäl - ed, pl =
bil för nagle (bult)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

^x naglebil

nålahäl - es

bil för nagle, bult

Nr 4342 Lyby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

naken
adj.

nēgen

277 Lyby Fosta kd.

naken

n^ägen

naken

Nr 4343 Fullcfta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naken, a.

nögen - na
naken

människan sto spritter nögen
di rände nögna bägge två.

M 1795; 5 Ö. Espinge Frosta hd
Annette Sonesson 1834

naken, a.

n₂gen, -ad

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

nēgen² ell. nōgen²
adj. naken

naken a.

de rānde stok² nōgna

Aspinge

Frosta hd 1927

Nr 279.

Gösta Sjöstedt

maken 1.

negem, -a

Mu fär sien hämmor
jalk nästan negema.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd.

Helga Persson 1937-38.

(Stock) naken^{2.}
Stäck negen, - a = fullstan -
digt naken

var di kãm did va han
Stäck negen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nögen

naken
adj.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

n²eg²en, pl n²eg²na; n²eg²na
-g -g -g

naken

de ju¹ge n¹arap¹an
ra¹nt n²eg²na.

n¹u¹ f¹art¹an g¹an de ra¹nt
n²eg²na

Svensköps

Svensköps. sn, Frosta hd.

²negan pl. ²negna naken a.

kan st rant ~

naken

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Köpta från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naken;

njdzan a.

njgna pl.

kan va sprit njdzan

Hunneberga i Harlösa Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
nēdzēn, -d, nēgna adj. 'nakeri'

nakeri

Harlösa

FROSTA

M 275. G. Lech 1919

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

on akon

on ¹eg ₋₈ en

A. M.

Hörley sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931

²
n_eg_ur

* näken

näken

ja ta me nä¹nt n_eg²ur

Timan i Hörby
Hörby sn Frosta hd.

N 529

Nils Nilsson

naken

nögen, nöyd; pl. nögna
naken

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naken

n^ogen , neut. n^oged

(äldre: n^oggen ent. Lech).

Nr 3336 Gudmundtorp, Frosta hd

Einar Mårtensson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naken

nødzek, neut. nødzed

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²nyggen, naken. (Äldu ²nyggen) ^{naken}

Gårdstings. Skarhult,

1/2. ²nyggen

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. *Frosta*

²nydgan, yngre ²nygen, neut. ^{naken}nygga,
pl. ²nygna, adj., naken.

Gärdstinga, Skarhult

hon hade drad se nygen & jik
ijenom byen rent nygen. Gärdstinga.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Fosta

²
n²egen, adj, naken.

N. Rövum. Ö. bspinge. Lyby.

fr. n²egen, n²egen och n²egen.

№ 277 & 512

1. Ingers 1929.

Frost

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöjzen, naken.

naken

nöjzen Högsvid.

ky, frys du änta, som e so nöjzen.

St. nøgen och nøgen

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Fosta

²
n²ögen. adj. naken.

²
Ö. Strö ; även i Skarhult
jämta n²ögen.

Str. n²ögen och n²ögen.

N² 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

näken a.
adj.

nēgen, n. nēged, pl. nēgna.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd
Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

negen, -a

naken

han va spridd negen.
han var spitter naken.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

naken

nygen

= naken e

Hammarlund 2.

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

naken

Nygen:

= *Nakem.*

1000: 7 s. 815

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naken

ne-ger = naken

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

* nalla

nalla-ar-a-ad

ta olovligt

ja naller lid av urterna där e så många,
ja jag ämn nalla nämna vattmaor,
ja ska nalla lid av de granna berked,
där e nallad lid fås ud.

M 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nalla

nalla

= Snatta i

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

nalla v.

Nalla:

= Knycka. Stjåta

7000:7 s. 272

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nalle

nalle

= björne

M 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

* namma Fiu sig

nama fe'se, -ar fe'se -a fe'se
-ad " "

rycka till sig

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* namma, v.

namma-ar-a-ad
rycka

hun namma de se slautiäed.
han hade nammad nåd anned.
di nammar de se ha di hitta.

M 1795:3 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nama

s.

nama, n. pl. =

best. f. namned pl. -'en

Jä ha näint glömt namnen.

J.H.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1950. Exc.

namn ed ~ en

namn s.

namn

№ 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Köpta från Institutet för språk och folkminnen, Lund

namn, s.

namn

Nr 271 B Höör, Frosta hd
Gillis Lech 1916 Exc.

namn

namn, -ed, pl = -en

namn

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

namn'ed

da skr^eva de namned a sin
 d^ötor ma tu t^e' (trät):
 hana älsd^ötor.

№ 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

namn. -ed. pl. =, -en. namn.

ja k¹om²er ente i¹h² va namn
d¹e²j h²ade. Lyby.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

hamn
s.

hamn, -ed

båda nämned, änta älest

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
l. Ingers 1954.

namn

namn, namned

ja ha not hort namned
o. A.

Härby sn.

Frosta hd.

M 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

namn. -ed. pl. = . -en. namn.

Harlösa. Högsjö. Gäddstunga

²rosenkr²äst --- ja t²ig²or ja ha

h¹ort de n¹äm¹ned. Högsjö. 1927.

ja t²ig²or li²asom de h¹ade et n¹amn.

Gäddstunga.
1928.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

namn

namn, led

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd
Gillis Lech 1915

namn

namn, -ed ; pl = ; -en

namn

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

namn ;
namn , - ed s.
- - - - -
ja har tit hört
de nämned ;

Hunneberga i Hariösa, Frosta hd.

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

namn^s

namn, -ed, pl = -en

namn

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

²
Björklykenamnet ^{namn:}

Bärkelökenamnet

på tal om en dyka yttade av 80-årig

gumma: den ha fat Bärkelökenamnet

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

kama

kama

Exc.

Nr 8527 Gårdstänga Frosta hd
K. J. Lyngby **efter Gust** af Körner

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

namna v.

nämma, 'ar, - , 'ad

namna

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstent 1936 - 48.

namn

Saj frau skalle barra arpas
mä hinaen, får namnen
sjöll

10650:18

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

namn, 5.

... mauladda mā nam
i auratal...

10977:1X.⁸

Nr 10626. N.Rörm, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

namn, s.

... å så jida dajj ennte
ji edd nam på svännstka
...

[om varre med utländska namn
eller beteckningar]

10977:7a

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Moug 1969. Exc.

namn, s.

*Vi vesste nam på de
mässta.*

10977:17

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

namn giva

namn ji, - ga

han namn ga - nom ose

uppgav namnet.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hcf
I Ingers 1957.

Nanna v.

Nanna:

= Somma barn.

1000:7 s. 272

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug B Lantz 1931-32 Ex 6

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nap. ² -en. -a. -ana. *nepp*

retskap varmed man byter lör
(att användas till stö och föder)

N-Rimm. Hör. Bosjökloster

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

napp 5

napp, -en

-
dinapp

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

napp

nap, -ed, pl =, -en

napp (vid fiske)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

napp

nap¹-ed

om fiskens nappande

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nap, ¹ew, ²a, -ana

knapp

Ett instansverktyg, som består af innersta delen af en tie, vid pass ett kvart af bladet samt "laored"; bladets öfriga del är bortkuggen. Knappen användes, fastgjord i ett träskapt, till att afskär mindre grenar och kvistar med. Hela redskapet, skaptet inbegripet, kallas också "nap".

Nr 266

Onsjö & Frosta h:dr

Hall. & Munk.

L. A. Nyrup.

1900

Nyrup

nappa

näpp, '-ar, '-a, '-ad

nappa (om fisk i Ringjön)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nappa v.

näpp 'ar, 'a, 'ad

nappa (om fisk)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nappa

näpa -ar -ad

nappa (om fisk)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjösteat 1936 - 48.

nappatag

näpatäg - ad, pl =

Bestring, ev. stagsmil

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nappatåg

näpatäg -ed, pl =

brottning ex. slagsmål

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

han

i förb. jona han ad

i behovon änte jona han
ad vos.

Ö. Strö

1947

277 Fresta hd

narr

nar -en

narr

narrens lifka

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947,

nar

nar

Nr 289 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

narr s.

~~narr, -ar, -d, -s~~

~~narr är narras du?~~

han gjorde narr av en.
Han gjorde narr av ho-
nom.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Narra v.

nära - ar, - ad

Nr 4506 Bosjökloster, Fresta hd
G. Sjöstent 1936 - 48.

narra

*närk, 'ar, 'a, 'ad
narra, lurs*

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

narra ifrån

narra ifrån, =, -ad ifrån
från narra, narra något ifrån någon

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

kana
v.

na -a -a -ad

di na me te a fjöba

da matan

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1958.

narra fram

narra främ

främ¹näradar f.-er, -ad

№ 266 Onsjö & Frosta h.dr

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kall. & Munk.

Aug 07

narra från

~~nara~~ nara från

fråsmåradar etc

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr

L. A. Nyrup.

Hall. & Almqv.

Nr 02

narra ifrån

nara ifrån

från nara, lusa

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

narras, v-

narras, inf. & pres.

vafäre narras du ?

2019. Hallnöd. Önejö ht
Munkarp. Frosta ht

narrverk

narravark - ed - n
gyckelspel

de e nåck ende narravark hänger.

de narravarked, blir afvara.

de e ente grin disse mange narravarcken.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

nask, -a adj 'lysten'

nask

han e nask ete fy²e

Hör

N^o 270.

FROSTA

G. Lech

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*nask, a.

nask - ot - a

frängtar, vara lysten efter något

ja ha allri. vad nask ätte

di va bra näska som kärke
dellit. (dylikt)

här kärke du va så näskor.
da. ed.

№ 1795:3 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sorensen 1833

+ mask a.
" mask - a = ~~var en person~~
~~gärna vill ha en vak~~
lysten, begärlig på ngt -

han var så mask ätted.
Han var så mask efter
det.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

*nash

nash äldr

= glupsta, godrande

№ 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nasck = närig

nasck, a.

Hann på nasck, så hann lar
glottans sprenning på annat
markar i plikka hönngen,
fänten dji ha näck u på
darra ajne.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

nasu

nasu

= Suv e (michasua).

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Nasse

Nasse:

= Smeknamn på Nomi.

1000:7 s. 272

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nata

nada, -a, -ad

= stjåla, snatta: göra intrång
han brukar å nada, när hans
kan komma ti

Lillaönd

Nr 3534

Frosta lnd

Hammarlunda

Ludvig Fredriksson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

not. - en. natu

natt:

Högseröd, Ö. Sallnäs

not. N. Rönne.

natt Gärdstänge.

№ 277 & 512.

1. Inger 1927-29. Froota

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naff

naf, -en -or -orna

naff

ja mala ap nit i nöt-en

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt

natt -en -or -osna
(acc i pl. osiket)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

not en — —

natt s.

o so ska en an ² höga
om ¹ nöter

№ 276.

²
O. Sallerup

natt
FROSTA

H. Areskoug 1924.

nof an ²~or na natt s.

nue haa vi korta ²~or

natt

M 506.

L. Rönne Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt, s.

n_ot / -en ; n_at_or / -na

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

natt

natt - en natt

den stö för natten

S. G.

Lögby sn.

Frosta hd.

N^o 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kat

not, -en

hos yngre: nat: käila näten
D.O.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta ha
I. Ingers 1927.

natt
s.

natt d. natt, -en

Nr 269 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt s.

natten

" " över natten "

" så nu kan de stau så över
natten "

3773:2

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

matt
matt-en-or-ma

de bläste så farligt i
matt.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nå^o-en, nåttor^o-na ^{nått}

han spr^o ente på glare
nåttor.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

natt

i gaur natta

hinne va raunt galen te a själla
i gaur natta.

di ha eugen fr om nattoena fän
di som bor breve. 3702:5

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

nøt¹ (-en, nøt¹er, -na)

nøt

[I Gudmuntorp även nøt¹ (-en, nøt¹er, -na)]

subst: nøt

Körby, Sallerup.

Gudmuntorp

FROSTA

G. Lech

N 267

G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. natt.

nöt, -en, nötor -na

M 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nät, ¹län, ²länna

natt s.

nät

nät

ja, tror de hade frösud

nät

Svensköps sn, Frosta hd.

M 528.

Nils Nilsson

natt

nøt, - luv, - erna

di løze nøtterna

G. A.

Härby sn.

№ 1073

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

net , te nets -g. nan

nan, till nans

han skole fora te nets

han skulle nans fodra,

g^v hastarna nans fodra.

Timan i Hörby

Hörby sn

Frosta hd.

N^o 529.

Nils Nilsson

natt

2

natten

'natten'

"sin sto de ä jästa natten
över"

H124:7

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nat

nat, -en, naton, -orna
(!)

di mote byga stora trätton
om natorna.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1956.

nät

"
nätorna (best. pl.)

'
nätterna'

"
får de fryser om nätorna
a sin tojar de om dan a"
3973:22

Nr 5053 Hör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nat. 'en. nator, -orna, natt.

Gärstinge. Skarhult. Skeglinge.

1. de va visa tidor på natorna. Skarhult.
2. den skole prisa hela näten so kalad, ala om kvälen. Gärstinge.
3. vi på kafe a kajor tvan gåra på näten.
Hr. not och not. Skeglinge. № 277 & 512.
Frosta.

I. Ingers 1929.

natt

natta

"i går natta"

'i går natt'

3960: 36

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt

men nåtor
nat. -en. nåtor. -orna

men sin ja hade leged sin nåt i
sin smulåneqastua, så före ja -d
åli am. (r. t. 94)

da jèga ide ba nåt a da.
Munkaer

L. A. N. 1887

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Frosta

nätt s.

"
nättorna

"²
"över nättorna"

'om nättorna'

"släppte eng dom över nättorna"

3759:18

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mätt, -en, -or, -na ^o natts

ja sov inte i natts.
Ja sov inte i natts.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

natt, s.

Sajnt på natten...

10974:12

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nättaällo

nättaällo-ed-en
nättaällo.

nättaällo ha ju vad alla vardens da,
nättaälloed drar ju mien an dällighed mä se,
mied nättaällo kan di fau majn au langt ätte.
haila verden dras ud i nättaälloen.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

* nattan s.
~~natta-ans~~

nättaans-en

utt. mest som skämt. (samlag)

hur ska ju ha sin nättaans,
sin hun faud nättaansen säver hun gott.
han a hännad mä nättaans.

ifr. ans = coitas.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nättaarbete

nättaarbete - ed
nättaarbete

här e må dro med nättaarbe.
de e dräjt må nättaarbete.
nättaarbete vel di ju ha mäs fär.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*
nattbit

nattbid

= smörgås eller kaffe efter arbete som
slutat kl. 10 på kvällen.

3702:9

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

nattbloss

nättabläs-ed-n
nattsudd.

han e ude å dar ett özka nättabläs.
han väuar nåck ente sät nåd jau di nättabläsen.
de nättabläsed han to i siakens va rejält.
dar han många säddna nättabläs töss ja de skalle
hänga ätto.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*
*
nötta, v.

nötta - ar - Fad.

gå till sängs

de r tid å nötta se.

ja nötter me nu.

ja ha nöttad me.

№ 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933.

natta, v.

såm får väred sjöll va
tvångena natta övår

10650:4

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendei 1967 Exc.

natta, v.

vi fenge natta övår i gaurana

10650:15

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

*nattet

nöfador) pl. nöfada

Sömnig

han san nöfador id

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

natttid

n^ottat_i

natttid

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natttid

nattid
natttid

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

x
nattetid

nattati

"ve nattati"

'om natten'

S. Rörum

3960:71

Nr 5098 S. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1941. Exc.

natttid

nöfatid)

natttid

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

s. nattetid

nät

M 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

hattetiv

ve nätatid

dae va tie' fusa en g^{oo}g
ve nätatid.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1954.

natfoder

natfôr; -ed

= creaturens sista foder, som ges vid 8-tiden
på kvällen.

ex. när vi gav jitt natfôr gav vi
gav ä lägga väss.

3702:7

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

naufoder s. 2.

naufor

"te midda a te naufor"

3789: 4

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natfoder s.m.

natfor

(til kreaturen)

5739:55

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

nattpost

nättafröst-en
nattfröst

nu e de ja gån nättafröst rejält,
här länge dinne rälte nättafrösten ska vara,
ja töss de e allti så mied mä nättafröst,
den mange nättafrösten lar dö ja så mied.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattgammal

nötagämal

nattgammal

nar en kräpaliis e nötagämal
e dan märmor

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nättagammel nåttgammel

isen va ju ente mar
en nåttagammel så
de va klart den ente
kanne haulla.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattgammal

nattagammal, -a

isen e ju bara nattagammal.

Isen ar ju bara nattgammal.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

gækk hœr bœðr myn i
valdagammali

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattkava

nättahua - n - er - na
nattmössa

di hotagen föser ha nu liktar di gammeldas nättahua-
gamla hade nättahuer som di bant ^{hierna,} anne hagan.
di sa, de jäzka om örnen mä en sådden nättahua.
nättahuan sau i blann säli uol enge i.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939

*nattaluwa

nòfahúpa 'an, 'oe, 'orna
nattmossa

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

+ rättig

nätteder - a - re - st
sömmig

Fösen sau så nätteder ud.
e hina lida nätteda.
Län ajne e nättedare en dän anre.
Gjeringens säl e nättedast.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hč

Annette Sonesson 1942.

nattkappa

nattkappa, -n, -or, -ra = en
slags nedhängande krag, som
var färdig vid skjortan.

Rättare: löst skjortbröst med fast-
sittande krage, i andra skänka ofta
kallat förhäng. 1-1.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

nattklud

nättaklud-en-a-na
nattkläde

haur e fjäringens nättaklud bten äu,
den nättakluden ska seda om jämt,
gamla ska ha varma nättakluda,
nättakludana kan di ente omva.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta bč

Annette Sonesson 1942.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattklut

nättaklud - n - a - na

nattakläde

gamla ska allti ha nättaklud.

di kan ente ämva nättakluden,

gamla räta nättakluda va ogaggelia,

di nättakludana ble ente vättada fär tiff,

äss de ble nån gang.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hä

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* nattaklut

nöfaklud, '-en, '-a, '-ana

kläde som gamla förr hade på huvudet
om natten

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

nättlist

nättlest-n-er-na

barn linda

da e ju en nättalusst där legger
nättalussten legger ju ve gäseln
hun nötkar väl inte swan nättaluster i laget.

Nr 1795 O Espinge, Frosta hd

Annette Sönsson 1949

x mattly

nätaly'

nätaly' (omjes)

nätaly' härberge

säna stäkale har enda nätaly'

8055 Skarhult, Frosta hd

V. Welander

nattman

nattman - n - a - na

rackare

di kalla rackaren för nattman.
nattmannen skälte flau säldöa djur,
nu e här inga nattmanna,
allt rätitt hörde nattmannana se,

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattmat

nätamäd (y), nötamäd (ï)

Yr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

² nattamat
nätamäd, -en. nattlig mälhid, som
intages när man är uppe länge än
vanligt.

sin so pek di nätamäd igen di
skole laga se: do va der pålsa a
sälta a robedor. Skarhult.

(näml. på julafton) № 277 & 512

I. Ingers 1929.

Fösta

kattmål

nättamäul-ed-n

samtæg

hun ränner se se ett önska nättamäul,
hun kan ju ha gott au nättamäuled på daon osse,
di kan ju fau nättamäulen hemma osse.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håttmål

nöttamäuel-ed-en

samtag

hun va au å feek se ett räkitt nöttamäuel.
de nöttamäuel staur hun se pau de ett stecke opp
di sno se de manga nöttamäuel, id laen.
de e söng å färdryda dom nöttamäulen.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* nattpuka

nätapuwga f.

kvinnor som brukar gå med sina sysetor
in på natten.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

* nattkake

nätap^ung^h . m.

en tom gör sine sysslor sent om kvällarna

Hall.-Öngö

O. A. ent. L. A. W. Leb. Munk.-Frosta

* nattarnare

nattarnare = person som är uppe
" = mycket nattetid.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* Mattsamme, s.

nättaråmn - en - a - na

sent uppe

nu e här gått om nåttaråmna.

en nåttaråmn e här haur som hålst.

nåttaråmnen frys ente i jet nu.

hos bönnerna räcker arbeed te få nåttaråm-
nana.

1795 Ö. Espinge, Frosta hl.

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nafframn

n~~ä~~f~~a~~r~~a~~m~~n~~, -en, -a, -ana
person som går upp o stökar om
kvällarna o ej kan komma i so
ofv *framma

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

nättramm
nättramm - en - or - na -
person som är mycket utö
på nätterna

den nättrammen red allri
å gae hem
den nättrammen (nättsutta-
ren) har aldrig vetts tillats
gå hem.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

— * *nältrann*
nältrann

= en som är uppsä
länge om *koällarm.*

M 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

nattro

nöfara

nattro

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

nattro

nötärö - en

nattro

en far äru nötärö

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

(nattständer)

*
nattstån v.

nattstaud (fa. n.)

'nattståndet'

"å da sa de de va natt-
staud"

H 127:5

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

nåttstien
nåttstauen, -er = utvaktad
va du ser nåttstauen ud.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

nattstaven, -a = utvakad
nattstaven

hon sag så nattstaven ud.
Hon sag så utvakad ud.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Wellsfaun

Kattkärden

= släut över natten,
ex: mjölke

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

nattsäck

nattsäck - en - a - ma = gammal
maltes 'reindig kappsäck'

han hade sin nattsäck
i tjäpp över axeln.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta län

Helga Persson 1937-38.

nattsäck

nattsäck-en-a-na
gammaldags stor väska

för i tien va här nattsäcka.
där gick med i en nattsäck,
gäbbe hade brännvinsflasker i nattsäcken,
de va nattsäckarna bra de.

Nr 1795 Ö.Espinge. Frosta hd
Annette Sonesson 1947.

nattsäck
nattsäck, - en, - a, - na = kapp-
säck.

Man hade ain nattsäck
i näven.
Man hade en kappsäck
i handen.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Hélga Persson 1933.

nattvärk

nöttasärk - en - a - na

nattlime

ögen ble rädde för nöttasärken där hängde, i
nöttasärkarna e ju långa flågra.
de va en sterved nöttasärk där hängde,
här e nöttasärka på flere fasoner.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*nattasärk

nò fasärk, -en, -a, -ana
nattlimme

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

*natta torke

nöfa färkle, ed

levudduk avsedd att användas under natten

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natt-tioja

nattioja. f. pl. -or

en lykke-tioja, som behålles på om
nätterna -

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattvak

nattvag.

4065:7

Nr 3296 N.Rörium, Frösta bd
Helga Persson 1939-42 Exc.

natvåg

natvåg -ed.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* nattvake

nättavage - ed
nattvake

de e rälitt mä nättavage,
ex maur illa pau mied nättavage.
de nättavaged, e ente bra.

M 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattvakt s.

nattvakt

"så jock mannen å sin dräng
nattvakt i byen..."

3960:28

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natvård

b. f. natvården = altarets
sakrament

di br^uga vå fästans, nær di
skole gate natvården.

Nr 4407 Hörby, Frosta hd

I. Ingers 1951.

matbården matbården

di ska gå till matbården.
Per.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

nattvård, s.

nattvård

Nr 272 b N.Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattvard

vi fenge nattvarden långfräidda.

3717:32

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

natvård, -en. Natvård.

di frk natvården fr mäs²an.

Hammarlunda.

du kan änte ² fran begä²u härens
natvård, frän du ha v²ad fr
h²isfö²h²ör. Huroa.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frost

natvård en

nattvård s.

gäst ¹en

nattvård

№ 506.

S. Rörum Frosta h d H Areskoug 1929.

Köpta från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kattraid I

b.f. natvänden

ja jek te natvänden - - -

14. 8.

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1950.

katvaid

natvaid -en

di fek natvaiden fæe mäsän.

Hammarlund

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

natvård II

di fek änte eda en bid
igan di jek te natvärden.

Bosjökloster.

Heel Carlsson

Nr 277 Frosta hd I. Ingers . 1942 .

nattvard
nattvard, -eu

Hon gick te nattvarden.
Hon gick till nattvarden.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattvard

nattvarden

'nattvarden'

'ingen kan geck gån te natt-
varden ... " 3960:43

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

natv¹ärs¹gä¹ng. - en. nattvardsg¹ng.

Hammarlunda.

nar har va natv¹ärs¹gä¹ng i
häm²älö²ga f¹örka.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

nattvardsgång

där va stor nattvardsgång, där va
flera renga.

3808:21

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

nätvarsgång

nätvarsgång i - en

Bojokloster

den va igen nätvarsgång udan
fina. fäm bån.

Nr 277 Frosta hd I. Ingers

natvårsgång

natvårsgång . -en

... den största natvårsgången ...

14./.

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

l. Ingers 1954.

nattvardssedel, s.

nattvardssäel
?

3808:24

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

nattvardsvin, s.

nattvardsvin.

↓
24.

3808:19

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

nattviol

nattviol. -en, -or, -orna,

nattviol, en slags trädgårdsliljor.

(J. Ingens 1931.) Skarshult

№ 277 & 512

Frosta

naturlig

naturli

4127:14.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

naturligtvis osv.

naturligtvis

... så skäde den naturlit-
vis va framme när där
kän framad ... " 4123:18

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

mar-ed, -en

mar

juled spänk mar te
mared.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

⁷
nav-ed., =, -en s. julnar

nav

Hör

N^o 270.

FROSTA

G. Lech 1916.

h-u

nav

nav, 'ed, pl=, 'en

hjulnav

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nav

nav, 'ed, pl =, 'en
hjulnav

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

nav, -'ed, nav, -'en, nav.

Skarhult.

M 277 & 512

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nav

nav, -äd; pl = , -in

nav, hjulnav

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstent 1936 - 48.

nar
nar, - ed, - en - hjulnar

där behövs ett nytt nar.
där behövs ett dytt nar.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

N^o 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

hav

nan

= etelholen: byjul

№ 3260 s.Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nav

Nab:

= Nav, Hjälmar

7000:7 s. 211

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

navare

návar

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^{all}
navor, -ed = bor

navor~~er~~

i gör hal mä ets navor.
Porra hal med ets navor.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

* karare

navara-n-na
verktyg

ockken har som e lid slävhand ha en navare.
da e de träarbete di ha navaren.
här e många sådars navare.
di e rädda om navarna.

Nr 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

n avare

nåvar

han b^ara ma en nåvar

A. J.

B. Salleng Frosta hd.

N^o 1073

Nils Nilsson 1931.

navare

navare en, pl =

stort bosc

Nr 4342 Lyby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

²
n₂ vare-d 'bon'

kvare

Kön

N^o 270.

FROSTA

G. de

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

S. navare

navare-n pl =

M 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

navare

nävare, -en, pl =
storr berr

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

nävare² n nävare² na navare s.

navare, större borrh

M 506.

J. Rorun Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

n avare

n avare, --- n

J. N.

Fulltrifva sn.

N^o 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

navare

návorst, m., pl. -a

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd
Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

navare, s.

... frau fänngstar, frau navara,
...

10977:2.

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

navel;
navel, - lnr s.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

navel en; best. form. sj. även nävle²n
navel s.

navel

№ 506.

J. Rönner
Frosta hd H Areskoug 1929

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

navel

nävel, -en
navel

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Marvel-en

Marvel

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

navel

navel, -en

navel

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

navel

nåvle - en

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

navel

nàvel -en, nàvla -ana
navel

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

navel

navel, -en, -a, -na

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

²
nävlabon ed

navelband s.

navelbinda

M 506.

Frosta hd H. Areskoug 1929.

J. Rönn

Köpta från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nä²vlabi¹gel —

navelbindel s.

navelbinda, bukördel

№ 506.

J. Rörum. Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

navelbindel

navelbindel

4066:17

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

navelbrock

navelbraug-ed-en
bräck

de e ju bara glödda som fæu navelbraug.
glötten ha skreged se de navelbrauged.
navelbraugen ska va rätia.

M 1795 Ö. Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1925.

navelbrök et

navlabrängad (tröt endast : b. f.)

navelbrök

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

navelbräck s.

navelbrang

4066:17

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

navelsträng s.

navelsträngen; b.f.s.

4066:5

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

x navlad ;

navlad adj.

du e anta ret
navlad . du är inte
riktigt som du skall
vara ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
nävlad . pl. - a. = "nävlad" : skapat,
beskaffad ; änte rät ²nävlad =
tokig, besynnerlig, egendomlig till lynnet.

Skarskull.

²
folk di här änte vad rät ²nävlada.
e du änte rät ²nävlad ? = är du inte
riktigt klok ? är du galen ?

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

narke

nävle, -en
navel

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

navle

nävle, m., pl. nävla.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd
Munkarp, Frosta hd

L.A. Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x narva

narva

= jaglar jlockar
på e

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

2 x navra
navra, -ar-a-ad. berra: nappa.
gnaga

Skarhult

M 277 & 512

I. Ingers 1929.

Frosta

nävring

nävring ~ nävring -en
ring or bjulnar

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. navring

navring - en - a - ana

N 3236 Svensköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

navring

navring -en -'a -'ana
även navring -en, -'a, -'ana
navring

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*nebra, v.

nebra - ar - a - ad
ploeka så nätt

di nebrar så lilla på allting.
di känna nebra mä ed så de räcker de.
di bara nebra på aulad å bida brö de.
di ha kännad nebrad så de räcker.

№ 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ned s.

ne = nedan. i förbindelsen i ne
= i nedan; om månen.

F. Sallem.

M 277 & 512

I. Ingers 1929.

Frosta

(x när) [>] ned
s.

när . a v . , * när . nedan .

(om månens ställningar)

Gästinga . Skeglinge . Skaskull

om di hade nan dölⁱhed so ~~skole~~
jⁱk di a t^a van ; so skole di
tvⁱta se om t^ortorna , i n^y en
gag a i när en gag a i n^y en
gag j^an . Skeglinge .

№ 277 & 512

Frosta

I. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ned ^{1, s.} (x svä ^{4, s.})
nä-ed = när man
är i nedan

en ska inte slakta i nä
farr då krybor gläsked
my vaur de steges.
Man skall inte slakta i
nedan för då krymper
gläsket in vid Hekningen.
№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

red(an)

naj

3701:5

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

ned(an)

ved di bara om di ha faud lyded
i ny älla nå, så...

= nå månen var i nedan.

4066:5

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

nedan s.

najan

= nedan om månen

ex. nar de e najan = näi månen ä i nedan

4066:3

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Näjan

medan

mannen i näjan.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

nedan

de sista nåjed

= när månen var i nedan

o. de sista nåjed i april ska en
sätta lög.

= Utk

3702:21

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

nedan
de första näjden

ex. de första näjden i juni skälles
en son roor.

3402:21

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

nedan

men de sãm skalle säs i
nä.

4127:33

Nr 6634. N.Rörium, Frostå hd
Helga Persson 1943. Exc.

medan

nae

slä^hta d e nae k r f b
d e (fä^hskot) i h^hle n a u r d e
st^hktas

P-m.

№ 1072.

Frosta hd.

Fulltrifsta sm.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nedan

s.

nä - ed - en
nedan.

di gamle sa de ble ändring må vared. naar de
va ombytte på nya nå
mitt i märka näed om ättelösten va jenfär varst
i di näen om sommaren va di mår i 20.

1795 Ö.Espinge, Frösta hd

Annette Sonesson 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. nedan

na (om månen)

n¹ & n², ombyta på n¹ & n²

Nr 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

næ

nedan

nedan (mänen)

sauv en i næ blatt

gärnen bäst

Svensköps sn, Frosta hd.

1930.

Nr 528.

Nils Nilsson

medan

na

jfr. vintra.

P. A.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

medan
s.

na

fär sändu i na.

P. N.

(om månens ställningar)

Ryby sn.

Frosta hd.

N 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedan

av.

någon

nedan.

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

nedan

nän

= underlin

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

²
naxandail en

nedandel s.

nerdel på linbygg

M 506.

S. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedan

näjäändär - en - a - na

nedersta dörren. (ar en helostön /

får hade di haldöra, näjäändär i ävandär.
i blann je näjäändären udanom ävandären.
i näjäändära va allti kleykelausa.

där som va glötta hade di näjäändärana de ä sga paa.
där ble näjäändärana fort så di skraba prästainana.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938.

nedandön

näjandäs-n-a-na
nedersta av halvörrar.

näjandären sto ti.
ka glöttana in näjandäs bara te i hänga frau.
näjandära va ende så höja,
hade di lid stred kenne di streda ye, näjandäsana,

Nr 1795 Ö Espinge, Frosta kd

Annette Sonesson 1949

* nedanfläbb

näsanfläb - en

underläpp

äldre även näsanfläb

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

* nedanfläbb

näjanfläbb - en - a - na
underläpp

får hade karana näjanfläbben full av snus.
di hade en näjanfläbb så ~~stax~~
många rauer ende får di ha stora näjanfläbba
& näjanfläbbana utkrängda av snus & de rätitt.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanför

närfanfär
nedanför

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanför

nästanför
nedanför

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjostedt 1947.

²
nästanför

nedanför

nedanför

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H Areskoug 1929.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

n²ajan för. nedanför.

Harlösa

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta.

medanfär

medanfär
medanfär

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

nedanför

nåranfär

nedanför

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanför

n^eanfor

n^eanfor sanatoⁱriad

örup

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1954.

nejanfär nedanför

gaa nejanfär.
gå nedanför

M 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

x nedankant

best. f. n^äank^änten
eller (finare) n^äank^änten,
nedu kanten

14. 0.

Nr 4810. Bosjökloster, Frostad hd
l. Ingers 1955.

* nedarkopp

nöjanköp, - en s.
" - a, - na;

hunn drak en
nöjanköp en;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^x medanom

medanom
nedanför

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanom

n_äjanom

el. n_äjan om

nedanför

n_äjanom solnäs.

liod²

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

f. Ingers 1950.

²
nəjanom 'nedanom'

nedanom

N. Nörum, Nör

N^o 270. FROSTA

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

G-le

nedanom

næjanóm

Nr 270 B N. Rörum, Frosta hd
G. Lech 1950. Exc

nedanom

majanom

de leggar prästist ma-
janom becken.

Nr 3206 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

² ¹
na² an¹ om

redan om

medan om

da² en¹ ka² om¹ na² an¹ om

Timan i Hörby

Hörby sn

Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

nedanom

adv. & prep.

näja nom

nedanför

1946

4407

Hörby

Fosta hd

Medan om

najan om

fingertulen f. k. inte raka

lagre en najan om knän
A.M.

Hörby sv

Frosta hd.

M 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^xnedanom

nāzanom ~ næzanom (ā)
nedanfōr

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

nedasom

nejanoin

nedanfós

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
L. Ingers 1954.

redaom
adv. & prep.

näjanom

näjanom gäuren, so kalad

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanom

nånanom

nedanom, nedanför (avr)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prep. nedanom

nā₂anom

dar e en liden höstes räna som
gaur nā₂anom nekla₂ stika

M 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
nējanōm̄ . nedanom . nedanfō^{nedanom}

Gärdsinga . Högstöd

²
nējanōm̄ vaur hāvē . Gärdsinga

ēven nējan ōm̄ . "

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Förte

²
neanom, nedanom, nedanfä.

Skarhult

di' köne ha hölana so di' no
²
neanom knööd. (gamla Anna)

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

nedan om

nedan om

nedanför

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1954.

nedanom

där näjanom min plän
där e gämentörp som stodor
té

M. O.

Röd

va brän näjanom mit. J. W.

Nr 4810. Bosjöklöster Frosta hd.
I Ingers 1957.

nedanom

majanåm

De ligger majanåm.
ort ligger nedanom.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

nedan om pers.

najan om

"najan om bausen"

5739:14

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
narans¹reed
subst. ända

nedanred 5

~
Åspinge

Frosta hd 1927.

N^o 279.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gösta Sjöstedt.

med nedan peder, s.

näjan red - en
nerdel

hun e färdarvad i näjanreed
näjanreen e oboda. (pl.)

№ 1725 Ö.Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933

²
neanstike . -ed. -e. -en. ^{nedanstycke}

nedanstycke, nedre del

Kurva

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

* nedantand

nä^hantän^u - en; nä^hantän^u - en
nä^hantän^u - en; nä^hantän^u - en
Tand i underkäken

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

nedantand s.
najanstäm; ob. pl.
= ständer i underköken

3809:31

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

medantill

neantē

medtill

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteut 1936 - 48.

medan till

näjänti - s
nedantill.

huru sto där näjänti å to i mod.
där näjäntes e loringen delli.
näjäntes prä särken kan en böda mä
he som häst.

№ 1795 Ö.Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*redanända

näianända, -en, -a, -ana
den ända som är nederst (nedåt)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

neder

Neder:

= *Gnetter av lör.*

7000:7 s. 213

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedordel

nar^ord^oel - en

nedordel (nedre delen av människans
kropp)

hon var färdarvad i nar^ord^oelan

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

nederdel

nardél, m.,

nedre delen af en sæk.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrop!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mederst

majast

A. Me.

Hörby sn.

№ 1073

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

näjäst

nederst

Nr 270 B N. Rörum, Frosta hd
G. Lech 1950, Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nejast. - e nederst

stället leggar nejast
i byen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

nederst

den näjaste delen

4127:12

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

²
näst

nederst

nederst

№ 506.

S. Rönne Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedest
af. o. adv.

nøjast

di som hade søded nøjast.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedest

näiast

den näiasta måen

Nr 4332 Ö.Sallerup, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1940

nederst

näiast den näiaste
nederst
den näiaste vägen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

nä²äst 'nederst'

nederst

N. Rörum, Hör

M 270.FROSTA

G. Lech 1916.

G-le

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nä²asta

mederst

mederste

nä²asta h¹usa¹ö¹ran

Svensköps sn, Frosta hd.

M 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nederst ;
nejast adv. sup.
nejaste a. "
ja fess seda, oh
nejaste böt län län ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

nedest
adj.

næjast

di næjaste hylona

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nederst

nä[^]ast

nederst

dan nä[^]asta

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
n²æast . nederst .

nederst

Huvud
den n²æaste l¹ekn¹agen j¹ek ¹är .

M 277 & 512

I. Ingers 1927.

Frosta .

²
nejast. nedust.

Å. Strö. Ö. Sallings.

di ²nejaste ²m^urans. Ö. Strö.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fresta

nēast, adj. och adv. nedrust.

Skarhall

han sätē fiōrhalsen nēast

Nr 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

nēast. uđj. nedest

nedest

di trau nēaste gäurana

Hosjökloster

Orup

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Frosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedent
adj. o. ndr.

nejast

de alon nejaste (se. täktes)
kala di for "avöjsaläjta".

Käivd

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1950.

nedert II

formen næjast som också
förekommer i Lydskåne är ingen diftong-
form i eg. mening men har hiatus-
fyllande -j-. næjast är i Bosjökl.
den gudlagensliga formen; næi i Orup &
Nyby antecknats næast torde denna form
beropa en analogibildning efter den för-
svinnande dift: ei-s ersättande med e.

Nr 4810 Bosjöklöster, Frosta hd

L. Ingers 1950

nästast
nästast; c-(a)

De c, den nästaste.
Det är den nästaste.

(nästast 4)

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

nederst
supperl.

najaste

'nedersta'

"på den najaste bänksåmmen"

5960:17.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nederst
superl.

najast

"stärst drängen övast a vöjte-
paugen najast..." 5864:16

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nederst
superl.

najaste
'nedersta'

" för den najaste bankämnens
ve dären ... "

4046:2

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

nedert
superl.

najaste
'nederste'

"på den najaste dären..."

3739:15

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Fersson 1935-39, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mederst

smi au di najaste grajnana

9996:6

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

nedersta

nästa - e
nedersta

de nästa gaur väl ende å da.
di nästa stolarna va fulla av folk.
de nästa i kåren e vått.

M 1795 Ö.Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1935

*nedersta
nästaste bänkaämnen*

3703:6

Nr 3396 N.Rörum, Frosta bd
Helga Persson 1939-42 Exc.

²nedri, adj., nedrig. d. v. s. x nedrig
nedlåtande,
högärlig.

Högseriet

M 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

nedrikt

nedritt

= nedrikt̄e

i vad bet. 2

Nr 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

negor

1
negor - n
negor

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

neger

nēgor-in
neger

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

negor

négor - n; négra -ana

negor

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

neger

neger n n
neger

Nr 4343 Fulltofta, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej interj

näj

"näj, ja e emte stark..."

S. 18

Nr 5189 Gudmuntorp, Frosta hä

Anders Malm 1887, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej'

na

Nr 272 b N.Rörum, Frosta h c

G. Lech 1916. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nē min gēket, enkel tvordom. ^{nej:}

N. Lönn.

nē min gēket, gōnāt mē de, jēns.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

na -

nej -

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1937-38.

nej

ne

ne minsan

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej

ne

ne i kōza!

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej:
ne min for. negation, ungefär
= nej min själ. befeimittiskt uttryck.

Ja. ne min for.

Skarhult

Nr 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

ne. nej.

nej

Med efterföljande bekräftelse:

ne min gud & här. Gärdstänge.

ne men. Allm.

ne minsän. Holmby.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Fosta

nej

na

ne man e de i.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

na

nej

nej

№ 506.

S. Rörman

Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej.

ne

a ne, prästerna di har inte
de våldet som di hade fer.

O.M.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I, Ingers 1954.

nej II

ne de ; stek ma sparkog !

ne for gutan !

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

naⁿ

nej

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1988

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej
~~na~~ intej

na"

'nej'

2951:1

"na" ja får sjönna me eng
å göra i häson" (sticksafjä
strumpen)

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

nej "
 ~~na~~ intej

na "
 'nej'

"na" färdal del "

3739:48

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

nä

nej

= nej

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

nej, intej.

näjj

10977:14⁵

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

nej gus

nagu (acc. vachlar)

2 nagu komor ja 2 u ad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

n¹ēg¹u . bekräftelseord. nej-Gud

ja k¹ōm¹or n¹ēg¹u ä²nte ih¹u dom.

Järdstänge.

N^o 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

nägzu

nej-gust

= Proflettyck
ex. nägzu gös jä yje

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

* nej men

näman ~ näman

Jöses näman (utrop)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjösteat 1936 - 48.

nej nej män

nej nej män

nej

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nej nej men

nanemän

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

nejlika

närlka, -än; -or -orna

äv. i Gudmunton. I. I.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

nejlika

nälka, -än, -or, -örna

nejlika

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nejlika

nälk¹ka, -an, -or, -orna

nejlika

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nejlika

nälika, -n, -or, -na

nälikan luktar så gott.
Nejlikan luktar så gott.

Onsö hd

Kosta hd

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

nejliska
"väliska, -n, väliskor, -na

de va granna väli-
kor.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

n⁷ oll⁷ lkan (best-f.)

n⁷jl⁷ka s.

n⁷jl⁷kan

Svensköps sn., Frosta hd.

N^o 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. nejlika

näl^lika 'an, -'or, -'osna

M 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

¹
mæ:ka

subst: œjlika

œjlilka s.

~
Nipinge

Frosta hd 1927.

N^o 279.

Gesta Sjöstedt.

nejlika, s.

nälika-n-or-na

nejlika

där e en nälika aubroden.
ja faur ta eng den nälikan.

här e gott om nälikor
nour nälikorna e blommada e digramma.

№1795:7 Ö. Äspinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nejlika buske

nälkebäcke

trög nejlika

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek

neg. pt. negon
= kärve

Lillaröd
Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

neg (¹-en - ¹or - ¹na)

subst: nek

nek s.

gak æte dan negen

Åspinge

Frosta hd 1927.

M 279.

Gösta Hjertqvist

nek

neg, -en, negor, negorna
kåve

Nr 4343 Fulltofta, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek

ne_o, -u, -una

den h_e bö_nen i sam_a ne_our

A. F.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

n_{-s}o, n_{-s}o²lu, n_{-s}o²urna nek_s
nek (säd)

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

neg'-en, neger,-na

s. nek
kärve

M 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

nek

neg, -én, -or, -arna
kärve

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nég-n-er-na
 härve

de e fläre aux in ja bent in nég.
 nu benges di mäste négerna mä maskin.
 stora neger föh mien farra.
 e negen stor e den läng osse.

Nr 1795 Ö. Espinge Frosta hd

Annette Sonesson 1941.

negl¹en-ot na

rek s.

ni fast b²iza n¹egorna
led h²arare

№ 276.

karve

O. Sallerup

FROSTA

H. Areskoug 1924.

nek

s.

neg. -en. -or. -orna

kumera vanligen neg etc.

Söderkävre.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

mek

pl. nēđžw

ja bant han s nēđžw

ja bant han s mek

S. G.

Cyby sm.

Frosta hd.

M 1074

Nils Nilsson 1931.

nek, s.

negarna ; b. pl.

[kävve]

Se fly, v.

Nr 10626. N. Rörum, Frostå hd
Nils Modig 1969. Exc.

nek, s.

negar

= kärvar

10977:13.⁴

Nr 10626. N.Rörm, Fresta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek

negz -an; -or, -orna
nek, tiarre

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

nek

nedz. -en. -or. -orna

sådeskärven

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

nedz. -'en. -'or. -'orna. nek.

sädeskärve; uttålas numera vanligen

neg.

Skärkult
Holmby, Husva, B. Sallrup.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

nedz¹ -en, -or, -na s. 'nek'

thek

Harlöja

FROSTA

M 275.G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek
neg-en-or-ma = kärre

Kan du stecka äpp
negorna i lagåled?

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

neg an ¹or na

nek s.

²bina ¹or.

nek, k̄arve

№ 506.

J. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek s.

neg 'nek, Kärve'

"Så bant en ihob den te

ain neg"

3810:2

(neg)

Nr 5058 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

neg¹-en¹-or-na 'nek'

kek

Hör

N^o 270. FROSTA

G. Lech 1916.

de-de

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek

neg, f. cl. m., pl. négor

sädeskäive.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyman

nek
neg₁-en₁-or₁-na = kärve.

Häva tid negorna.
Kosta tid nekarna.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1983

nek 5.

neg-én; -or, -osna
nek, kärke

Fr 4506 Bonjökloster, Frosta hd

G. Sjösteut 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek

neg-er

= nek-er, Sida e

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek, s.

neg. pl. -or

otröskat sådeskäve.

Nr 10245 Borlunda Frosta hd

I. Ingers 1966.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek

Neg:

= Nek . Sadesmek . Kaine

1000:7 s. 278

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nek, s.

ajjn neq

[=känne]

10977:18⁴

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

* neka 5.

nēga, -ar, -a, -ad
göra neker (kåvnr)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inf.
nēga

pret.
nēga

pret. part.
nēgad

reka
v.

v₂ h₂ g₂ o nēgad s₂
h₂ela d₂an

N^o 276.

H. Areskoug 1924.

O. G²allerup.

l²ägga s²äden i

knippen (som därefter
bindas)

FROSTA

mka

m[˘]ēdʒa

binda mka

ni skola m[˘]ēdʒa o biza s. o.

P. y. h. s. m.

Frosta hd.

M 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

neka
v.

nega - a - ad

kopsamla kuggen sad till neker
negor.

Nr 4407 Hörby, Frosta hd

I. Ingers 1947

neka

niga gära mteke
ve fets niga @ biza

A. M.

Härby sv.

Frosta hd.

M 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* noka

nēga, 'ar, 'a, 'ad

ta upp sänd o binda i 'nokes'

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

²ne²ga . yngre och vanligare ne²ga .
²neka^x . binda hävarer el. samla ihop
alla hävarer .

Holmby. Hurva.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

neka

v.

nēgga -ar -a -ad

samlas ihop till sådeskärror

ynge nēga etc.

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nēgā (r, nēgā - d)
verb: neka (göra neker.

* nelea vb

vi far ga ud o nēgā da ste ked

Åsringe

Frosta hd 1927.

Nr 279.

Gösta Ljöstedt.

mekar v.

MEGA
47
mega -ar -ad
ta upp mekar (känna)

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

* neka

nēga, -a. -ad

för tillsammans i nēgor, tillgär på
det sätt, att man för tillsammans såden
som ligger i "skåror".

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

negā

x neka

= binda ihopā līc
neker e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nekka v.

"
näcka

"färr de tore ju ente näcka
dom... "

3960:17.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1889-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näka, -r, -d

neka

näkar du?
Nekar du?

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

meta

näkad

maner nu tär @ tär blajr
nu vinte näkad

N. M.

Horby sv

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Nr 1072

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

neka

nēka, 'ar, 'a, 'ad

neka (fin rgt)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåka, -n, -d

nåka

nåkar du te de du väl.
har sagt.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd.

Helga Persson 1937-38.

neka v.

Neqa:

= lägga säden i neker.

1000:7 s 273

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

neka v.

Naja:

= Neka, tii det. ja neu ente maja
(neka) te de.

1000:7 S. 217

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* nekband

negabän, 'sd, p =

band att binda källor med

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

^x nekkräka

negakräcka, 'an, '-or -orna
person som länge hävar, Di man
kör in säd

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* nekakräka

negakräcka, -an, -or -orna

poske eller flicka som kastar mudan
o. trer mot hävna m. n. under in-
körning av säd - även vid trök-
ning

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

* nekakraka

s.

negakraka, -an

flicka som vid inköpning av säden
kastar nekerna (negorna) av
laxet

Nr 4407 Hörby, Frosta hd

I. Ingers 1947

x nek-bräks

negakränga - n - er - na

er som hester körvar vid in körning so säd.

de a ente de bästa ä va negakränga där om e lajnt
negakrängan ska håtta bort de där som lavar, ^{ä håtta negerna,}
i stora gål faur va est par negakränger,
negakrängerna faur ha fart i armana,

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

ni²o a k r a u o a
-o o
m h a p i a k a

m e h l o r ä l e a s.

Svensköps sn, Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
negahr äuga-n-or-ka person som står i ladan och emottager
den inkastade säden
+ nekakiska

Hör

N^o 270 FROSTA

G. Lech 1916.

G-le

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* nekakraka

nekakrauka, -an, -or omma
person som langar neker i loggole

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjösteat 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mekkráka

médja krauga

en sam bestar mekr i en
logg. o. v.

S. G.

Ryby sy.
M 1074

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

²nekakränga. -an-or-orna. ^x nekakrike

fruntimmer som tar emot kärvor
(negor) då griden inbärgas på logen

Ö. Sallman

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Första

+ nekakiska

nägakränga, f.,

den som tar emot nekarna i loggloch
och lämnar dem åt dem som "lavar".

Kall. Onsjö.

Munk. Frosta.

A. Malmström L.A.N. 266.

nekkräka^s.

Ne enngäged fekk emu forla
mä ä va neqakrauga i
logäled.

4
10977:13

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

negavis

to opp i negavis

9996:4

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

x hem m
a.

se hem m

Fosta h

newid

Nene, re:

= Ham vid. Borta vid.

1000:7 s. 273

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nr 6 s. 'magknip hos hästar'

x. nep

Nr 270.

FROSTA

Hör

G. Lech 1916.

G-lech

*nepra

nēbr̄a, -ar, -a, -ad

smaka nått på något, nappa så nått
(om fisk)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*nepra

mèberp 'ar , - , 'ad

mappa nått o ofta uttan att tagn
i riktigt

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

ner

ner
~

= ned

aga pryisd gaur ner

S. Rönne.

nu

S. Rönne (Frosta) } som. 1918
Binderöd (Gårds) }

223.

if

mitga (mittsa)

hvisen de mitgar sa
a elg

nar

ner

ner, ned

№ 506.

J. Rönner Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

mar-e

du fann jag mar där.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

nr

en kratta ente älla rävsä nörsäen

.....

4127:2.

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

ner

nör

slau nör

4137:1

även nör

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

ner

nar

ner

Nr 4568 S. Rörum, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1948.

nær 'ner'

ner

For

M 270.FROSTA

G. Lech 1916.

G. Lech

Köpa från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer etc.

nar

"så rände de nar i sin stor
Käppartjel"

H124:7

Nr 5058 Höör, Frosta hd
Helga Persson 1939-43. Exc.

ner str.

nar

"stena äpp eller nar räckten"

5810:11

Nr 5053 Höör, Frosta hd
Helga Persson 1939-43. Exc.

mer att.

"
nör

"
så en ante trödde nör strau-
en"

3810:1

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner avv.

nör

"Såm sättes nör i en gryda
med kogares vann"

4123:4

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

ner

najt

av lava najt stajan
i gräbarna G. 2

Hörby sn.

Frosta hd.

M 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

her

av.

nein d. nein

sedan nein !

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

ner

nair

nes, ned

nopa nair

i förb. m. verb t. ex.

rwa nair

moga nair

o.s.v

av gau nair ta hörby

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

nr 12

nr

adv.

277 Lyby, Fresta kd.

ner

nφn

1927

277.

Bojökloster, Frosta kv

ker:

net ne mod gen

Kärod

den benga a namla smälton
ne på geled

Kärod

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

f. Ingers 1950.

ner

nr

ner, med

Nr 4342 Lyby, Frosta hd Södertou

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

adv.

nør

di velte nør so mied der vā
po jēlen

Hammanlunda.

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

ner

ner

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mek

mek
—

Nr 4339 Holmby, Frosta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

nar
)

ner

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. nör, adv., ner.

nör

ner
adv.

Järdstunga. Holmby. Hammarlunda. Karlösa
Skeglinge. Borlunda. Skarhult. Å. Stö.
Hurva. Gudmuntorp. Bosjökloster. Högrevöd
di valte nör so mied där vå på
jälen. Hammarlunda.

do gork vöjnen nör. Hurva.

2. neir, Å. Sallarp.

№ 277 & 512

Frosta

I. Ingers 1927

ner

nar de falt nør

'när det föll ner'

Nr 6767. Borlunda, Frosta hd
Bertil Ejder 1957.

nrir, ndr., ner.

ner

Lyby. Ö. falluup

102. nrir. i v. delen av k:det.

M. 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

ner (y) nr ā Rävöd

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

ner

ner

i övre delen av socknen

yngre ner

ner i södra och mellersta delen.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

ner :

nør adv.

dönan har slat
nør dam, (trölen).

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöt adg. 'ned'

her

nöt

Harlösa

FROSTA

M 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner att.

"
nör

"han satte nör en bogneng
te maulet ---"

S. 14

Nr 5112 Gudnuntorp, Frosta hd

A. Malm 1889. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

n 52

ner

adv. ned

Gudmund torp.

FROSTA

N^o 267.

G. Lech 1915.

G-d

hel

ne i bet. av något avlägset:

sin sa flöta kan ne
ta akus

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1954.

ner

di kom äna nör te
tapavit ve asbyholm
(päml. från Bosjökloster)

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
I. Ingers 1955.

kel :

kel anv. om syblig
belägn ost.

han kom sin kel te söde
o ble fiskare.

kinod

Nr 4810. Bosjöklöster Frosta hd
I Ingers 1957.

ner, a d.,

nar.

hon smäta nar o skale saj äta, va
hæren ta se tē.

ih nor.

~~Munkar~~

L. A. Nyrup 1881.

M 266

Frosta

ner av.

~~ned~~

nar

g¹au där nar.
gå dit ned.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

ner

adv.

nar el. nor

Myrups egen uppt. under belägget
fara ner.

266. Munkarp, Frosta kd
Hallarid, Orsjö kd.

L. H. Myrup
1907.

ner 50.

nar

"ä de va ente gåt ä Kåmma
nar i Bonarpe by sin de va
märt - " 4047:18

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner av.

"
nör

" sjitta nör se "
' smutsa ner sig '

2732:1

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hä

Helga Persson 1935-39. Exo
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

~~ner~~

nar

o

ned

S. N.

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner av.

"
nör

"frega en nör den ma" ett
rol"

1732:29

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nör

ner

= ned, ner

M 3260 s. Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nr

av.

"
nr

Exc.

Nr 8527 Gårdstunga Frosta hd
K. J. Lyngby efter Gustaf Wänner
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

Nör:

= Ned. ex: Nam fallt nör = Fall ned.

1000: 7 s. 220

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931-32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mer

Honn... lo vären padra
nør på ett lagen älla-n
dug.

10977:14⁵
Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

nr = nr

nr

**Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.**

nar = ner

ner

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969.

ner

... emnte ha ratt m̃ ä
doppa ñr ännen på
hajla dan.

Talsätt

10977: X¹²

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc

ner

Bajjd e harr enute, pärarna
vesna nør å sän färrmöss.

[om forka]

10977:1X³

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

... färren råjned stäv nar

—

stöp ner.

10977:7*

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd

Nils Moalg 1969. Exc.

x kelanom

~~kelanom~~ prep.
adv.

"
koranom

"
om beend koranom ¹ kuä
ed"

nybildning i jbr kajanom. 1-1.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

narblodad, -a ne^rblodad

han va narblodad i synen.
han var ne^rblodad i an-
siktet.

2019 Hellaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

nedbränd nedbränd
narbränd, -a-t

huset e narbränd
Huset är nedbränd.

= nedbrunnet.

2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näbränn
narbränn, -a, -narbränn

Ja va narbränn nar
si kom di.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

nerbränd² a.

narbränt (po. a)

'nedbränt'

"när så juvel va narbränt..."

4046:3

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerbränd¹ v.

nörbränt (pa. n.)

'nerbränt', som stället brinna

Känne di föra jused opp a nöi
a när de va nörbränt sä...

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta ^{4048:5} hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerbränd v.

norbränt (fr. u.)

' nerbränt, nerbunnet,
släkt'

3212:20

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39, Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

narbäddad, a ²nebäddad

han lau narbäddad flere
da.

Han läg nebäddad flera
degar.

2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

nerböjd

när böj(d)or pl. när böjda
nedböjd (om gren)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerdegada.

"
nordajad fra.

'
nedsmord med deg'

5213:26

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

neddel s.

nyrdel . en

neddelen av en sakt

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

narxdelen

meddel. 5.

subst: nedrdelen av en särk

Föpinge

Frosta hd 1927.

Nr 279.

Gösta Löstedt.

Merdela
Merdela: Den nedre delen
är ett litet bestående av
två slags byggnader. Merdela be-
står av skänkfall. (Se
upplösa).

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hä

Helga Persson 1937-38.

nerdelar
nårdela = ett linne som
bestod av två sorters tid.
(delarna kallas applöda &
nårdela).

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1988

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

merdelser

b.f. nörd del en

med de delar av en kyrk.

A. M.

Hörby m.

Frosta hd.

M 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*
nerdövadv.

"nördövad (pro.)

'falnad'

"illan e nördövad"

3212:5

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere ;

nörk adv.

han ble stänkes
dar nörk ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nr

näjtä

der näjtä

A. N.

M 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fullt ofta nr.

nr 2

nästa

nästa i dalen j^k da aⁱ
©. A.

Hörby sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

M 1073

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere

näire

nere

näire 2 Hörby

dar näire

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
närh

nerre

fär e ~ e möfors lyka²

nerre

№ 506.

J. Rörum Frosta, hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hese

adv.

hei^h d. hei^h

hei^h o^h l^hsk^hl^hten

t^hl^hama va f^har da^h hei^h J.H.

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

here :

se va kan ein smáj
som bæda kær næira i býan
- ja kan lévot rúte .

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1950. Exc.

mlle

här vare

3808:24

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

nerre

nöre ve

nerre vid

4127:9

Nr 6634. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

nere ut.

nöre

"Sto nöre ve sjöen o gräd.."

s. 16

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerse

nerse

nerse

Räröd

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner

n^äne

di gamla fiskareh^usen har
n^äne.

Räid.

Räid & Nyby

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

here :

de l'égoe der nere va
nogebæk.

M.O.

Riid.

Nr 4810 Bosjökloster, Frostá
I. Ingers 1950. Exc. gr.

niic

here

adv

277 Lyby. Fosta hd.

nerre

nerre

nerre

söderström

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nri

májra

han ha bōkt lazer májra
A. f.

Ryby m.

Frosta hd.

N 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nr 4518

hd.

nr 4518

nr 4518 i sonhålan

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1944

nete

nöte

Nr 4339 Holmby, Fresta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere

n^ore

användes även om platser som äro
belägna lägre eller sydligare ifrån den
talande räknet:

n^ore i hämalöya

n^ore i fjörkan

aut. i Högstorp. Hamma & Lunda su

Nr 277 Frosta hd

2 nere
n²ör. nere; i samma område,
där "ner" heter n²ör. Läs: n²öre

h²er n²ör i by¹en. Skarhult.

l²ant n²ör i j²ören. "

Användes även om orter, som ligga lägre
eller tydligare än den, där den talande
befinner sig: n²ör i hä²mälöja;
n²ör i h²örkan; ant. i Högstorp.

Hanselunda, Fösta

I. Ingers 1927.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nr II

tät nöre va anorsmóns po
löjesta.

Gärdstunga.

vi va der nöre a dra stiega
i gärdstunga.

Nº 277 Frosta hd

I. Ingers 1947.-60.

naire, adv., here.

Lyby. Å. Sallings.

Sp. naire

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Första

huru

nore

ank. om lägre belägna orter:

se både den en nore i
damkused ----

Kärod

jt öpe i vänliga.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

heie :

ja véd, hár nóre i mögkay

Ráid
han ha bát dúr nóre.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd

l. Ingers 1954.

here

nåre. d. nåre

han bor här nåre i de gamla
klingtorpshuset.

Munkarp

L. A. Nyman 1880. M 266

Fosta

nerre avr.

nore

"föra öpp de, som va nore i
stagen --"

4048:5

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere adv.

nare (nära)

"nare på de Pibovske gossen"

H047:8

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nere etc.

nare

"om de sad får långt na-
re"

4048:4

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerre

Litt längår möre

10650:5

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

x neret
nd.

n_ored; biform till n_or,
ner

... fl_o n_ored ...
= flög ner

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

* heret

her'ed, biform till her

her'ed

Orup

Nr 4810 Bosjöklöster, Frost a

I. Ingers 1950. Exc. gr.

mer fettad, a.
närpittad - or - a (ej fullt ä, mellan ä - a)
nersmord

de e så närpittad, så
di e rajnt närpittada

M 1795:3 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* nerfetter

närfittad-a-re-st
neromord

änna de städen e dän närfittad.
så manga skrälle ex faur fatt i, så e di närfittada,
di blar ju närfittadare au smort så som pys ye
stäven e närfittadast.

Nr 1795 Ö. Äspinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939

nerfrätt
när fi de tar etc.

№ 266 Onsjö & Frosta h:dr *Hall. & Munk.*
L.A. Nyrup. *N:o 7*

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x narfåken ~~medfåket~~
n. narfåget-(mfa)-nednöad

bäckarna va rind nar-
fågen.

Bäckarna vor alldeles
nednöade.

2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

nörfär

reför

= nedfär i

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

marfai

marfai

4066:15

Nr 8296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

neufon

nefon

Hyby

dala nefon

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd.
I. Ingers 1959.

nedför

närför
nedför

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

iniförbacke

nörfärbacke

= utfärsbacke

u. de gaur lätt nörfärbacke.

4044:10

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

* ^{ut}utförlid

närjarli ~ närjarli

utförbrake, utför

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x ²närförli^s

närförli

utför (en backe)

Nr 4342 Lyby, Frosta bd
Gösta **Sjöstedt** 1946

* herfürlit

närfär^{litt}
nedför becke

ja ska si närfär^{litt} gaur de ju au se oät,
ögen kenne onte hälla debaga närfär^{litt}.
där va närfär^{litt} haila väjon.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1941.

* neigravad

neigravad, pl. -ada

neigrävad.

li: leden upr. påv; jfr ne,
genom form för ne.

Nr 7538 Skeglinge Frosta hd
I. Ingers 1959

^x nergrävd

närrgrävd pl. närrgrävada
nedgrävd

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
nestgräfd

närgravadar f.-er b.-ad, -e b.-a

här kreg n.-e, som ha dot i føj-

fuuga; dæfar kalas de åshalsrån.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.

N:o 07

*
Nergängen

nårgaun

utblottad (ungefär)

han e inte så nårgaun

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

nergången

nårgången
nedgången (om solen)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nergången

när¹gåsen, -d, -na f. när¹gåsonar etc.

klaka¹kan e n.; do äina lö¹ed e n-d.

han va räint n-n me. kl¹ör. = afsig-
kommen med afseende på k.

dise sk¹ona e sa n-na, sa ja e t¹vanen

M 266 Onsjö & Frosta h. dr
u fao me. af par¹ngga. dr

L. A. Nyrop.

Hall & Stenk.

N^o 07

nerfjängen

margauen

Klockan måtte va mar-
gauen fär den ha span-
nad.

Nr 3296 · N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

nerharvad

sin sãen e sidd i nerharvad...

rãnhãrad

4127:32

Nr 6634. N.Rörm, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

närhoggen
närhoggen; - a

o den gramma skriften
närhoggen?

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nörhögen, nedhuggen. nerhuggen

Skarhult

de e nörhöged en gay i tiden.

M 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

nēhukad
marhugad, -a

Man sad marhugad.
Man sāt nēhukad.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

verifrån

vårifrån

verifrån

Nr 4343 Fulltofta, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* *nerifrån*

närrifrån
nerifrån

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerklent ja.

nörklaint

'nermond'

"han va nörklaint över hai-
la skrauch"

3973:6

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

x
nörklent ja.

nörklaint (u.)

"fär de e så nörklaint--"

3739:39.

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

märklint, a.

närklint-a-are-st.

nersmutsad

fösen va närklint i frau ho de föder,
vi ble närklinta allihob, som de stänkte.
ja e närklintare en du.
nä, ja e närklindast.

N^o1795:8 Ö.Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerklint

närklint-a-re-et

nersölad

haila skabelsan e raint närklint.

di e närklinta allihob.

di e närklintare en behövlitt e.

karana va btajna närklintast.

Nr 1795 Ö. Äspinge, Frosta hä

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* merklint

näirklint(a) pl. näirklinta
nedklint, nedsölad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

merkörd

nörzördor

medkord, örekörd

Raröd

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

merlagd

itt gammelt garveri som va
merlagd

10650:5

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

nerlagt

måjrlajt

da e läjusm da ble
måjrlajt

c. a.

Hörby sn.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Nr 1073

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lünd

^xverläst

närläst, pl. närlästa
medläst

va ä' e väl närlästa

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

ker-mot

närmod.

nedåt

skätter dro au närmod.

han e au närmod.

ja ska gau lid närmod fjärrad de.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*vermutat

när medad

vermutat (om ett mil inför häns-
ikten H.P. Kulsf. förde att målet lagts
ned på grund av givena muttor)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

*nerrmökad

närrmögad,
pl. närrmögada

nerrsmutsad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjösteat 1947.

nermjölad pa.

nörmajlak

"de va rälit va du e nörmaj-
lak ...

3973:4

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

neromkring

näromkring

runn omkring ned till

de e mögda näromkring (om kfolan
som blivit smutsiga runn omkring ned till

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*nerramlad

¹ ^{*}
narramlad, narramlada
nedfallen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjösteat 1947.

herriven

h¹err¹iv¹en, s¹ut¹. -ed

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

κεκλιμεν

κεκλιμεν. μ. κεκλιμενα

Nr 277 Ö. Sallerup, Frosta hd
I. Ingers 1927.

nörreven. nedriven, neutr. -ed. nerriven

Gärdstunga, Borlunda. Skarhult.
Hurva, Kolmby, Karlösa

nörreven för möza härans aur
sin. Gärdstunga.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Första

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

n¹ örev²en . ked²iven . ner²iven

Gaidstunga . Bortunda . Skeglinge .
Skarkull . Ö. Strö . Kuwa . Holmby

do ble g²aurana n¹ör²ev²ona . Gaidst.

№ 277 & 512.

Frosta

I. Ingers 1929.

mer-erren

nar-reved

ex. där bodde en gammal tjäring i
huset, men när hon död så blev
de nar-reved.

3716:18

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

[~]
kētriven

kēirreven, pl. -evna

kū e āla makūsen kēirreona

277. Lyby Fosta hd.

med riven
narrevem - a narrevod
ja tror de gamla kused
e narrevod.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

nēdriven

nārrēven , nārrēvad
neddriven nārrēvna

S. N.

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

¹
n¹er¹r¹e¹ven, n²ute. - ed. n²ed²riven

Wozjoklosten

Orup

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ne. riven
n¹e¹r¹r¹e¹ven, adj., nedriven; pl.-r¹e¹va

Lybz. ð. falluþ

n¹e¹r¹e¹va nedh¹usen n¹e¹r¹r¹e¹va. Lybz

n¹e¹r¹e¹ven i södra och västra
delarna av häradet.

N¹ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frota

κελλίον

κελλίον

μ.μ. av λίνα κόν

1930.

Harlösa, Fosta kd.

herren

herren

Kärod

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd
f. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

κερρίβεν

κορρενεν, κεττ. κορρενεν

(κ.ρ. αν ρινα κορ)

Holmby

Nr 277 Frosta hd

I. Ingers 1927

kenniven, a. ~~nedrivet~~

narred

va de narred.
Var det nedrivet ?

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

norri ven

brämmeried blaj norri ved

10650:1

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

neruken pa.

nörragen

nerdammad ner re-
ken

3973:4

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

neruiken
nerrögen, adj., nedruken, överruken.

①

Bojökloster.

nerrögen (Sätofta)

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

**versuttan*

näröden, närödna
versuttad (om Träd)
näröded

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ken-röket, a. ~~nedröket~~

narrogad, -a

där va narrogad i hai-
la huset.
Hela huset var nedröket.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

nersatt

nörsatt

= bjuden på förtäring
ja ble nörsatt hos dom

Linnaröd

Nr 3534

Frosta nu

Hammarlunda.

Ludvig Fredriksson 1938

märsatt
märsatt; a = trakferad

vi blaj så märsatta öä
de va faselit.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

*norskiten, a.

närskeden - a - are - st.

nedsmutsad av farnuttömning

djuringen lara i sängen å va raint närskeden.
ja ha ente sätt mån som vad närskednare.
de e rälitt naur di e så närskedna.

N^o1795:8 Ö.Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund.

nerskiten

närskeden-a-re-st

närgeden

nersmutsad

hönsen ha sådd bland remedjan stämparna e ränt
limonen e så närskeden. närskedna,

den ajne stämpan e närskednare en den andre,
en fåur tarra au de som e närskednast

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1948.

* nerskitnad

närgrädd pl. närgrädda
nedsmutsad

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x neaskitt

närskitt-a-re-st.

neramudset

här e de så närskitt de kan blaj.
nu e bägge stuerna närskitta.
di kan snart inte blaj närskittaren
dinne four ansas fäst som e närskittast.

N^o 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*nerskuret

närskäred

de ila närskäred (om halmtak)
H * skära net

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* *mer-skäddad*

mer-gadad

ej fräsch (om kostym)

Nr 4506 Bosjökloster, Frösta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

+ nerskättad

närskäddad - a - se - st
sotkrad

tjordelen e bra närskäddad.

sin hasana e så närskäddada kan di ente ha dom te
dinne kan ja ente ha dän e närskäddadare en hin, ^{trajers.}
de kan va hilt som habb hekken som e närskäddadast.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Soneson 1940.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* nerskådder

närskåddad-a-re-st

solkrad

de va rälit ha klänningen e närskåddad,
e hina basana tia närskåddada
dinne e näck närskåddadest
e de engaste närskåddadere en ditton

Nr 1795 Ö.Esringe, Frosta hd

Annette Sonesson 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* *verskåddad*

närjäädad; pl närjæädada
versmutsad (en smula) så mycket
att det fräscha gått bort

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjösteat 1947.

nerlagen

n¹ersl¹an

1. i konkret bet.
2. i abstrakt bet.; betykt, bedövat.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1948

nerlagen

nerlagen; -a

hon sag så nerlagen ud.
Hon sag så nerlagen ud.

2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

nerlagen på

nöslan

"
som va nöslan i joren"

3739:24

Nr 8057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

närslän

herstagen

= Sargbensen

nörslän

s. delen av h:det.

Första ht. H. B. Lantz

n¹ä¹irsm¹ö¹rd. skj., ne²ds²mord, ned-
smutsad.

Ö. fallerup.
ja blek nä¹irsm¹ö¹rd

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

neistärkt

neistärkt

han va se neistärkt, som
han hade sprönd färr.

Myby.

Nr 4810. Bosjöklöster Frosta hd
I Ingers 1957.

närsvald, a.

närsvald

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nersvold

n¹orsvald

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med²hill

marte

de e marte.
det är med²hill.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

^x [~] med [~] toad

när toad (or) p. när toada

med toad (ar ett djur som fäller hår)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nerträdd

närträdd - a - re - st
nertramrad

sannen e raint närträdd här ude,
nanna au urderna e närträdda.
di blej väl närträddare.
di som e närträddast rätter se väl ente.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ~~nertrödd~~

nä¹tröt^(u) pl nä¹trö¹da

nä¹tröd^(u. f)

nedtrampad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x
nerträdd

nätröd

= nedtrampad.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyrup.

1883.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ner tystad
~~ner tystad~~ ~~nedlysta~~

de blai ner tystad.
det blev nedlysta.

Enke endad pianas i formen
ner tystad. Inf. beoligtois tysta ner

M 2019 Hallaröd & Munkarp (tysta ner);
Helga Persson 1998 så i andra skänke
mål. 1-1.

neru

narv, -en, -or, -orna

neru

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

marv s.

marv-en

marvor-na

3809:10

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

nesv

nasv -en, -or, -orna

nesv

Nr 4343 Fulltofta, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

NEVO

narv. -en. -or. -onna

döli i narvonna

de e matrö' lided som vanka
po narvonna.

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

new;
narv, - lra s.
- or, - na;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

.nr 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

narfebor, -bu. nerfeber.

Skarhult

№ 277 & 512.

J. Ingers 1929.

Frosta

neufébon

neufébon, -en.

Nr 4810. Bosjöklöster Frosta hd
I Ingers 1957.

Marfebor
Marfebor.-en

Marfeborren jock me-
ed de aures.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd.

Helga Persson 1937-38.

narfebor, -en
nerofeber

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1988

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

¹
narvesan

nedvissen

nedvissnad

№ 506.

S. Rönner Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nevläkare

navl¹läkare, m., pl.=
län fr. spr.

Nr 4518 Holmby, Frosta hd
Ingemar Ingers 1948.

x

nerolös

= nervös

hon ha bljud så nerolös å känsti
pau sista tien.

3809:10

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

nerat
av.

norad

Lezon norad

Holmby

Nr 277 Frosta hd

L. Ingers 1927

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerat

nerad

spec. = söderut.

Den genuina formen torde vara ^xne¹rad

Nr 4237 Höör, Frosta hd

I. Ingers 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meråt

meråd

Nr 4339 Holmby, Frosta hd

John Friberg 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nerat,
nörad prep. o. adv.
ofta "åt söder"
ja jefj nörad med
ögher;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

meråt

mājrad

da e mājrad for

J. A.

Nr 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fultaftam.

serat

nörad nörad

= i sydlig riktning

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kerat

nerad

ret nerad

köyer köta di nerad träpen

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd

L. Ingers 1954.

marad

marad

han gick marad väj-
en.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nöräd, nedät.

nerät

I samma område, där 'ner' heter nör.

Läger nöräd. Gärdstunga, Holmby.

M 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

kerat:

pramen jek ena kerat
mod tapavut.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
1. Ingers 1954.

nerät

näräd

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

marad

neⁿfat^o adde

gau marad så hittar
du en.
så nefat^o så träffar
du honom.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

"
nrad

reit

= nrei

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

nörad

kerit

= söder på e

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

nerat

No'rad:

= So'derna', So'derut.

1000:7 s. 820

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931-32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näradifrau ^{-ät-} nörifrau

han e kommen närad
ifrau slätten

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd.

Helga Persson 1937-38.

nerat-ifran ~~nedifrån~~

naradifrau

han e naradifrau släb-
ten.
Han är naradifrau släbten.

2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

ni
mon.

ni. obj. jær

ni beyden jær änta om a
Hyplna i en bydastuäa?

1/2 ↓

Nr 6072. Hammarlunda, Frosta hd
l. Ingers 1954.

Ni
mon.

ni obj. jær, jær d. ær
ni ska ènta dræ jær for
a dånsa

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1955.

Ni
pon.

ni, obj. jar

äjtän jar!

Hkten bden!

Raiw.

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1961

Ni

Ni

= tilltal till föräldrar och
äldre personer

3703:1

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

Ni

~~et~~

vell ni tänka på å gae lös så
haultt jär i sjenged

= häll er i stycke

3809:12

obj. jär

Nr 3296. N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

Mi

ajó me jen. pauga, a
guden nu!

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

Ni III
mon.

Ja ser ad ni ha skafad en
br^önn^uvin!

de ang^äur vel ente jer!

Nr 4810. Bosjökloster Fosta hö
I Ingers 1957.

ni, pson.

*Jamm ni veden, så e
de ...*

10977:2

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

ma

ma

siffr 9

Par ma (benämning på en person)

som botten på hemmenet nr 92.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

nia

n̄ia, -an, -or, -orna

siffran 9

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* webb, a -

webb = jägg (ungefär) med dragning
åt "nåvis"

"Kvack å webb" är utslutande och
positivt ordome.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd.
Nils Modig 1967

mib/a, -ar, -a

* nibba v.

rösa vid

de' har han bära mibad te'

Nr7922 Harläsa.Frosta hd
Viktor_Welander 1920-40

x rittet a

nobled = nåsvis, nåbbig

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nicka

nicka, -ar, -a, -ad
nicka

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nicka

vecka, n.-d

hon va så sömnet, så
hon sad a vecka.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hä

Helga Persson 1937-38.

nicka, v

nicka
—

Nr 272 b N.Rörum, Frosta h d

G.Lech 1916 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nika

nika

sa³ ma³ sa³ ko³ u³ u³
ho³ o³ nika

A. M.

Hörby sn.

Frosta hd.

№ 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nicka

nicka 'ar - 'ad
nicka

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

nicks

nicks - a - ad.

Munkarp

L.A. IV.

M 266

Frosta

necka, -n, -d nicka

sed inte där å necka.

litt inte där och nicka.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

*

nicka so

nēka au = fara iväg.

sa-m märnenen nēka ja da au.

(J. t. 97)

Munkens

L. A. N.

M 266

Frosta

nicks

nicks

= nicks

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

nicka v.

Nekka:

= Nicka

1000:7 s. 273

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

nickel

níkal

nickel

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstent 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

² nickepin¹ - an - a - ana.
* nickepian

* nickepinm¹ a¹ västol (væv)

Skarhult. Kueva. Gärdstinge

№ 277 & 512.

I Ingers 1929.

Frosta

* nickepinne, s.

nekkepeng-en-a-na
pinne, som sammanhåller selver och trissor i väven
där behövdas en an nekkepeng.
den nekkepengen e dötti.
de e bäst å fau nya nekkepenga.
di gamle nekkepengana e inte dinåd.

M 1795:7 Ö.Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nickepinne

Neckepeng - en - a - ma -
den ställning väri trissan
är jäst, i vilken R. band
läper som uppehåller
solokäpparna i väven.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

nicka pinne

pl. nⁱck^a pⁱnⁿe
pⁱ w^or.

A. J.

Koiby - Ö. Sallump

Frosta hd.

M 1073

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x nickepinne

nåka pigg-en, -a -ana
pinne, som uppbär silvorna : en två

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947,

nicke pinne
nicke pinne --- en
(vär) J. N.

Nr 1072.

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Fullträsta sn

nick pinne

ne²ke¹pey, -en, -a, -ana

Korta, tvåarmade häftstänger öfver skaf
skäfte¹ten i en väfstol.

M 266 Onsjö & Frosta h.dr

L.A.Nyrup.

Hall. & Munk.
1899

Ky

nickepinn
meckepeng-en, -a-na-där
de trissor ^{svoro} fästa i vil-
ka de band ^{voro} fästa om
upphöll solvkäpparna
vid rävning.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

²
nizgastigga (-n, -or, -na)

nichesticks

subst. häppen på en spinnerocke, som jämte trampen dräver hjulet.

G. Sallerup

FROSTA

2-4

№ 267.

G. Lech 1915.

²
ni fza st fza -n .-or s. 'hällen, som driver bytet på en
spennrock'

Harlösa

FROSTA

M 275. G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. *nickesticka
del av värestol

nēkastika -n, -or, -orna

nēkastika, -n, -or, -orna

M 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nickestiden

nⁱck^estⁱck^e / an / or / orna

å vävstol, = i Lydskåne

n e f a r e n a

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

n²it²a² a²ur

+ rick²id²a

ärder (utan kärna)

ja ville ha n²it²a² a²ur i
st²ä²ll²d för g²ä²ra² a²ur
för

Timan i Hörby

Hörby sn

Frosta hd.

№ 529.

* nidsk, a.

nisk -or- a -ere- st
snäl
va ende så niskor om ha de e
du e så nisk föcker ja
de va farlitt va di e niska
hun e niskare en han
hun ha vad niskast

N^o 1795; Ö. Esringe Frosta hd

Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naja v. 'niga'

niga

För N. Rörum

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

G. Lech

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

niga, v.

näja

Nr 271 B Höör, Frosta hd

Gillis Lech 1916 Exc.

niga
v.

n^èja -ar -a -ad

Nr 270 B N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1950. Exc

näja, v.

näja - ar - a - d
näja

föser hun näja så grannt,
di näjar allihoba.
föser ha allti bruket ä näjad.

M 1795 Ö.Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

näja, - r, - s

niga

Kan du nu näja
gramt.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

niga, v

naja

a
r
.

3808:6

1/2 nāja .

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

niga

nāja; -r, nājad.

ex. nāja nu grant å räck fram den
granne näven.

3717:10

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

niga

naja gramt
= niga vackert

3703:4

Nr 3296 N. Rörum, Frosta lfd

Helga Persson 1939-42 Exc.

niga
v.

nèja -ar -a -ad
-

Nr 269 Gudmuntorn, Fresta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

naja, -r, -d

niga, v.

naja grannst!
Niga vackert!

(Imperativ sing)

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

num, ~²a

*nim a.

~t

du e ~ gao² fyrrana

han e ~ si o² lara²

behändij, ledij, 'begåvad'

M 506.

S. Rörum

Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rim a.

Nemm, Nemma:

= dāt̃, dāt̃a. ex: Spanerna e lāt̃a a
tānda.

1000:7 s. 213

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nomi be a la ^{him}
- lätu att göra upp eld.

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nim

x nimn

hon e nim i tag å nåva,
nimmare än när kan tro.

N. L. Olsson, Di fäste fjeden

s. 53.

№ 539. Holmby, Frosta hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x nimm, a.

nem-^(a)are - st

nimm

hun e nem de a fatta
de e bra maur di e nemma
du e nimmare for ja
du ha allti vad nimmast

N^o 1795;5 Ö. Esringe Frosta hd

Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nimm

nem nemt pl. nēma
läraaktig, lätt att förstå

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

riinn

riinn

= läu au göra e

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

remm 07

remt

lätt, beträmt, bekändigt

lätt foga gung e så remt
te ä ta ...

3212:8

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc

*
nennon of

nennon (u.)

' behändigt, län '

3212:3

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hemm . 27
a.

hemm - a - l - lätt

De va nemmt få ta.
Det var lätt att få till att
bränna.

försoj å ta ed får du har
så snau nemma nibor.

Förök att säga ut för du
har så små ^{näpp} fingrar (det
vaul. uttr. till barn om äldre pers.
med större händer) kunde säga en sak.

Halland & Munka

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

† nemm
a.

nemm

= kvick

han så nemm te å lära

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534

Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nim-t-a

* nim

fragen e nim te olära

Hör

Nr 270.

FROSTA

G-de

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* nimm

nemor (nemor) ment

pl. nēma

lävaktig

nēmase nēmast

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

*
rinn

nem¹(or) ; pl. nem¹a
lä²raktig.

Nr 4342 Lyby, Frosta bd
Gösta Sjöstedt 1946

+ kimm

nem, nent

bekväm, praktisk

de e nent a fjolna ör mæ

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

* nimm, a.

nemmon = unq. känslig, förmåga att
utföra finare gäromil.

Enn fann va nemm^{ämn} på
nibarna, norr enn ska
trä enn synaut.

10626 N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1967

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nimm, adj.

Dajj sammu va letta hänta
ä nemma på nibarna
sydde sät danna klär...

10977:3

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

2

nimmel adj. 'lärahtig'

x nimmel

Harlösa

FROSTA

M 275 G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^z
n_zm_zL

x nimmel

adj: Läraktig, kvick

han e sa ^znimmel te o lora

Hörby

FROSTA

9-de

N_z 267.

G. Lech 1915.

*nimm t, a.

nemmt⁻-are - st.

kricht, rahänt

nu ha du ad nemmt.

du ha ad nemmare.

ändras vekken de e nemmast får.

das paug e ente nemm te a lära.

M 1795:3 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riint

Nemt:

= datt att kelara.

1000:18 s. 454

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

reint

Nemnt:

- Eldfarnat.

1000: 18 s. 454

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

n_il

niō ;

rākneord ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

M 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nie². nis.

nio

Gärdstunga. Hurva. Skarhult

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ris

ni-na-e
ris gammalt utt.

ni : 9

niene : 9:e

ja räkna de ni ganga prästen vände konsäftablaed.
dän niene gangen la han i hob ad.
de e dän nina varsen di sjänger. utt även niene.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta h^d

Annette Sonesson 1943

n[˘]ia

nio

r.

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nio

n̄ia ; ären n̄i

nio

2 n̄i äur A.P. Hennöd

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

mio

mia

9

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mie

mo

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1937-38.

²
nia

Ni'o H.

ni'o

№ 506.

J. Rönne

Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nio

n¹ia

nio

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nio II

ss. årtal = 1909

han kom ente did
få pa nå

Nr 4810. Bosjökloster, Frostad hd
l. Ingers 1955.

nio

n¹ia

nio

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nio (9)

nio u ni .

Munkars

L.-A. Nyrop 1877.

M 266

Frosta.

nis riter.

me

en kate e sajlwad farr han
har me lov ... " 4046:9

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1839-41. Exc.

nie
niene = niende

nio

där e nie.
de e den niene.
det är den niende.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

*närmarkabröllopp, s.

närmarkabröllopp-ed-en

samlag utan att tala i grosser (inte kan bli)

där blir enge glötte, män hun gör ett özka

närmarkabröllopp

hun ha sina hvinger på närmarkabrölloppen.

hun va säm ätte de sista närmarkabrölloped.

(utt efter en gammel person.)

M 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

nimarkare

nimarkare-n-a
fäst (samlag)

han e ude å for en inka nimarkare,
dinne nimarkaren ha nåck tad vè.
han ha gaud mange nimarkara må dinne härna.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
niana

niande

niande

M 506.

S. Rönner

Frosta hd H. Areskoug 1929.

nionde, n:o.

niena - e
nionde.

fösen e ju på niena aur.
sin di e på niena aur kan di
va de lid nötte.
de e där niene glödden.
där kan blaj ni de.

1795 Ö.Espinge, Frosta h

Annette Sonesson 1936

²n²ihue . fem. ak neut. ²n²ihua,
nionde.

han ²levde te de ²n²ihua ¹d¹ygged.

Skarhult (gamla Anna)

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

mine.

monde

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1937-38.

nionde

niana

9:de

den niana mars

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

monde ;

nilna räkneord ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nionde

niam

nionde

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

nionde

nionde

nionde

Nr 4343 Fulltofta, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nīna

nionde

det nionde

dita e da nīna (det nionde barnet)

Åspinge

Frosta hd 1927

№ 279.

Göta Gästert

nionde

niem

nionde

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

nionde

nⁱen^e eller nⁱna

fem- och nio. nⁱna eller nⁱna

Kallavä

Önsjö

Munkarp

C. A. Nymp 1877. **№ 266**

Frosta.

monedel

monedel - en

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

niondedelen

nian delen

niondedelen

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

niandel

niandel.

Kallavod - Onsjö

L. A. Nyman 1877. **M 266** Munkar - Frotta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nioåratös

nioåratös-en

nioårig Fös

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

niöåring

niöåring-en

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

^xnipp

i förb. på nippen

nält och jämnt, i yttersta minuten

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

x ripp

rippen

på ett hår

de e på rippen de skävar au.
ack herre gud de va på rippen de hade gaud
de blar nåck på rippen de kan nau te. i skiden.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* nippa

nippa
—

rudor däm fa nippa, där
kan de änta stika, så höges
dar tramp

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x neppen

på neppen = när något är mycket
nära förstående.

Koen staur på neppen
å kallva.

Kaffed e på neppen
å koga

Nr 10626 N. Rörum, Frosta häd
Nils Modig 1967

* neppen

hänga på neppen = "vara på håret"
om något ska klara sig.

De hängde på neppen
att ja kamm må tåga.
~~Enn ko staur på~~
~~neppen å hållva.~~

Nr 10626 N. Rörum, Fresta hd
Nils Modig 1967

+ neppen

stau på neppen = vara färdig att ..

köen staur på neppen
(oftast underförstått:) å kallva.

~~Ja~~ sto på neppen å gau ud

Nr 10626 N. Rörum, Fresta hd
Nils Modig 1967

*nipra

nēbra, -ar, -a, -ad

lita snällt, mappa

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*nipra

nēbra 'ar, 'a, 'ad

nappa, smitita

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* nirmyskaka

nirrya kaga

"snälkaka"

nirryakagan ska gå om se hånarna
ska hä den (säger när en person är
snål • y vill dela med sig

Även känt i variant
fr. Lomma, Base hd.
J.J.

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

nissa v.

Nissa:

= Gā och دنیا = Gā° och nissa.

7000:7 s. 274

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Laitz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nitnagel

nitnägeln, -a, -ana

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjögren 1896

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nitnail-en

s. nitnagel

M 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

^x nitragel

nitragel - en - a - ana
nitragel

Nr 4343 Fulltofta, Frosta bl

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nitnagel
nidnagle, -n, -a, -na

sätt ⁱⁿ a:n nidnagle i.
Sätt ^{en} en nitnagel i

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

nit naglar ;

nät näjla, - na s.

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*nitnagle.

nät'nagle, -en; -a; -ana
nitnagel

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

nittio

nif

nittio

nifi år

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

nittio

nittio

90

Nr 4343 Fulltofta, Frosta b^d

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nittio

nittio

90

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

räken. nittio

nif

ja blev nif an svart vak

M 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

nittio

nittio

90 (år)

nittio år

S.N.

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

nite

nittio 4.

nittio

M 506.

S. Rörum

Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nittis (90)

niti.

Ullared-Örnjöd

Munkarp-Frosta

L. A. Nyman 1877 - M 266

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mitti

mittis

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

nittis

nitti

= nittis ~

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

mittioett

nitiét

91 (år)

ja e nitiét år

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

nitiofem

nitiofem

ss. antal = 1895.

pa nitiofem, i 1895.

Nr 4810. Bosjöklöster Frosta hd
I Ingers 1957.

nittionio

nitinie .

ss. antal = 1899.

pa nitinie .

Nr 4810. Bosjöklöster Frosta hd
I Ingers 1957.

mittiosel

mitisäks

96

han va mitisäks ävr

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

nitiolet

R.

nitisäks, 96

ss. antal = 1896

pa nitisäks, år 1896.

Nr 4810. Bosjöklöster, Frosta hd.
I. Ingers 1959.

nittiosex, räkn.

... när gammal krenningsve
nittisäckes ...

10977:6.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nittiosju, sju.

... när jag beundrade ...
nittiosju ...

10977:6.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Moaig 1969. Exc.

mittio tre

mittraj

93

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

nittön ;
nitan räkneord ;
han va ätan äla
nitan äur gamal ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

M 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mittan

mittan

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1937-38.

nitton

nifan

19

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

niton

nitan

79

Nr 4343 Fulltofta, Frosta b1

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nitton

nitton

nitton

Nr 4342 Lyby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1946

²nitan, 19. ; särom ätal = 1919 nitton

Gästinge. Sheglinge. Skarkult. Kuro
ö. Strö.

²nitan hundra täl (ärtal). 1912. Sheglinge

de va ps ²nitan ad den ²jöben han d¹.
(1919) ö. Strö.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

ritton

ritton

19

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

nifan

räten. nifan

Nr 3236 Svensköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

²
nitlan

nitton 4.

nitton

№ 506.

S. Rörum

Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nitton

Jä hade äli agt tåg,
föran jä va nitton år
gamal -

Q. 14.

Nr 4810. Bosjökloster Frosta hd
I Ingers 1957.

nittan nittion
nittene - nittouse

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nitou , 2

nitau . , 19

Kallavod - Onsjö

Munkar - Frostå

L. A. Nyman 1877. **№ 266**

nittor riter.

nittan

"ja va nittan aur då..."

4047:10

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1942-43. Exc.

nitton

nittan

= nittion, tal

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nittan

1.

nittan

Exc.

Nr 8527 Gårdstunga Fröstahd
K. J. Lyngby efter Gustaf Körner.

Nittou

Nittou:

= *Nittou* = 19

1000:7 s. 214

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug 3 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

—
nittene

nittonde

hon fullar av den
nittene feborvari.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

nittonde, r. 8.

nittendal nittan
nittonde

de e den nittena sändan ätte brefalldighet
ja tror de e den nittene gangen du e här.
nittan ganga te så e de näck.

№ 1795 Ö.Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nittonde

nittene; fem. och nunti. nitena.

Kallared. Onsjö

Munkarp - Frotta

L. A. Nyman 1877

M 266

nittionhundrasexton

nittan hundra och sexstan

antal. 1916.

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1950. Exc.

mittelhundraasetisja

fasset nu mittanhåmmaosäktetisju
e de brädeklätt

10650:1

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

mittanhundestel, s.

psu mittanhundestaled.

10977:3

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

nittonhundretal, s.

nittanhundretal, b. form.

10977:18³

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Moaig 1969. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nittonhundratjugotalet

nittankuⁿdratjugotalet
?

4127:36.

Nr 6634. N.Rörm, Frosta hd
Helga Persson 1943. Exc.

nifanhandrate

nifanhandrate

Nr 4343 Fulltofta, Frosta b d

Gösta, Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nittionhundratre

riten.

nittan hundra^otre

"ja tjente te nittan hundra^otre"
(som soldat)

4077:10

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nittionhundratvå

nittionhundratvå

(tital)

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1950. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nittonhundratvå

nitanhundratvå, åtal, 1902

Nr 4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nittionhundraåttio

och nittiohundraåttio

9996:1

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1965 Exc.

nivá

niváú

(inläsat under denna form).

i niváú ma fún

Nr 4810. Bosjöklöster, Frosta hd
I. Ingers 1958.

+ njura;
njura, - ad s.
- njuran, - lnr;
- njure;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyrenen

pl. best.

nyure

Nr 6767. Borlunda, Frosta hd
Bertil Ejder 1957.

²
nyrk n
—

nyrk s.

nyrk

№ 506.

S. Korum

Frosta h d H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myra, -d, myren. ^{myra} s.

ja brukar å stega my-
nenen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

nýra (d²- pl.²-n)

nyure s.

subst: nyure

Åsinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Arta Svärd

nýre (-éd - pl. nýren) áru nýra *njure* s.

subst: njure

de narna nýred

№ 279.

Aspinge
Frosta hd 1927.

Gösta Sjöstedt

²
nyrē - n - a 'nyure'
~~nyrē~~

nyure

N^o 270. FROSTA

Hör

G. Lech 1916.

G-ds

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

njure

njura, -id; njuren -en

njure

Nr 4343 Fulltofta, Frosta b1

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

njuse

njusa, -ad, njusen, -en

njuse

Nr 4342 Lyby, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

njurs, s

njre^{-d}-n -nen
njurs

han sprenger på sin han

ha bara ett njre

här manga njren vell du ha

faur ja sej di njrenen du köpt.

№ 1795;5 Ö. Esringe Frosta hd

Annette Sonesson 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

njme

nýre

Nr 239 Gudmuntorn, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

njuse

nýra, nýrad pl. nýren, -en
även nýren(sg), nýrened

et stort nýren fñ nýrenen
de äma nýrad
de äma nýrened

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

myra, - & myren, - ^{njure} en

Var du lad myrad.
Var du lagid njura &.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

nyjare

Nyjen:

= *Nyjaræ, Nyjaranna.*

1000:7 s. 276

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931-32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kuren

kuren n. pl. kuren

= kure.

Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd
Munkarp, Frosta hd

njurtalg

myrtal

.. ärtan en velt ta myrtal

äsa founatal ..

4123:5

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyratäl. en njurtalg
ja smälte nyratälen.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

njurstalg, s.

nj^ratäl - en
njurstalgj

nj^ratälen faur du ta vare paa
de e bra å ha lid nj^ratäl

N^o 1795; Ö. Esringe Frosta hd
Annette Sonesson 1934

njurfalg

nyratal -ed

njurfalg

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

nyrtal, -en nyrtalq

smält nyrtalen.
Smält nyrtalgen.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

nyrtalg

nyrtalen

'nyrtalgen'

"en bruga ente a" stöba jas an
nyrtalen ... "

4048:10

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

njuta

n^yda , n^od , n^oded
njuta

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

nyda nød nødēd v. 'njuta'

njuta

han ska nyda sin ræt man ante mæn

Kön

N^o 270. FROSTA

G. de

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyda
= nyuta

nyuta

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534 Frosta hd

Ludvig Fredriksson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyda (-er, nød, nøded)

njuta

verb: njuta

hon nyder ¹ente sin rät

Gudmundtorp

FROSTA

G. Lech

M 267.

G. Lech 1915.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

n²ýda - n²ýtt } n²juta
n²ýdad }

h²an h²a n²ýtt g²o h²ál²sa.

h²an h²a f²ast n²ýdad s²in k²on²ga =
= h²an h²ar f²átt b²eh²ál²la s²in k²u²stru i l²iv²et
á²nnu.

'n²juta'

M 506.

J. Rörum

Frosta hd H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

njuta, v.

nyda

=^oätujuta

Nr 272 b N. Rörum, Frosta hd

G. Lech 1916. Fys.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

njuta

nyda nod nödad

njuta

nyda fré

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

njunta, v.

njuda - er - nöd - a - ed
njuder

ja njuder ingen fre får nom varken nåthälda.
ja nöd ingen ro i långa tider.
nu ha ja nöded husafre lid.

M 1795 Ö.Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryuta

nyda - er - da - ed
ät ryuta

ja nöd ingen frer får en ja köpte en kär.
en nyder onte frer får såddna präjare.
ska en nyda frer faur en ha köpnt ye se.
en faur va gla så länge en ha nöded sin rätt.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1939

njuta

n^uda , n^od , n^odad

n^uda fr^e

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

njuta v.

nöd (part.)

Inf. nyda,

ih näck belägg.

'ätnyöt'

"vi nöd samma rätt ve med-
lagen..."

4047:23

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1942-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyta. 2. : nyta sin komma
nyta sin kamma = bli il-
-la mottagen

han fick nyta sin kamm-
ona.
Han blev ej väl mottagen.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

nyda

njuta

= njuda, även stnjuda.

.N 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

nyta v.

Nyöt:

= Nyöt, Madde gott.

1000:7 s. 221

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nyta

se nyta

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

njuta

Nyda, n^od, n^oded = åtnjuta

Pigan n^od sin
k^ott^o männ^o p^onte
mar^o håll^oer.

Nr 10626 N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1967

* hjutelig

nydeli-4-re-st
bvänt

de e gu ende mied nydelist å gå sau,
nu värre hun nydeli å komma te,
di e ende nydelia å bränga te när au dom,
de e ende nydelist får när.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hf

Annette Sonesson 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rock

Nack:

= Noog: Tillräckligt

1000:7 S. 216

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rock s.

Nakkama:

= Delar till Spinnrocken.

1000:7 s. 217

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Ex c

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

morka

mä_uka, -ar, -a

vi mä_uka h_u från o st_o

et h_oad par d_o

R. M.

Hörley m

M 1072

Frosta hd.

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x rocka

näcka - ar - a - ad

knyta

naur di näckar hören knydes dän te hämmer.

di näcka den i granna läcker som knöds i holt
di eka näcka dän ätte som di hägler. ^{te hämmer}

sin di ha näckad dän e dän färi a' speng a.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

A. Sonesson 1938

+ rocka

näckar - a - ad
nya tröttila i.

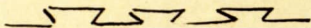
han näckar om häckena i spohatjarran.
i gaur näcka han om stötterna i spengerocken.
sin de e näckad om varar de länge
börastärdana ska han osse näcka om.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd
Annette Sonesson 1940.

nocka ihop

naka ihóp, -a. -ad

(medriktlig)
medlet iuskärning sammanfoga
(t. ex. bräder).



Nr 266 Hallaröd, Onsjö hd

Munkarp, Frosta hd

L. A. Nyman.

* nockamusen

näckamūs - en = Om någon
satte fingrarna i nockarna
på spinnrocken då denne
var i gång, sade man att
den fick klämma på nocka-
musen

ajta de färr nockamusen.
klta dig för nockamusen.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

²nokana, nokana. en del av
spinnrocken

Holmby

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. *Frakta*

x
noekaty s.m.

uäskatöjed

'vingarna (utom rullen på
spinnrock)

3810:10

Nr 5053 Hör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nocke s.

näckana (best. pl.)

Prokarna på vingen av
en spinrock'

3810:10

Nr 5053 Höör, Frosta hd

Helga Persson 1939-43. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminneh, Lund

²
nāne-n, -a s. 'spindel'

† holke

Harlösa

FROSTA

№ 275. G. Lech. 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*nocke

nä^h -en, -a -ana

arm med stålträds krok (på rullen
å en spinnrock)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

noche
näck-n-a-na = där träden
löper på spinnrocksrullen.

Låt inte fingrarna i näck-
arna.

Låt inte fingrarna i rock-
arna.

№ 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* nöckert, a.
näckert

näckert

bra

ditte gaur ju så näckert som hälst
de geck så näckert å far hom fylted
de kan gaur så näckert de väja.
de ha min skann gaud så näckerts

1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1936

s. *nockhurne
(på spinurock)

näka hö

M 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

* nockbuend

nackuend - ed

noekbuend (på spinnoek)

Hästäng

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
nokatoj. -ed.

x rockatyg

namn på de med krokar försedda
vingarna på en spinnerock, som användas
vid spinning av ull.

Gärdsinga. Kuroa.

№ 277 & 512.

I Ingers 1929.

Frosta

nah adv. 'nog'

nog

Hör

N 270. FROSTA

G. ch.

G. Lech 1916.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mog adv.

näck

"där e näck bra komjor"

3973:37

Nr 5053 Höör, Frosta hd
Helga Persson 1939-43. Exc.

adv. nog

nak

de e nak bara nog
de kana nak rösta op pänza
de forståa de nak mar de va
sät te pas värmt

Nr 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

nok

noy

noy

dæ va dra¹it nok¹

Svenskröps sn., Frosta hd.

№ 528.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nils Nilsson

mog

nok

ja kan nok

S. G.

Pyhys.

Frosta hd.

N^o 1074

Nils Nilsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nok

nog

ja ha klar ~

nog, tillräckligt

M 506.

S. Rörum

Frosta hd H Areskoug 1929.

Köpa från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nog ;

nok adv.

nu kan de va nok ;

Hunneberga i Hariösa, Frosta hd.

Nils Bengtsson 1931.

M 1062

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

note

nog

nog

da kana ja no⁷te

Timan i Hörby

Hörby sn

Frosta hd.

№ 529.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nog

näck

nog

i, de va ju näck id de skälte liäväl blej au.

de kan ju näck så va.

de e ju näck au som de e.

de hade vad näck lejnt engan ditte.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

noy

nak

noy, tiu-täckligt)

de nak sänt

de ble äbr slua nak hälor

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

nok

no^g ad-

papa ha¹ v¹ nok a;
d¹ed e h¹er nok.

N^o 276.

H. Areskoug 1924.

O. Sallerup

FROSTA

no^g, tillräckligt,
fö²rmodligen

näck

mog

Mu fawr Ia va näck.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1937-38.

noy

hida näik
= titet noy

4066:2

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd
Helga Persson 1939-42 Exc.

nog

mak

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nog

nok

nok ha di lajt nod, nog ha
de skänkt något.

ja tys nok han e leta ston

Hammarlund

Nr 277 Frosta hd

L. Ingers 1927

mak

nog

adv: nog

Gudman torp

FROSTA

M 267.

G. Lech 1915.

dy-ds

nog

näck

"så di hade näck & jöra..."

s. 15

Nr 5169 Gudmuntorp, Frosta hd

Anders Malm 1887, Fys.

nog

nåkk

= nog

nu e de nåkk

Lillaröd

Hammarlunda.

Nr 3534

Frosta lfd

Ludvig Fredriksson 1938

Köpta från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nok. nog.

nog

ja ska nok leda ¹ör va han hēdor.

Gärdsinge. 1927.

nok ha di lajt nod, nog ha de

skänkt något. Hammarlunda. 1927.

ja t_{ys} nok han e lita stor. Hammarl.

de tror ja nok, de. Borlunda. 1927.

nok av. hon hade vad i h²örva &

kom te rödör. Gärdet.

Frosta 1924.

I. Ingers. M. 277 & 512.

nok.

hog II.

der va en drej som va leta enfaldig;
men nok aw, di skole driva me en.

ja de tror ja nok. Skeglings. (L.S.)
Skarhalt.

M 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

nog

nak

nog

de, e de nak sakoren, Nøyley

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

nog str.

näck

"så näck räckte den
te"

H123:18

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd
Helga Persson. Exc.

nog

ja de hå di nök

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1958.

noq, adv.

nak.

1. dare nak rau te den pölsan same
for låg.

2. de bästa e gat nak.

3. nam de e nak, sa e de nak.

Hallaivd-Orsjo

Munkar-Frosta

L. A. Nyman 1878. **M 266**

näck

nog

Är det nu näck?
Är det nu nog?

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

nog

uäck

"så hatten Ranne va uäck"

3960:46

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

nog adv.

uäck

"den bävern kan kan ante
jou hårt uäck straff..."

3960:11

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

noy etc.

näck

"han har näck sol tittad
på --

3212:10t

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

noy osv.

näck

" när den va Rokt näck --- "

2732: 29

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mog, a.

kruaren va med no pau ed

10650:8

Nr 11906 Munkarp, Frosta hd
Fabian Wendel 1967 Exc.

noy, adv.

*Männ näkt fekk enn halla
lajjen vass, ...*

10977:5
Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

noy, adr.

De va näkk gätt, männ...

10977:16⁷

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

noy, adv.

- a° emnte va dajj ligarve
fai - udan dajj fennge
frysa dämm framn på
bided nåtk.

10977:2.

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

nog av

... sprennga på annndras
markar i pläcka klönngen,
fästet dajj ka näck av på
dara ajjne.

Se nack, a.

Nr 10626. N. Rörum, Frosta hd
Nils Modig 1969. Exc.

noya orj.
obijl.

noya

"en fekt va med noya"

(n^oya)

5810:1

Nr 5058 Höör, Frosta hd
Helga Persson 1939-43. Exc.

noga mj.

noga

"en fest va med noga mä"
tänand

3810:4

Nr 5053 Höör, Frosta hd
Helga Persson 1939-43. Exc.

+ noga

noga

= snåla

de e noga människor

Lillaröd

Nr 3534 Frosta kd. Sk.

Lammarlunda

Ludvig Fredriksson 1938

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

noga

nott-noare-noast

noga

de va fascitt så nott de nu ha blejd.

de blar noare mä alleng.

en ved ente naur de e om noast.

№ 1795 Ö.Espinge. Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

noga
noga: snål eller mycket
sparsam

Han e så noga så hon
gaur enga penga Fe
klär.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

noja
noa - no /ören detta albr!
not

skalle de ra så noa
mä de?

han e rufe så noa
pau ed.

de e rufe så not.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

noga

hon glodde så noga ätte .
= betrakta noga

3811:6

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

noga

n¹oga

noggrann

han va n¹oga p² ad

Nr 4343 Fulltofta, Frosta b l

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

noga mj
predikativ

noga

"å däfar va hon allti så
noga mä" ad aut skalle
gdu rätt te" 4123:18

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

noga

n^oa-are; -st, -e
n^ott.

e, de sa n^oa?

Ar det sa noga

~~de e. Enta sa n^ott.~~

~~Det ar. inte sa noga.~~

Se även

+ nogt.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

noga stj.

nosa

"när de ente va så nosa..."

4048:11

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1942-43. Exc.

noga og.
obisl.

noga

"a" da va di noga ma ad..."

(noga)

3960:29

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

noza

Noza:

= Rácher dálijt

1000:7 s. 274

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

noqa

Noqa:

= *Smål.*

1000:7 s. 814

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

noga

... by nån tjōssa ajn i rōven
(ä dänn samm e särskjelt no
pau edd kann lägga te: "männ
färra de ännu männer fäst").

Falsätt

Nr 10626. N.Rörum, Frosta hd

Nils Modig 1969. Exc.

rogget

Nogged:

= Roggjät = Roggjät tyg. Noggen = roggem
e avsleden.

1000:7 S. 215

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* noghet

n^ohed ~ n^ohed - en

noggrannhet

Nr 4343 Fulltofta, Frosta bd

Gösta, Siöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

noghet, s

nöhed - en

noghet

da c. ingen nöhed mä ed

aja nöheden e ente stor

N^o 1795:3 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1933.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

n¹öhed

noghet s.

subst: noggrannhet

sm e da m^usaⁿ ryen n¹öhed

Nipinge

Frosta hd 1927

№ 279.

Greta Sjöstedt

magt

magt

da va magt

dit var magt

l-u.

M 1072.

Frosta hd.

Fulltofta m.

Nils Nilsson 1931.

* noqt

not

noqa

de inte sa not

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

* nojt

nof

noya

da 'enta sa nof

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*nogt

not

noga

de inte sa not

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nsu, e not

not

= nsya e

obs! endo nsu = inte
nsya e

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

not . e dr . , noqa

x noqt

Hurra

de va ente so not , om en frk en
orfil ihälör .

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. *Frosta*

not, adv., noga.

x nogt

Sharkullh

för va de ente so not som de e nii.

(gamla brua)

№ 277 & 512.

I. Ingers 1929.

Frosta

*
n o g t a r j .
u .

noet

"fairs de va ente sa noet
ma saint fair e varden"

(noet)

4123:6

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

noll

nol

kös ifra fän (!), star nöl ijen

(skämlesamt uttryck).

266. Hall.-onyö

Mank.-Frosta

O. A. p. 1890.

roll

^o
roll

= roll e

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

rolla

rolla (rolla), -an, -or -orna

rolla

Nr 4343 Fulltofta, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nolla s.

Nalla:

= Person som inte räknas med. Högt
obetydlig.

1000:7 S. 279

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

o Nappa
Nappa - N - d - när ulsen
skrubbsats (gorkardats).
Persson äter sonda och
detta arbete kallades nappa
du får nappa fröd
när du får skrubbsat.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kopps

näppra - 2 - a - ad
plocka

faren gaur á näppras lid blann vajnerna.
gräs e där ente meed á näppra ätte.
di ska ju ha nåd á näppra i.
di ha gaud där en häik uga á näpprad.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

koppa
"

kōpa -ar -a -ad

ja sēdon a kopar bier

4810 Bosjökloster, Frosta hd

I. Ingers 1951

noppa^{v.}
näppa - r, - d - s = när ulnen
var s. k. skrubbod, grov.
Kardad första gång noppas
des ulnen sönder innan den
kardades riktigt.

toed faur noppas.
Ullen får noppas.

2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

moppa v.

moppas (pres.)

'ploctkas sönder'

2951:4

Nr 5057 N. Murkarp, Frosta hd

Helga Persson 1935-39. Etc.
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Noppig-^cl

Näpped,^c-a

lördag va liksom näp-^c
ped.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

nor 'non'

* nord

N. Norum, Hör

№ 270. FROSTA

G. Lech 1916.

G. de

nor 'nor'

+ nord

fzartzan lidzer te nor

Harlösa

FROSTA

Nr 27 G. Lech 1919.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nord

nor = nom

Nr 270 B N. Rörum, Frosta hd
G. Lech 1950, Exc

nord

nor

vingen e frau nor

3701:1

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

non

nor (non)

ex. de leggor fai meed i nor

3701:1

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

nord

nor

anv. i bet. norr, jfr. da. nord

nor om ystorgår

nor om fjörkan

Nr 4518 Holmby, Fresta hd

Ingemar Ingers 1948.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

noia

noia

ark. i bet. noia

Nr 239 Gudmuntorp, Frosta hd

Gillis Lech 1915

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nord
nor, nor (gentl. "nord"; jfr. ds.)

Hurva, Högseröd, Skarhult.

nor om väjan, Högseröd.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927. Fosta

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

noia

noi

= nom

noi om gåuren

Nr 4332 Ö.Sallerup, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1940

nord

nor

vänan e yfra nor

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

s. nord

nor

= NORR

vängen e fra nor r da

M 3236 Svensköp. Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

nord

stort

nör

nork

vörnen e 2 nör

Nr 4343 Fulltofta, Frosta t³

Gösta Sjöstedt 1946

rod

~~rod~~

rod

rod

2 rod

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

nor

noyd

da e la'yor e ~

nor

№ 506.

S. Rörum

Frosta h d H Areskoug 1929.

Köpa från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nord

~~nor~~

nor

= nord

Wengens gavn te nor.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

rod

~~rost~~ ;

nor adv.

= norr

han bär i nor ;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062. Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

non

~~non~~

non

(non)

Se e non.
Det är non.

2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

nord

nor

= norr, väderstreck.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
nōran- 'nordan-'

nordan

v: ha ²nōran vār idā

N 270. FROSTA

Hör

G. Lech 1916.

E.-da

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nordan

noran

Nu fall vi vinter fjær
de e noran peng.

Nr 3296. N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

nordan

noran veng

3701:1

Nr 3296 N.Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

*nordan

n^oran

nordlig, från norr

de n^oran väg

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

*
nordan

n¹
oran

finn norr (om vind som blåsa)

n¹
oran v¹
ig

Nr 4343 Fulltofta, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
n²oran

nordan

da e ~ v^z z da

nordan

№ 506.

S. Rörum

Frosta h¹ H Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*
nordan 1

noran

nordlig d. v. s från norr (om vind)
de noran vitz (ve) i dä

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

^x nordan²

n^oran

norr (om)

n^voran om gästen

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nåtan

nodan

adv. ~~nåtan~~

nåtan om högsta gåur

M 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

noran

nordan

e. de noran veng.²
Ar det nordan vind?

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'nordan om

norane om ~ noran om

norr om

noran om nör

Nr 4343 Fulltofta, Frosta bd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* nordanföt

nöranfär

norr om (närl)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

nordanför

nöranfär ~ nöranfär

not on

Nr 4343 Fulltofta, Frosta b¹

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

norðanfær

noranfær

= norröuor e

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nordantill
~~nordtill~~

nörante

narrut.

di ha ujn woz nörante

S.G.

Pjby 54.

Frosta hd.

№ 1074

Nils Nilsson 1931.

norlant till

noranté-(s)-(om)
norr till.

molnen dro noranorom.
ja va ude norantis å titta,
vared far vane där noranté.

M 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x
nordau fill

norante

norr om (~~om~~) norr ut (norr om gården)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta h.

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
nor²anv²in² en

nordanvind s.

nordanvind

M 506.

J. Rörum Frosta hd H. Areskoug 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nordansint

narandeng-en

= nordansind-en.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

nordan väder;
nöran vär s.
nordan vind;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd.

M 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1
x nordbagge

norbagge-n-a-na
norrlandsfår

di sa allti að norbaggana hadd langa horn,
en norbagge va i gin-känneli,
norbaggen va skritoad,
norbaggana va en bra ras.

Nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ norrbagge

norrbagge-n-a-na

hårdnackad pers.

en telli norrbagge i haurhällen
 de i äjn au di rätte norrbaggana
 den därna norrbaggen ta di enda va hornens
 i hüz manga säddna norrbaggar

nr 1795 Ö. Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1042

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* korðman

κόρμαν, μ. κόρμακ

korumba.

Nr 273 b S.Rörum, Frosta hd

Th. Jeppsson 1918 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nordsidan

norsian

3701:19

Nr 3296 N.Rörum, Fresta hd

Helga Persson 1939-42 Exc.

nordiska

norsjin, narlys

= narsken e

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

nord-ät

narad

= narut^oe

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

non

(non)

nón

(läs: non)

Exc.

Nr 8527 Gårdstänga Frosta hd
K. J. Lyngby **efter** Gustaf Körner
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nor

Nor:

= Nor

1000:7 s 274

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Norra

Norra

*där e så lite sol på
Nora sian.*

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

norrbagge

närrbagge

"liten häst av norsk ras"

"han köpte sin närrbagge å de va ^{3862: 21}
en liden skapt ög"

Nr 4984 Hallaröd, Onsjö hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

norre

nåra

nåra

nordlig

2 den nåra ånen av byen

re nåra stan

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

² nore . fem. och neut. ² nora . adj.,
norre. -a.

Ö. fallerup.

² nore möllägor, utnämna i Tennar
n:al i Ö. fallerups su.

№ 277 & 512.

I. Ingers 1927.

Frosta

nosse

nosa (nose)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rom-kanten

norkanten - er - na

åt norr

sekka snyvägga där drar id norkanten,
i jäffes dro rönan id norkanten.

där ha staud så hålla skya i norkantens
sekken norkant så svårt å målen.

där drar snyvägga i bägge norkanterna,

Nr 1795 Ö. Espinge, Fjellsta hd
naur de i klara norkanter. Blar de fört å kallt,

Annette Sonesson 1941.

norsida

best. f. norsian = norsa
sida

ve norsian der va kält
som ég i gütan.

Q. 14.

Nr 4810. Bosjökloster, Frosta hd
l. Ingers 1955.

ronsida

b.f. nonsian

de mäsas ja pa nonsian
sa kalad (sitaket)

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1950. Exc.

konnsida

pa konnsi^{an} = på den konnsi^{an}
sida

de mäsas ja pa konnsi^{an} sa
kalad. ja^x mäsas

(om tak)

Nr 277 Ö.Sallerup, Frosta hd

I. Ingers 1950. Exc.

norsken
norsjen, -ed, -en

va de va gramnt nor-
sjen i attes.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

norsken

norsken, -ed
norsken

snyvåga o norsken

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nosken s.n.

nosjen

(nosjen)

4048:1

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1942-43. Exc.

novat

Norad:

= Navna . Norrut.

1000: 7 s. 214

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931-32 Exc
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nos s.

nos, ^{*}-en, -a, -ana

nos (ansikte) spets (på sko)

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nos b.

nos -en, -a -ana
nos

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nos (¹-en - ²a - ²na)

nos s.

subst: nos

han to da mit for nos¹sen pa nom

Äspinge

Frosta hd 1927.

M 279.

Gösta Sjöstedt

S. nos

nos -en, -a, -ana

3286 Sversköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nos, nōsen, nōsana nos s.

nos

diklenta a²isalskar pax
nōsa o bagstika pax trāsko

Svensköps sn; Frosta hd.

№ 528.

Nils Nilsson

nos 1

nos -en, -a -ana

nos (tryne), kroppsdal

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

nos

nos - en , - a - ana

nos

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

nos 2

nos, -en, -a, -ana

nos = falbförmåga förmåga ut ze
dräpande svr m. m.

han ha en färle lät nos

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

nös en² a na

nös

s.

da häd² nte² det han
häd² räntad nös.

H. Areskoug 1924.

Ö. Sallerup

FROSTA

nös.

Nr 276

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nos

nos, -er

äv. = slagfärdighet:

só va daer en jækla nos þo
daer þagan.

Nr 4518 Holmby, Frosta hd

Ingemar Ingers 1948.

nos
nos - en - a - na - näsa
kan även betyda mun d.
et i utbr.

Håll nosen.
Håll munnen.

M 2019 Hallaröd & Munkarp
Helga Persson 1933

nos s.

nos

"fau nos om"

'få mys om'

3960:31

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1889-41. Exc.

nos

Nos: Nosen:

= Mummen på djur.

7000:7 s. 274

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931-32 Ex c

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nosa r.

n^osa, -ar, -ad
nosa (om hund)

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

nosa

nosa, 'ar, 'a, 'ad

nosa (på någon) om hund

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nosa
nosa, -r, -d, = snoka

han nosar överallt.
han snokar överallt.
Mannen nosa på en
Kunden nosade på ho-
nom.

M 2019 Hallaröd & Munkarp

Helga Persson 1933

nosa v.

nosa app,
'nosa app'

3960:83

(nosa)

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

nosar v.

Nosar:

= Soker, där man mite har ett gära.

1000: 7. s. 275

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug.B.Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^x nosa sig Fäll

n^osa sa té; -ar sa té, -a sa té
-ad sa té

snoka reda på
spåra upp

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ nosbleck

nosabläck-ed-n

ansiktet. (munnen)

han ha fund nosabläcked brönt,
de e ett nosabläck som e ijenkännelitt.
di fenge nosabläckem märketa.

Nr 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Annette Sonesson 1943

*nosdrag

nòsdrag - ed

(fi) vetenskap (om nöjet)

Nr 4343 Fulltofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nosdrag pi ^{nosdrag}

= jäu mys om, jäu
sels väget om.

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

*nosdrag

nosdrag -ed

nys, nyhet

få nosdrag om = få nys om

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

* nosdrag

nosdrag ~ nösdrag

kännedom (om något)

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gav nosdrag på ^{nosdrag}
= gå veta något om
en sak

M 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nosgrimma

s.

nosgrima -an -or -orka

färdstinga.

N^o 277 Frosta hd

I. Ingers 1947.

nosgrimma

nosgrimpa, -án, -or, -örna

nosgrimma (för hästar som vilja bitas)

Nr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

nosgrimma s.

nosgrimma

.. ain slavs nosgrimma ..

3739:58

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd

Helga Persson 1939-41. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nosig

nòse

nòset

pl. nòsa

nosig, stursk

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nosig

nòs

neutr. nòset

pl. nòsa

nosig, stursk

Nr 4342 Lyby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nosi: a, - l: vara förtärlig
och svara starkt

nosig

o du nosi må din dräll.
o va nosis svaraf.

Står här
å eller ö?

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nosic

noig

= uppskudding

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

nosig

Nosi:

= Uppstuderig. Uppbätting.

1000: 7 s. 275

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^x nosma;
nōsma, -ar, -a, -ad;
gå och smoka;
han jēff hēr a nōs-
ma;

Hunneberga i Harlösa, Frosta hd

№ 1062 Nils Bengtsson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

noia^m

nosma, -a, -d

va rämor du ä nos-
mar här far.

Nr 3296 N. Rörum, Frosta hd

Helga Persson 1937-38.

mäsma, -ar, -a

*hosma u.

mosa

högarna mäsma
ja mäsma paa en häkasula (sater
är en som talade i näsan; hade
tydligan slagit näsan med en ar-
betsvagn)

Nr7922 Harläsa, Frostad hd
Viktor Welander 1920-40

x

nosma v.

nosma

'nossa på, nassa after'
(om pite)

(nosma)

3263:12

Nr 5002 Bosjökloster, Frosta hd

Helga Persson. Exc.

* nösma, v.

nösma ~~fad-a-(de)~~

snoka efter

ja nösma ärte.

ja har nösma ärte

ja ska nösma ärte

ja nösma (de) så meed ja kenne

M 1795 Ö.Espinge, Frosta hd

Anette Sonesson 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* nosma, v.

nosma-ar-a-ad

söka, litta.

hun sto lid män där va ende nåd i nosma ätte.

hun nosmar bå här i där.

hun ska nosma ye ha här e.

hun ha nosmad ye hansas pinater.

vö 1795 Ö.Espinge, Frosta h.

Annette Sonesson 1936

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x

nosma v.

nosmar (nos.)

'nosar, luktar, vohrar'

3739:40

Nr 5057 N. Munkarp, Frosta hd
Helga Persson 1939-41. Exc.

† nosma

nosma pi

= nasa, lehada pi e

№ 3260 s.Frosta hd

Aug.B.Lantz 1931-37

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nossing

nossing - en, -a -ana

nossing (som en ringad fjur har)

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'nossing

nössen -en, -a -ana
ring (å Fjör)

Nr 4468 Hörby, Frosta hd
Gösta Sjöstedt 1947.

S. nossing

nössing - en, -a, -ana

M 3236 Svensköp, Frosta hd.

Gösta Sjöstedt. 1936.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nas²ten (em-a-na)

nosring s.

subst: nosring (för tyser)

den guren ha rnen nas²ten

Aspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Ljöstrot

nosring

nösring-en, -a, -ana

ring (i nosen på en tjur)

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd

G. Sjöstedt 1936 - 48.

nosse

Nasse:

= Smetenamm nä kyss.

1000:7 s. 217

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd
Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nota s.

Nota:

= Notis. ex: Nam to ente nota (notis)
om de.

1000:7 s. 275

Nr 11910 Hammarlunda Frosta hd

Aug. B. Lantz 1931-32 Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

november

november

november (minut)

Nr 4343 Ful'tofta, Frosta hd

Gösta, Stöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

november

nov¹ämber

november

2 nov¹ämber månad

Nr 4468 Hörby, Frosta hd

Gösta Sjöstedt 1947.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

november

novémber

de va fársa dá - de va
i novémber.

Fr 4506 Bosjökloster, Frosta hd
G. Sjöstedt 1936 - 48.

2
novemberblöma

novemberblomma
s.

subst: Erysanthemum

Äspinge

Frosta hd 1927.

№ 279.

Gösta Sjöstedt.